



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 6 ta' Mejju 2024
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2024/0102(NLE)

9663/24
ADD 6

AELE 35
MI 480
AND 8
SM 8

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	26 ta' April 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2024) 191 final - Annex (part 6/14)
Sugġett:	ANNESS tal- Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat ta' Andorra u r-Repubblika ta' San Marino, rispettivament

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2024) 191 final - Annex (part 6/14).

Mehmuż: COM(2024) 191 final - Annex (part 6/14)



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 26.4.2024
COM(2024) 191 final

ANNEX – PART 6/14

ANNESS

tal-

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim li
jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat ta' Andorra u r-
Repubblika ta' San Marino, rispettivament**

KOMUNIKAZZJONI ELETTRONIKA, SERVIZZI AWDJOVIŻIVI U
SOĊJETÀ TAL-INFORMAZZJONI

Lista prevista fl-Artikoli 17 u 24 tal-Ftehim Qafas

WERREJ

1	Servizzi ta' telekomunikazzjoni	3
2	Deċennju Digitali.....	11
3	Roaming.....	13
4	Politika dwar l-Ispettru tar-Radju	16
5	Soċjetà tal-gigabits	25
6	5G u Ċibersigurtà.....	26
7	Intelliġenza Artifiċjali.....	27
8	Inizjattiva Ewropea tal-Cloud Computing.....	28
9	Fluss Liberu tad-Data	29
10	Governanza tal-Internet	30
11	Ċibersigurtà	32
12	Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva.....	34
13	Kummerċ Elettroniku — regolamentazzjoni tal-pjattaformi online.....	36
14	Imblukkar ġeografiku	39

15	Atti speċifiċi għas-settur jew għall-kontenut b'rilevanza speċifika għall-Att dwar is-Servizzi Digitali orizzontali u r-Regolament dwar il-Pjattaformi għan-Negożju tal-UE	39
16	<i>Data</i> miftuħa u Użu mill-Ġdid ta' Informazzjoni tas-Settur Pubbliku.....	41
17	Aċċessibbiltà għall-web.....	42
18	Identifikazzjoni elettronika, awtentikazzjoni u servizzi fiduċjarji	45
19	Protezzjoni tal-Privatezza u tad- <i>Data</i>	48
20	e-Saħħa	58
21	Servizzi tal-Posta	58

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemija f'dan l-Anness ikun fihom kunċetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bħal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-impriżi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u
- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' informazzjoni;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

KAPITOLU 1

SERVIZZI TA' TELEKOMUNIKAZZJONI

Id-dispożizzjonijiet tal-atti legali tal-UE elenkati f'dan il-Kapitolu għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun perjodu ta' 7 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

ATTI MSEMMIJA

1. 32018 L 1972: Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36), kif korretta bil-ĠU L 334, 27.12.2019, p. 164 u ĠU L 419, 11.12.2020, p. 36.
2. 32019 R 2243: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2243 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jistabbilixxi mudell għas-sommarju tal-kuntratt li għandhom jużaw il-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament skont id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif ikkoreġut minn ĠU L 16, 21.1.2020, p. 40 (ĠU L 336, 30.12.2019, p. 274).
3. 32021 R 0654: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/654 tat-18 ta' Diċembru 2020 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi rata massima unika għat-terminazzjoni ta' telefonati bil-mobile madwar l-Unjoni u rata massima unika għat-terminazzjoni ta' telefonati fissi madwar l-Unjoni (ĠU L 137, 22.4.2021, p. 1).

4. 32015 R 2120: Ir-Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi miżuri dwar aċċess għal Internet miftuħ u li jemenda d-Direttiva 2002/22/KE dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u r-Regolament (UE) Nru 531/2012 dwar roaming fuq networks pubbliċi ta' komunikazzjoni mobbli fi ħdan l-Unjoni (ĠU L 310, 26.11.2015, p. 1), kif emendat bi:
 - 32018 R 1971: Ir-Regolament (UE) 2018/1971 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 1).
5. 32014 L 0061: Id-Direttiva 2014/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar miżuri biex tonqos l-ispiza għall-installazzjoni ta' networks tal-komunikazzjoni elektronika b'veloċità għolja (ĠU L 155, 23.5.2014, p. 1).
6. 32007 D 0176: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Diċembru 2006 Lista ta' standards u/jew speċifikazzjonijiet għal networks u servizzi tal-komunikazzjoni elektronika, u faċilitajiet u servizzi assoċjati, li tissostitwixxi kull verżjoni preċedenti (notifikat bid-dokument numru C(2006) 6364) (2007/176/KE), (ĠU L 86, 27.3.2007, p. 11), kif emendata bi:
 - 32008 D 0286: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' Marzu 2008 (ĠU L 93, 4.4.2008, p. 24).

7. 32007 D 0116: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/116/KE tal-15 ta' Frar 2007 dwar l-irriservar tal-firxa nazzjonali ta' numri li jibdw b'116 għal numri armonizzati ta' servizzi armonizzati ta' valur soċjali (ĠU L 49, 17.2.2007, p. 30), kif emendata bi:
- 32007 D 0698: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/698/KE tad-29 ta' Ottubru 2007 (ĠU L 284, 30.10.2007, p. 31),
 - 32009 D 0884: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/884/KE tat-30 ta' Novembru 2009 (ĠU L 317, 3.12.2009, p. 46),
 - 32023 D 0468: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/468 tal-25 ta' Novembru 2022 (ĠU L 68, 6.3.2023, p. 96).
8. 32009 D 0449 Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/449/KE tat-13 ta' Mejju 2009 dwar l-għażla ta' operatori ta' sistemi pan-Ewropej li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita (MSS) (ĠU L 149, 12.6.2009, p. 65).

9. 32018 R 1971: Ir-Regolament (UE) 2018/1971 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) u l-Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (l-Uffiċċju tal-BEREC), li jemenda r-Regolament (UE) 2015/2120 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1211/2009 (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Modalitajiet għall-assoċjazzjoni ta' Andorra skont l-Artikolu 80(7) ta' dan il-Ftehim:

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ta' Andorra bir-responsabbiltà primarja li jissorveljaw l-operazzjoni ta' kuljum tas-swieq tan-networks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettroniċi għandhom jipparteċipaw bis-sħiħ fil-hidma tal-Bord tar-Regolaturi tal-BEREC, tal-gruppi ta' hidma tal-BEREC u tal-Bord tat-Tmexxija tal-Uffiċċju BEREC.

Dawn għandhom ikunu rappreżentati f'livell xieraq skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament BEREC.

Għal dak l-għan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ta' Andorra għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istati Membri tal-UE, hlief għad-dritt tal-vot. Il-membri minn Andorra ma għandhomx ikunu eligibbli għall-Presidenza tal-Bord tar-Regolaturi u tal-Bord tat-Tmexxija.

Il-BEREC u l-Uffiċċju BEREC għandhom, kif u meta jkun xieraq, jassistu lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ta' Andorra fit-twettiq tal-kompiti tagħhom.

(b) Fl-Artikolu 4:

(i) għandu jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“1a. Il-pożizzjonijiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istat Assoċjat għandhom jiġu rreġistrati separatament mill-BEREC meta joħorġu opinjonijiet skont il-paragrafu 1(c)(i) u (ii).”

(ii) fil-paragrafu 4, il-kliem “mal-liġi rilevanti tal-Unjoni” għandu jinqara “mal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni”.

(c) Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 25:

“5. Andorra għandha tipparteċipa fil-kontribuzzjoni mill-UE msemmija fil-paragrafu 3, il-punt (a). Għal dan l-ghan, il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 68 tal-Ftehim Qafas u l-Protokoll ta' Andorra għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.”

(d) Fl-Artikolu 30, għandhom jiżdiedu s-subparagrafi li ġejjin:

“B'deroga mill-Artikoli 12(2)(a) u 82(3)(a) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieg ta' Agenti Ohra tal-Unjoni Ewropea, iċ-ċittadini ta' Andorra li jgawdu d-drittijiet sħaħ tagħhom bħala ċittadini jistgħu jiġu impjegati b'kuntratt mill-awtorità ta' reklutaġġ tal-Aġenzija.

B’deroga mill-Artikoli 12(2)(e), 82(3)(e) u 85(3) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieg ta’ Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea, il-lingwi msemija fl-Artikolu 111 tal-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni għandhom jitqiesu mill-Uffiċċju, fir-rigward tal-persunal tiegħu, bħala lingwi tal-Unjoni msemija fl-Artikolu 55(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.”.

(e) Dan li ġej għandu jizdied fl-Artikolu 34:

“Andorra għandha tagħti privileġġi u immunitajiet lill-Uffiċċju BEREC ekwivalenti għal dawk li jinsabu fil-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea.”

(f) Il-paragrafu li ġej għandu jizdied fl-Artikolu 36:

“4. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta’ Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni għandu, għall-applikazzjoni tar-Regolament, japplika għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ta’ Andorra fir-rigward tad-dokumenti mhejjija mill-BEREC jew mill-Uffiċċju BEREC.”

(g) Fl-Artikolu 40(2),

il-kliem “mal-liġi tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali” għandu jinqara “mal-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni u mal-liġi nazzjonali”.

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GHANDHOM JIEHDU NOTA TAGHHOM

1. 32010 H 0572: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2010/572/UE tal-20 ta' Settembru 2010 dwar l-aċċess irregolat għan-Networks ta' Aċċess tal-Ġenerazzjoni li Jmiss (NGA) (ĠU L 251, 25.9.2010, p. 35).
2. 32010 H 0167: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2010/167/UE tad-19 ta' Marzu 2010 dwar l-awtorizzazzjoni ta' sistemi għas-servizzi tal-komunikazzjoni mobbli abbord il-bastimenti (is-servizzi MCV) (ĠU L 72, 20.3.2010, p. 42).
3. 32013 H 0466: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2013/466/UE tal-11 ta' Settembru 2013 dwar obbligi mhux diskriminatorji konsistenti u metodologiji tal-ikkostjar li jippromwovu l-kompetizzjoni u jtejbu l-ambjent tal-investiment fil-broadband (ĠU L 251, 21.9.2013, p. 13).
4. 32009 H 0848: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2009/848/KE li tiffacilita l-liberazzjoni tad-dividend digitali fl-Unjoni Ewropea. (ĠU L 308, 24.11.2009, p. 24).
5. 32009 H 0396: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2009/396/KE tas-7 ta' Mejju 2009 dwar it-Trattament Regulatorju tar-Rati ta' Terminazzjoni ta' Telefonati Fissi u Ċellulari fl-UE (ĠU L 124, 20.5.2009, p. 67).
6. 32014H0710: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2014/710/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar swieq rilevanti ta' prodotti u servizzi fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettroniċi li huma suxxettibbli għar-regolamentazzjoni ex ante f'konformità mad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar kwadru regulatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettroniċi, akkumpanjata minn Nota ta' Spjegazzjoni (ĠU C 159, 7.5.2018, p. 1).

7. 31997Y1209(01): L-Att tal-Kummissjoni dwar id-definizzjoni tas-suq rilevanti għall-ghanijiet tal-liġi dwar il-kompetizzjoni tal-Komunità (ĠU C 372, 9.12.1997, p. 5).
8. 52018XC0507(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni (C/2018/2374) Linji gwida dwar l-analiżi tas-suq u l-valutazzjoni tas-saħħa sinifikanti fis-suq skont il-qafas regolatorju tal-UE għan-networks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, akkumpanjata minn Dokument ta' Hidma tal-Persunal SWD(2018) 124 final (ĠU C 159, 7.5.2018, p. 1).
9. 32005 H 0698: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2005/698/KE tad-19 ta' Settembru 2005 dwar is-separazzjoni tal-kontabilità u s-sistemi ta' kontabilità għall-ispejjeż skont il-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici (ĠU L 266, 11.10.2005, p. 64).

KAPITOLU 2

DEĊENNJU DIĠITALI

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 52015 DC 0192: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Strategija għal Suq Uniku Diġitali għall-Ewropa (COM/2015/192 final).

2. 52017 DC 0228: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI dwar l-analiżi ta' nofs it-terminu tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija dwar is-Suq Uniku Diġitali Suq Uniku Diġitali Konness għal kulhadd (COM/2017/228 final).
3. 52005 DC 0204: Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Komitat tar-Reġjuni dwar l-aċċellerazzjoni tat-tranzizzjoni minn xandir analoġu għal xandir diġitali (SEC(2005) 661, KUMM/2005/204 finali).
4. 52003 DC 0541: Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Komitat tar-Reġjuni dwar it-tranzizzjoni minn xandir analoġu għal xandir diġitali (minn “bidla” diġitali għal “tifi” analoġu) (SEC(2003)992, KUMM/2003/541 finali).
5. 52021 DC 0118: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Il-Kumpass Diġitali tal-2030: l-approċċ Ewropew għad-Deċennju Diġitali (COM/2021/118 final).
6. 32022 D 2481: Id-Deċiżjoni (UE) 2022/2481 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 li tistabbilixxi l-Programm ta' Politika tal-2030 dwar id-Deċennju Diġitali (ĠU L 323, 19.12.2022, p. 4).

7. 32023 C 0123: Id-Dikjarazzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Digitali għad-Deċennju Digitali (ĠU C 23, 23.1.2023, p. 1).

KAPITOLU 3

ROAMING

Id-dispożizzjonijiet tal-atti legali tal-UE elenkati f'dan il-Kapitolu għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun perjodu ta' 7 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

ATTI MSEMMIJA

1. 32022 R 0612: Ir-Regolament (UE) 2022/612 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' April 2022 dwar ir-roaming fuq networks pubbliċi tal-komunikazzjoni mobbli fi ħdan l-Unjoni (riformulazzjoni) (ĠU L 115, 13.4.2022, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-fini ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Il-paragrafi li ġejjin għandhom jiżiedu wara t-tieni paragrafu tal-Artikolu 24:

“Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh f’Andorra minn tmiem il-perjodu ta’ tranżizzjoni msemmi fl-Anness XI, il-Kapitolu 3, tal-Protokoll ta’ Andorra għall-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni, sakemm il-kostijiet stmati tal-operatur(i) ta’ Andorra għas-servizzi tar-roaming bl-ingrossa għal sena speċifika, skont il-mudell tal-kost tal-Kummissjoni, ma jkunux oghla mit-tariffi massimi bl-ingrossa stabbiliti minn dan ir-Regolament għal dik is-sena.

L-ewwel verifika għandha titwettaq fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni Ewropea mhux aktar tard minn 4 snin qabel tmiem il-perjodu ta’ tranżizzjoni msemmi fil-paragrafu preċedenti. Il-verifiki sussegwenti jistgħu jinbdew mill-Kummissjoni Ewropea mhux aktar tard minn sena qabel tmiem il-perjodu ta’ tranżizzjoni.

Għall-finijiet taż-żewġ paragrafi preċedenti, l-awtoritajiet ta’ Andorra għandhom jikkooperaw mill-qrib mal-Kummissjoni, jew ma’ kwalunkwe entità li taħdem f’isimha, billi jipprovdu d-*data* rilevanti u meħtieġa kollha biex jikkontribwixxu għall-mudell tal-kost tal-Kummissjoni, mill-jum tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim imsemmi fit-tielet paragrafu ta’ dan l-Artikolu.”

2. 32016 R 2286: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2286 tal-15 ta' Diċembru 2016 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni ta' politika tal-użu ġust u dwar il-metodoloġija għall-valutazzjoni tas-sostenibbiltà tat-tnehhija tal-hlasijiet supplimentari tar-roaming bl-imnut u dwar l-applikazzjoni li għandu jressaq fornitur tar-roaming għall-finijiet ta' dik il-valutazzjoni (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 46), kif emendat bi:
 - 32019 R 0296: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/296 tal-20 ta' Frar 2019 (ĠU L 50, 21.2.2019, p. 4).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. Il-Linji Gwida tal-BEREC dwar ir-Roaming bl-Imnut, BoR(22)174, Diċembru 2022,
2. Il-Linji Gwida tal-BEREC dwar ir-Roaming bl-Ingrossa, BoR(22)147, Settembru 2022.

KAPITOLU 4

POLITIKA DWAR L-ISPETTRU TAR-RADJU

ATTI MSEMMIJA

1. 32012 D 0243: Id-Deciżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju (ĠU L 81, 21.3.2012, p. 7).
2. 32013 D 0195: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/195/UE tat-23 ta' April 2013 li tiddefinixxi arrangamenti prattiċi, formati uniformi u metodoloġija fir-rigward tal-ispettru tar-radju stabbilit permezz tad-Deciżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju (ĠU L 113, 25.4.2013, p. 18).
3. 32017 D 0899: Id-Deciżjoni (UE) 2017/899 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2017 dwar l-użu tal-banda ta' frekwenzi 470–790 MHz fl-Unjoni (ĠU L 138, 25.5.2017, p. 131).
4. 32019 D 0612(01): Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2019 li tistabbilixxi l-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju u li thassar id-Deciżjoni 2002/622/KE (ĠU C 196, 12.6.2019, p. 16).

5. 32007 D 0344: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/344/KE tas-16 ta' Mejju 2007 dwar id-disponibbiltà armonizzata tal-informazzjoni dwar l-użu tal-ispektrum fil-Komunità (ĠU L 129, 17.5.2007, p. 67).
6. 32010 D 0267: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/267/UE tas-6 ta' Mejju 2010 dwar il-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati għall-medda ta' frekwenzi 790-862 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 117, 11.5.2010, p. 95).
7. 32022 D 0173: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/173 tas-7 ta' Frar 2022 dwar l-armonizzazzjoni tal-baned ta' frekwenzi 900 MHz u 1800 MHz għal sistemi terrestri li kapaċi jipprovdu servizzi tal-komunikazzjoni elettronika fl-Unjoni u li thassar id-Deċiżjoni 2009/766/KE (ĠU L 28, 9.2.2022, p. 29).
8. 32015 D 0750: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/750 tat-8 ta' Mejju 2015 dwar l-armonizzazzjoni tal-banda ta' frekwenzi 1 452-1 492 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika fl-Unjoni (ĠU L 119, 12.5.2015, p. 27), kif emendata bi:
 - 32018 D 0661: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/661 (ĠU L 110, 30.4.2018, p. 127).

9. 32016 D 0339: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/339 tat-8 ta' Marzu 2016 dwar l-armonizzazzjoni tal-banda tal-frekwenzi 2010–2025 MHz għal kollegamenti bil-vidjow mingħajr fili portabbli jew mobbli u għal kameras mingħajr fili li jintużaw għall-ħolqien ta' programmi u avvenimenti speċjali (ĠU L 63, 10.3.2016, p. 5).
10. 32012 D 0688: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/688/UE tal-5 ta' Novembru 2012 dwar l-armonizzazzjoni tal-meded ta' frekwenzi 1920–1980 MHz u 2110–2170 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi fl-Unjoni, kif emendata bi:
 - 32020 D 0667: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/667 tas-6 ta' Mejju 2020 (ĠU L 307, 7.11.2012, p. 84).
11. 32008 D 0477: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/477/KE tat-13 ta' Ġunju 2008 dwar l-armonizzazzjoni tal-medda ta' frekwenzi bejn 2500–2690 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika fil-Komunità, kif emendata bi:
 - 32020D0636: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/636 tat-8 ta' Mejju 2020 (ĠU L 163, 24.6.2008, p. 37).

12. 32008 D 0411: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/411/KE tal-21 ta' Mejju 2008 dwar l-armonizzazzjoni tal-medda ta' frekwenzi bejn it-3400 u t-3800 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika fil-Komunità (ĠU L 144, 4.6.2008, p. 77), kif emendata bi:
 - 32014 D 0276: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/276/UE tat-2 ta' Mejju 2014 (ĠU L 139, 14.5.2014, p. 18),
 - 32019 D 0235: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/235 (ĠU L 37, 8.2.2019, p. 135).
13. 32020 D 1426: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1426 tas-7 ta' Ottubru 2020 dwar l-użu armonizzat tal-ispettru tar-radju fil-faxxa tal-frekwenzi 5875–5935 MHz għal applikazzjonijiet relatati mas-sigurtà ta' Sistemi ta' Trasport Intelligenti (ITS) u li tħassar id-Deċiżjoni 2008/671/KE (ĠU L 328, 9.10.2020, p. 19).
14. 32022 D 0179: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/179 tat-8 ta' Frar 2022 dwar l-użu armonizzat tal-ispettru tar-radju fil-banda ta' frekwenzi ta' 5 GHz għall-implimentazzjoni ta' sistemi ta' aċċess mingħajr fili inklużi n-networks ta' żoni lokali bir-radju u li tħassar id-Deċiżjoni 2005/513/KE (ĠU L 29, 10.2.2022, p. 10).
15. 32022 D 2307: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2307 tat-23 ta' Novembru 2022 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/179 fir-rigward tad-deżinjazzjoni u d-disponibbiltà tal-baned tal-frekwenzi 5150–5250 MHz, 5250–5350 MHz u 5470–5725 MHz skont il-kundizzjonijiet tekniċi stabbiliti fl-Anness (ĠU L 305, 25.11.2022, p. 63).

16. 32021 D 1067: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1067 tas-17 ta' Ġunju 2021 dwar l-użu armonizzat tal-ispettru tar-radju fil-banda ta' frekwenzi 5945–6425 MHz għall-implimentazzjoni ta' sistemi ta' aċċess mingħajr fili inklużi n-networks ta' zona lokali bir-radju (WAS/RLANs) (ĠU L 232, 30.6.2021, p. 1).
17. 32005 D 0050: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/50/KE tas-17 ta' Jannar 2005 dwar l-użu armonizzat tal-faxxa tal-ispettru tar-radju ta' 24 GHz għall-użu limitat biż-żmien ta' tagħmir bir-radar ta' medda qasira għall-vetturi fil-Komunità (ĠU L 21, 25.1.2005, p. 15), kif emendata bi:
- 32011 D 0485: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/485/UE tad-29 ta' Lulju 2011 (ĠU L 198, 30.7.2011, p. 71),
 - 32017 D 2077 Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2077 (ĠU L 295, 14.11.2017, p. 75).
18. 32019 D 0784: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/784 tal-14 ta' Mejju 2019 dwar l-armonizzazzjoni tal-banda ta' frekwenzi ta' bejn l-24,25 u s-27,5 GHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika tal-broadband mingħajr fili fl-Unjoni (ĠU L 127, 16.5.2019, p. 13), kif emendata bi:
- 32020D0590: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/590 tal-24 ta' April 2020 (ĠU L 127, 16.5.2019, p. 13).

19. 32004 D 0545: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/545/KE tat-8 ta' Lulju 2004 dwar l-armonizzazzjoni ta' spektrum tar-radju fil-medda ta' 79 GHz għall-użu ta' tagħmir awtomotiv tar-Radar ta' Medda Qasira fil-Komunità (ĠU L 241, 13.7.2004, p. 66).
20. 32006 D 0771(01): Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/771/KE tad-9 ta' Novembru 2006 dwar l-armonizzazzjoni tal-ispettru tar-radju għal użu ma' tagħmir għal meded qosra (ĠU L 312, 11.11.2006, p. 66), kif emendata bi:
- 32008 D 0432: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/432/KE tat-23 ta' Mejju 2008 (ĠU L 151, 11.6.2008, p. 49), kif ikkoreġuta minn ĠU L 212, 7.8.2008, p. 15,
 - 32009 D 0381: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/381/KE tat-13 ta' Mejju 2009 (ĠU L 119, 14.5.2009, p. 32),
 - 32010 D 0368: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/368/UE tat-30 ta' Ġunju 2010 (ĠU L 166, 1.7.2010, p. 33),
 - 32011 D 0829: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/829/UE tat-8 ta' Diċembru 2011 (ĠU L 329, 13.12.2011, p. 10),
 - 32013 D 0752: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/752/UE tal-11 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 334, 13.12.2013, p. 17),

- 32017 D 1483 Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1483 tat-8 ta' Awwissu 2017 (ĠU L 214, 18.8.2017, p. 3),
- 32018 D 1538 Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1538 tal-11 ta' Ottubru 2018 (ĠU L 257, 15.10.2018, p. 57), kif emendata bi:
 - 32022 D 0172: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/172 tas-7 ta' Frar 2022 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1538 dwar l-armonizzazzjoni tal-ispettru tar-radju li għandu jintuża mill-apparati ta' medda qasira fil-baned tal-frekwenzi ta' 874–876 MHz u 915–921 MHz (ĠU L 28, 9.2.2022, p. 21),
- 32019 D 1345: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1345 tat-2 ta' Awwissu 2019 li temenda d-Deciżjoni 2006/771/KE biex taggorna l-kundizzjoni tekniċi armonizzati fil-qasam tal-ispettru tar-radju għal użu ma' tagħmir għal meded qosra (ĠU L 212, 13.8.2019, p. 53),
- 32022 D 0180: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/180 tat-8 ta' Frar 2022 li temenda d-Deciżjoni 2006/771/KE fir-rigward tal-aġġornament tal-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati fil-qasam tal-użu tal-ispettru tar-radju ma' apparati ta' medda qasira (ĠU L 29, 10.2.2022, p. 17).

21. 32008 D 0294: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/294/EC tas-7 ta' April 2008 dwar kondizzjonijiet armonizzati għall-użu tal-ispektrum għat-thaddim tas-servizzi ta' komunikazzjoni mobbli fuq l-inġenji tal-ajru (ĠU L 98, 10.4.2008, p. 19), kif emendata bi:
- 32013 D 0654: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/654/UE tat-12 ta' Novembru 2013 (ĠU L 303, 14.11.2013, p. 48), kif emendata bi:
 - 32016 D 2317: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2317 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 345, 20.12.2016, p. 67),
 - 32022 D 2324: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2324 tat-23 ta' Novembru 2022 li temenda d-Deciżjoni 2008/294/KE biex tkun tinkludi teknoloġiji ta' aċċess addizzjonali u miżuri għall-operat ta' servizzi ta' komunikazzjoni mobbli fuq l-inġenji tal-ajru (servizzi MCA) fl-Unjoni (ĠU L 307, 28.11.2022, p. 262).
22. 32010 D 0166: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/166/UE tad-19 ta' Marzu 2010 dwar kondizzjonijiet armonizzati għall-użu tal-ispektrum tar-radju għas-servizzi ta' komunikazzjoni mobbli abbord il-bastimenti (servizzi MCV) fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 72, 20.3.2010, p. 38), kif emendata bi:
- 32017 D 0191: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/191 tal-1 ta' Frar 2017 (ĠU L 29, 3.2.2017, p. 63).

23. 32021 D 1730: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1730 tat-28 ta' Settembru 2021 dwar l-użu armonizzat tal-baned ta' frekwenzi akkoppjati 874,4-880,0 MHz u 919,4-925,0 MHz u l-banda ta' frekwenzi mhux akkoppjata 1 900-1 910 MHz għar-Radju Mobbli Ferrovjarju (ĠU L 346, 30.9.2021, p. 1).
24. 32019 D 0785: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/785 tal-14 ta' Mejju 2019 dwar l-armonizzazzjoni tal-ispettru tar-radju għal apparat li juża teknoloġija ultra-wideband fl-Unjoni u li tħassar id-Deciżjoni 2007/131/KE (ĠU L 127, 16.5.2019, p. 23).
25. 32014 D 0641: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/641/UE tal-1 ta' Settembru 2014 dwar il-kundizzjonijiet tekniċi armonizzati għall-użu tal-ispettru tar-radju minn tagħmir tal-awdjio mingħajr fili għall-holqien ta' programmi u avvenimenti speċjali fl-Unjoni (ĠU L 263, 3.9.2014, p. 29).
26. 32016 D 0687: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/687 tat-28 ta' April 2016 dwar l-armonizzazzjoni tal-banda ta' frekwenzi 694–790 MHz għas-sistemi terrestri li huma kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni elettronika broadband mingħajr fili u għal użu nazzjonali flessibbli fl-Unjoni (ĠU L 118, 4.5.2016, p. 4).
27. 32020 R 1070: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1070 tal-20 ta' Lulju 2020 dwar l-ispeċifikazzjoni tal-karatteristiċi tal-punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira skont l-Artikolu 57(2) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (ĠU L 234, 21.7.2020, p. 11).

KAPITOLU 5

SOĊJETÀ TAL-GIGABITS

ATTI MSEMMIJA

1. 32021 R 1153: Ir-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1316/2013 u (UE) Nru 283/2014 (*ĠU L 249, 14.7.2021, p. 38*).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GHANDHOM JIEHDU NOTA TAGHHOM

1. 52010 D C0472: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni. Il-Broadband Ewropew: investiment fi tkabbir ekonomiku mmexxi digitalment. COM(2010) 472.
2. 52016 DC 0587: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni. Konnettività għal Suq Uniku Digitali Kompetittiv – Lejn Soċjetà Ewropea tal-Gigabits (COM/2016/587 final).
3. 32022 D 2481: Id-Deciżjoni (UE) 2022/2481 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 li tistabbilixxi l-Programm ta' Politika tal-2030 dwar id-Decennju Digitali (Test b'rilevanza għaż-ŻEE) (*ĠU L 323, 19.12.2022, p. 4*).

4. 52023 XC 0131(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni: Linji gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għan-networks tal-broadband 2023/C 36/01, C/2022/9343 (*ĠU C 36, 31.1.2023, p. 1*).

KAPITOLU 6

5G U ĊIBERSIGURTÀ

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni: “5G għall-Ewropa: Pjan ta’ Azzjoni” – COM(2016)588.
2. 32019 H 0534: Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/534 tas-26 ta’ Marzu 2019 Ċibersigurtà ta’ networks 5G, C/2019/2335 (*ĠU L 88, 29.3.2019, p. 42*).
3. 52020 DC 0050 Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM/2020/50 final. Introduzzjoni sigura tal-5G fl-UE – Implimentazzjoni tas-sett ta’ għodod tal-UE.
4. Id-Dokument ta’ Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni SWD(2020)357 final – Ir-rapport dwar l-impatti tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta’ Marzu 2019 dwar iċ-Ċibersigurtà tan-networks tal-5G.

KAPITOLU 7

INTELLIĠENZA ARTIFICJALI

ATTI MSEMBLIJA

1. 32019 R 0947: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/947 tal-24 ta' Mejju 2019 dwar ir-regoli u l-proċeduri għall-operazzjoni ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord (ĠU L 152, 11.6.2019, p. 45).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĠJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 52018 DC 0237: Il-Komunikazzjoni COM/2018/237 final L-Intelliġenza Artificjali għall-Ewropa.
2. 52018 DC 0795: Il-Komunikazzjoni COM/2018/795 final Pjan Ikkoordinat dwar l-Intelliġenza Artificjali.
3. 52018 DC 0237: Komunikazzjoni dwar l-Intelliġenza Artificjali għall-Ewropa COM(2018)237.
4. 52019 AE 1830: COM(2019) 168 final – Nibnu l-fiduċja fl-intelliġenza artificjali ċċentrata fuq il-bniedem (ĠU C 47, 11.2.2020, p. 64).
5. 52020 DC 0065: WHITE PAPER COM/2020/65. Dwar l-Intelliġenza Artificjali. – Approċċ Ewropew għall-eċċellenza u għall-fiduċja.
6. 52021 DC 0205: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Komitat tar-Regjuni Inrawmu approċċ Ewropew għall-Intelliġenza Artificjali COM/2021/205 final).

KAPITOLU 8

INIZJATTIVA EWROPEA TAL-CLOUD COMPUTING

ATTI MSEMBLIJA

1. 32021 R 1173: Ir-Regolament tal-Kunsill (EU) 2021/1173 tat-13 ta' Lulju 2021 dwar l-istabbiliment tal-Impriza Kongunta għall-Computing ta' Prestazzjoni Għolja Ewropew u li jhassar ir-Regolament (UE) 2018/1488 (ĠU L 256, 19.07.2021, p. 3).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 52016 DC 0178: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Inizjattiva Cloud Ewropea – Il-bini ta' *data* kompetittiva u ekonomija tal-għarfien fl-Ewropa COM/2016/178 final.
2. 52016 SC 0106: DOKUMENT TA' HIDMA TAL-PERSUNAL TAL-KUMMISSJONI Implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni għall-Istrateġija Ewropea ta' Computing ta' Prestazzjoni Għolja Li jakkumpanja d-dokument KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Inizjattiva Cloud Ewropea – Il-bini ta' *data* kompetittiva u ekonomija tal-għarfien fl-Ewropa.
3. ID-DOKUMENT TA' HIDMA TAL-PERSUNAL TAL-KUMMISSJONI Pjan direzzjonali għall-implimentazzjoni tal-Cloud Ewropew tax-Xjenza Miftuħa, Brussell, 14.3.2018, SWD(2018) 83 final.

KAPITOLU 9

FLUSS LIBERU TAD-*DATA*

ATTI MSEMMIJA

1. 32018 R 1807: Ir-Regolament (UE) 2018/1807 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar qafas għall-moviment liberu ta' *data* mhux personali fl-Unjoni Ewropa (Test b'rilevanza għaż-ŻEE.) (ĠU L 303, 28.11.2018, p. 59).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGHHOM

1. 52019 DC 0250: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill Gwida dwar ir-Regolament dwar qafas għall-flus liberu tad-*data* mhux pesonali fl-Unjoni Ewropea. COM/2019/250 final.

KAPITOLU 10

GOVERNANZA TAL-INTERNET

ATTI MSEMMIJA

1. 32019 R 0517: Ir-Regolament (UE) 2019/517 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 dwar l-implimentazzjoni u l-funzjonament tal-isem ta' dominju tal-oghla livell .eu u li jemenda u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 733/2002 u jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 874/2004 (ĠU L 91, 29.3.2019, p. 25).
2. 32020 R 0857: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/857 tas-17 ta' Ġunju 2020 li jistabbilixxi l-prinċipji li għandhom jiġu inklużi fil-kuntratt bejn il-Kummissjoni Ewropea u r-Registru tad-dominju tal-oghla livell.eu skont ir-Regolament (UE) 2019/517 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 195, 19.6.2020, p. 52).
3. Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/1083 tal-14 ta' Mejju 2020 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/517 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi l-kriterji tal-eligibbiltà u tal-għażla u l-proċedura għall-hatra tar-Registru tal-isem tad-dominju tal-oghla livell.eu (ĠU L 239, 24.7.2020, p. 1).

4. 32021 D 1878: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1878 tal-25 ta' Ottubru 2021 dwar id-deżinjazzjoni tar-Registru tad-dominju tal-ogħla livell .eu (ĠU L 378, 26.10.2021, p. 22).
5. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1862 tal-4 ta' Ottubru 2022 li jistabbilixxi l-listi tal-ismijiet tad-dominju riżervati u mblokkati fil-qafas tad-dominju tal-ogħla livell.eu f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/517 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 259, 6.10.2022, p. 3).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 52014 DC 0072: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Komitat tar-Regjuni Il-Politika u l-Governanza tal-Internet Ir-rwol tal-Ewropa fid-definizzjoni tal-futur tal-Governanza tal-Internet (COM/2014/72 final).

KAPITOLU 11

ĊIBERSIGURTÀ

ATTI MSEMMIJA

1. 32022 L 2555: Id-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà madwar l-Unjoni kollha, li temenda r-Regolament (UE) Nru 910/2014 u d-Direttiva (UE) 2018/1972, u li tħassar id-Direttiva (UE) 2016/1148 (Direttiva NIS 2) (ĠU L 333, 27.12.2022, p. 80).
2. 32018 R 0151: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/151 tat-30 ta' Jannar 2018 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2016/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' speċifikazzjoni ulterjuri tal-elementi li għandhom iqisu l-fornituri tas-servizzi diġitali għall-ġestjoni tar-riskji għas-sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni u tal-parametri għad-determinazzjoni dwar jekk incident għandux impatt sostanzjali (ĠU L 26, 31.1.2018, p. 48).
3. 32019 R 0881: Ir-Regolament (UE) 2019/881 Tal-Parlament Ewropew u Tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar l-ENISA (l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għaċ-Ċibersigurtà) u dwar iċ-ċertifikazzjoni taċ-ċibersigurtà tat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 526/2013 (l-Att dwar iċ-Ċibersigurtà) (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 15).

4. 32021 R 0887: Ir-Regolament (UE) 2021/887 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi ċ-Ċentru Ewropew ta' Kompetenza Industrijali, Teknoloġika u tar-Riċerka fil-qasam taċ-Ċibersigurtà u n-Network ta' Ċentri Nazzjonali ta' Koordinazzjoni (ĠU L 202, 8.6.2021, p. 1).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 52009 DC 0149 Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-Ħarsien tal-Infrastruttura Kritika ta' Informazzjoni – “Il-protezzjoni tal-Ewropa mill-attakki ċibernetiċi u t-tfixkil fuq skala kbira: titjib fit-tnejn, is-sigurtà u r-reżistenza” (30.3.2009, KUMM/2009/149 finali).
2. 52011 DC 0163 Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-Ħarsien tal-Infrastruttura Kritika ta' Informazzjoni “Kisbiet u l-passi li jmiss: lejn ċibersigurtà kriminali” (KUMM/2011/163 finali).
3. 52013 JC 0001: Il-Komunikazzjoni Kongunta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni JOIN/2013/01 final */ L-istrategija ta' Ċibersigurtà tal-Unjoni Ewropea: Ċiberspazju Miftuħ, Sikur u Sigur.
4. 32017 H 1584: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1584 tat-13 ta' Settembru 2017 dwar Rispons Koordinat għal Incidenti u Kriżijiet taċ-Ċibersigurtà fuq Skala Kbira (C/2017/6100) (ĠU L 239, 19.9.2017, p. 36).

5. 52020 JC 0018: Komunikazzjoni Kongunta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill: L-istrateġija tal-UE dwar iċ-Ċibersigurtà għad-Deċennju Diġitali (JOIN/2020/18 final).
6. Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2021) 7412: Linji gwida dwar il-valutazzjoni tal-kapaċità taċ-Ċentri Nazzjonali ta' Koordinazzjoni li jimmaniġġjaw il-fondi biex jissodisfaw il-missjoni u l-oġettivi stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/887.

KAPITOLU 12

SERVIZZI TAL-MEDIA AWDJOVIŽIVA

ATTI MSEMBMIJA

1. 32010 L 0013: Id-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviżiva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviżiva) (ĠU L 95, 15.4.2010, p. 1), kif ikkoreġuta minn ĠU L 263, 6.10.2010, p. 15, kif emendata bi:
 - 32018 L 1808: Id-Direttiva (UE) 2018/1808 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 (ĠU L 303, 28.11.2018, p. 69).

2. C(2014)462: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 462 finali tat-3 ta' Frar 2014 dwar it-twaqqif tal-Grupp Ewropew ta' Regolaturi għas-Servizzi tal-Midja Awdjoviżiva.

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 51996 DC 0483: Il-Green Paper tal-Kummissjoni tat-23 ta' Ottubru 1996 dwar il-protezzjoni tal-minuri u tad-dinjità tal-bniedem fis-servizzi awdjoviżwali u tal-informazzjoni (COM(96)0483).
2. 31997 Y 0306(02): Il-konklużjonijiet tal-Kunsill tas-17 ta' Frar 1997 dwar il-Green Paper dwar il-protezzjoni tal-minuri u tad-dinjità tal-bniedem fis-servizzi awdjoviżwali u tal-informazzjoni (ĠU C 70, 6.3.1997, p. 4).
3. 31998 H 0560: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 1998 dwar l-iżvilupp tal-kompetittività tal-industrija Ewropea u l-informazzjoni permezz tal-promozzjoni ta' oqfsa nazzjonali mmirati biex jilhqqu livell komparabbli u effettiv ta' protezzjoni tal-minuri u tad-dinjità tal-bniedem (ĠU L 270, 7.10.1998, p. 48).
4. 52004 XC 0428(01): Il-Komunikazzjoni interpretattiva tal-Kummissjoni dwar ċerti aspetti tad-dispożizzjonijiet dwar ir-reklamar televiżiv fid-Direttiva "Televiżjoni mingħajr Fruntieri". C(2004) 1450 – 23.04.2004, (ĠU C 102, 28.4.2004).

5. 32005 H 0865: Ir-Rakkomandazzjoni 2005/865/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 dwar il-patrimonju ċinematografiku u l-kompetittività ta' attivitajiet industrijali relatati (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 57).
6. 32006 H 0952: Ir-Rakkomandazzjoni 2006/952/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar il-protezzjoni tal-minuri u tad-dinjità tal-bniedem u dwar id-dritt ta' twegiba fir-rigward tal-kompetittività tal-industrija Ewropea tas-servizzi awdjovizivi u tal-informazzjoni online (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 72).
7. 32011 H 0711: Ir-Rakkomandazzjoni 2011/711/UE tas-27 ta' Ottubru 2011 dwar id-digitizzazzjoni u l-aċċessibbiltà fuq l-Internet ta' materjal kulturali u l-konservazzjoni digitali. (ĠU L 283, 29.10.2011, p. 39).

KAPITOLU 13

KUMMERĊ ELETTRONIKU – REGOLAMENTAZZJONI TAL-PJATTAFORMI ONLINE

ATTI MSEMMIJA

1. 31998 L 0084: Id-Direttiva 98/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 1998 dwar il-protezzjoni legali ta' servizzi bbażati fuq, jew li jikkonsistu minn, aċċess kundizzjonali (ĠU L 320, 28.11.1998, p. 54).

2. 32000 L 0031: Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) (ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).
3. 32005 D 0752: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/752/KE tal-24 ta' Ottubru 2005 li tistabbilixxi grupp ta' esperti dwar il-kummerċ elettroniku (ĠU L 282, 26.10.2005, p. 20).
4. 32015 L 1535: Id-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).
5. 32019 R 1150: Ir-Regolament dwar il-Pjattaformi għan-Negożju - Regolament (UE) 2019/1150 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-promozzjoni tal-korrettezza u tat-trasparenza għall-utenti kummerċjali tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online (ĠU L 186, 11.7.2019, p. 57).
6. 32022 R 1925: Ir-Regolament (UE) 2022/1925 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2022 dwar swieq kontestabbli u ġusti fis-settur diġitali u li jemenda d-Direttivi (UE) 2019/1937 u (UE) 2020/1828 (l-Att dwar is-Swieq Diġitali) (ĠU L 265, 12.10.2022, p. 1).
7. 32022 R 2065: Ir-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar Suq Uniku għas-Servizzi Diġitali u li jemenda d-Direttiva 2000/31/KE (l-Att dwar is-Servizzi Diġitali) (ĠU L 277, 27.10.2022, p. 1).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GHANDHOM JIEH DU NOTA TAGHHOM

1. ST 8601 2018 INIT: Dokument ta' diskussjoni tal-Presidenza: Regolament dwar ir-relazzjonijiet bejn il-pjattaformi u n-negozji.
2. Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' April 2018 dwar l-istabbiliment ta' grupp ta' esperti għall-Osservatorju dwar l-Ekonomija tal-Pjattaformi Onlajn (C(2018) 2393 final).
3. 32018 H 0334: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/334 tal-1 ta' Marzu 2018 dwar miżuri biex jiġi indirizzat b'mod effettiv il-kontenut illegali online (C/2018/1177) (ĠU L 63, 6.3.2018, p. 50).
4. 52020 XC 1208(01): Avviż tal-Kummissjoni Linji gwida dwar it-trasparenza tal-ikklassifikar skont ir-Regolament (UE) 2019/1150 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2020/C 424/01 (ĠU C 424, 8.12.2020, p. 1).

KAPITOLU 14

IMBLUKKAR ĠEOGRAFIKU

ATTI MSEMMIJA

1. 32018 R 0302: Ir-Regolament (UE) 2018/302 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2018 dwar l-indirizzar tal-imblukkar ġeografiku mhux ġustifikat u forom oħrajn ta' diskriminazzjoni abbażi tan-nazzjonalità, tal-post tar-residenza jew tal-post tal-istabbiliment tal-klijenti fi hdan is-suq intern u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2006/2004 u (UE) 2017/2394 u d-Direttiva 2009/22/KE (Test b'rilevanza għaż-ŻEE.) (ĠU L 60I, 2.3.2018, p. 1).

KAPITOLU 15

ATTI SPECIFIĊI GHAS-SETTUR JEW GHALL-KONTENUT B'RILEVANZA SPECIFIKA GHALL-ATT DWAR IS-SERVIZZI DIĠITALI ORIZZONTALI U R-REGOLAMENT DWAR IL-PJATTAFORMI GHAN-NEGOZJU TAL-UE

ATTI MSEMMIJA

1. 32021 R 0784: Ir-Regolament (UE) 2021/784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 dwar l-indirizzar tad-disseminazzjoni ta' kontenut terroristiku online (ĠU L 172, 17.5.2021, p. 79).

2. 32019 L 0770: Id-Direttiva (UE) 2019/770 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar ċerti aspetti li jikkonċernaw il-kuntratti għall-provvista ta' kontenut diġitali u ta' servizzi diġitali (ĠU L 136, 22.5.2019, p. 1).
3. 32019 L 0771: Id-Direttiva (UE) 2019/771 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar ċerti aspetti li jikkonċernaw kuntratti għall-bejgħ ta' oġġetti, li temenda r-Regolament (UE) 2017/2394 u d-Direttiva 2009/22/KE, u li tħassar id-Direttiva 1999/44/KE.
4. 32017 R 2394: Ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (Test b'relevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 1).
5. 32018 R 0644: Ir-Regolament (UE) 2018/644 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' April 2018 dwar servizzi tal-konsenja tal-pakketti transkonfini (ĠU L 112, 2.5.2018, p. 19).
6. 32018 R 1263: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1263 tal-20 ta' Settembru 2018 li jistabbilixxi l-formoli għat-tressiq ta' informazzjoni minn fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti skont ir-Regolament (UE) 2018/644 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 238, 21.9.2018, p. 65).

KAPITOLU 16

DATA MIFTUĦA U UŻU MILL-ĠDID TA' INFORMAZZJONI TAS-SETTUR PUBBLIKU

ATTI MSEMMIJA

1. 32019 L 1024: Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar id-*data* miftuĥa u l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 172, 26.6.2019, p. 56).
2. 32023 R 0138: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/138 tal-21 ta' Diċembru 2022 li jistabbilixxi lista ta' settijiet tad-*data* speċifiċi ta' valur għoli u l-arrangamenti għall-pubblikazzjoni u għall-użu mill-ġdid tagħhom (Test b'rilevanza għaż-ŻEE) (ĠU L 19, 20.1.2023, p. 43).
3. 32022 R 0868: Ir-Regolament (UE) 2022/868 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 dwar il-governanza Ewropea tad-*data* u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1724 (Att dwar il-Governanza tad-*Data*) (ĠU L 152, 3.6.2022, p. 1).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 52011 DC 0882: Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni KUMM(2011) 882 finali tat-12 ta' Diċembru 2011 "*Data* miftuħa – mezz għall-innovazzjoni, it-tkabbir u l-governanza trasparenti".
2. 52020 DC 0066: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni (COM(2020) 66 final) tad-19 ta' Frar 2020 "*Strategija Ewropea għad-data*".

KAPITOLU 17

AĊĊESSIBBILTÀ GĦALL-WEB

ATTI MSEMMIJA

1. 32008 D 1351: Id-Deċiżjoni Nru 1351/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm Komunitarju pluriennali dwar il-harsien tat-tfal li jużaw l-Internet u t-teknoloġiji l-oħrajn tal-komunikazzjoni (Programm Internet Aktar Sikur 2009–2013) (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 118).

2. 32014 D 0554: Id-Deciżjoni Nru 554/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-partecipazzjoni tal-Unjoni fil-Programm ta' Riċerka u Żvilupp għall-Għajxien Attiv u Megħjun li qed isir b'mod kongunt minn diversi Stati Membri (ĠU L 169, 7.6.2014, p. 14).
3. 32016 L 2102: Id-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016, p. 1).
4. 32018 D 1523: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1523 tal-11 ta' Ottubru 2018 li tistabbilixxi mudell tad-dikjarazzjoni tal-aċċessibbiltà b'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 256, 12.10.2018, p. 103).
5. 32018 D 1524: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1524 tal-11 ta' Ottubru 2018 li tistabbilixxi metodoloġija ta' monitoraġġ u l-arranġamenti għar-rappurtar mill-Istati Membri b'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 256, 12.10.2018, p. 108).

6. 32018 D 2048 Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2048 tal-20 ta' Diċembru 2018 dwar l-istandard armonizzat għas-siti elettronici u l-applikazzjonijiet mobbli abbozzata b'appoġġ għad-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 327, 21.12.2018, p. 84), kif emendata bi:
 - 32021 D 1339: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1339 tal-11 ta' Awwissu 2021 (ĠU L 289, 12.8.2021, p. 53).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GHANDHOM JIEHDU NOTA TAGHHOM

1. 52012 DC 0196 Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni (COM(2012) 196 final) tat-2 ta' Mejju 2012 "Strategija Ewropea għal Internet Ahjar għat-Tfal".
2. 52010 DC 0743 Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni (KUMM(2010) 743 finali) tal-15 ta' Diċembru 2010 "Il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew dwar il-gvern elettroniku 2011–2015 – L-użu tal-ICT għall-promozzjoni ta' gvern intelligenti, sostenibbli u innovattiv".
3. 52016 DC 0179: Il-Komunikazzjoni COM/2016/179 final. Il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar il-Gvern Elettroniku għall-2016-2020, Inħaffu t-trasformazzjoni digitali tal-gvern.
4. Id-dikjarazzjoni Ministerjali tal-2017 dwar il-Gvern Elettroniku - id-Dikjarazzjoni ta' Tallinn, inkluż l-Anness: Principji ta' ffukar fuq l-utent għad-disinn u l-kunsinna ta' servizzi pubbliċi digitali.

KAPITOLU 18

IDENTIFIKAZZJONI ELETTRONIKA, AWTENTIKAZZJONI U SERVIZZI FIDUĊJARJI

ATTI MSEMMIJA

1. 32014 R 0910: Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE.
2. 32015 R 0806: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/806 tat-22 ta' Mejju 2015 li jistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għall-għamla tal-marka ta' fiduċja tal-UE għas-servizzi fiduċjarji kkwalifikati (ĠU L 128, 23.5.2015, p. 13).
3. 32015 D 1505: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1505 tat-8 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet u l-formati tekniċi marbutin mal-listi ta' fiduċja skont l-Artikolu 22(5) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern (ĠU L 235, 9.9.2015, p. 26).

4. 32015 D 1506: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1506 tat-8 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi speċifikazzjonijiet marbutin mal-formati tal-firem elettronici avvanzati u tas-sigilli avvanzati li għandhom jiġu rrikonoxxuti mill-entitajiet tas-settur pubbliku skont l-Artikoli 27(5) u 37(5) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern (ĠU L 235, 9.9.2015, p. 37).
5. 32016 D 0650: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/650 tal-25 ta' April 2016 li tistabbilixxi l-istandards għall-valutazzjoni tas-sigurtà ta' apparat kwalifikat għall-holqien ta' firem u sigilli skont l-Artikoli 30(3) u 39(2) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern (ĠU L 109, 26.4.2016, p. 40).
6. 32015 D 0296: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/296 tal-24 ta' Frar 2015 li tistabbilixxi arrangamenti proċedurali għal kooperazzjoni bejn l-Istati Membri dwar l-identifikazzjoni elettronika skont l-Artikolu 12(7) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal transazzjonijiet elettronici fis-suq intern (ĠU L 53, 25.2.2015, p. 14).

7. 32015 R 1501: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1501 tat-8 ta' Settembru 2015 dwar il-qafas tal-interoperabbiltà skont l-Artikolu 12(8) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern (ĠU L 235, 9.9.2015, p. 1).
8. 32015 R 1502: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1502 tat-8 ta' Settembru 2015 li jistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi u proċeduri minimi għal-livelli ta' assigurazzjoni għall-mezzi ta' identifikazzjoni elettronika skont l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern (ĠU L 235, 9.9.2015, p. 7).
9. 32015 D 1984: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1984 tat-3 ta' Novembru 2015 li tiddefinixxi ċ-ċirkustanzi, il-formati u l-proċeduri tan-notifika skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern (ĠU L 289, 5.11.2015, p. 18).

KAPITOLU 19

PROTEZZJONI TAL-PRIVATEZZA U TAD-*DATA*

ATTI MSEMMIJA

1. 32002 L 0058: Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-*data* personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37), kif emendata bi:
 - 32009L0136: Id-Direttiva 2009/136/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 (ĠU L 337, 18.12.2009); kif ikkoreġuta minn: ĠU L 241, 10.9.2013, p. 9,
 - 32021R1232: Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' *data* personali u *data* oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 41).

2. 32013 R 0611: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 611/2013 tal-24 ta' Ġunju 2013 dwar il-miżuri applikabbli għan-notifika ta' ksur ta' *data* personali skont id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika (ĠU L 173, 26.6.2013, p. 2).
3. 32016 L 0680: Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).
4. 32016 R 0679: Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1), kif ikkoreġut minn ĠU L 127, 23.5.2018, p. 2.
5. 32000 D 0518: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/518/KE tas-26 ta' Lulju 2000 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata ta' *data* personali pprovduta fl-Iżvizzera (ĠU L 215, 25.8.2000, p. 1), kif emendata bi:
 - 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).

6. 32001 D 0497: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/497/KE tal-15 ta' Ġunju 2001 dwar klawżoli standard kontrattwali għat-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiżi terzi, skont id-Direttiva 95/46/KE (ĠU L 181, 4.7.2001, p. 19), kif ikkoreġut minn ĠU L 253, 21.9.2001, p. 34, kif emendata bi:
- 32004 D 0915: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/915/KE tas-27 ta' Diċembru 2004 (ĠU L 385, 29.12.2004, p. 74),
 - 32016 D 2297: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2297 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 100).
7. 32002 D 0002: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/2/KE tal-20 ta' Diċembru 2001 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tat-tagħrif personali provduta bl-Att Kanadiż dwar il-Protezzjoni tat-Tagħrif Personali u d-Dokumenti Elettroniċi (ĠU L 2, 4.1.2002, p. 13), kif emendata bi:
- 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).

8. 32010 D 0087: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/87/UE tal-5 ta' Frar 2010 dwar klawżoli kuntrattwali standard għat-trasferiment ta' *data* personali għall-proċessuri stabbiliti f'pajjiżi terzi, taht id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 39, 12.2.2010, p. 5), kif emendata bi:
 - 32016 D 2297: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2297 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 100).
9. 32003 D 0490: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/490/KE tat-30 ta' Ġunju 2003 bi qbil mad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali fl-Argentina (ĠU L 168, 5.7.2003, p. 19), kif emendata bi:
 - 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).
10. 32003 D 0821: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/821/KE tal-21 ta' Novembru 2003 fuq il-protezzjoni adegwata ta' *data* personali fil-Guernsey (ĠU L 308, 25.11.2003, p. 27), kif emendata bi:
 - 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).

11. 32004 D 0411: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/411/KE tat-28 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali fl-Isle of Man (ĠU L 151, 30.4.2004, p. 48), kif ikkoreġuta minn ĠU L 208, 10.6.2004, p. 47, kif emendata bi:
 - 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).
12. 32008 D 0393: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/393/KE tat-8 ta' Mejju 2008 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali f'Jersey (ĠU L 138, 28.5.2008, p. 21), kif emendata bi:
 - 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).
13. 32010 D 0146: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/146/UE tal-5 ta' Marzu 2010 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni pprovduta mill-Att tal-Gżejjer Faeroe dwar l-ipproċessar ta' *data* personali (ĠU L 58, 9.3.2010, p. 17), kif emendata bi:
 - 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).

14. 32010 D 0625: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/625/UE tad-19 ta' Ottubru 2010 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali f'Andorra (ĠU L 277, 21.10.2010, p. 27), kif emendata bi:
- 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).
15. 32011 D 0061: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/61/UE tal-31 ta' Jannar 2011 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali mill-Istat ta' Izrael fir-rigward tal-ipproċessar awtomatizzat tad-*data* personali (ĠU L 27, 1.2.2011, p. 39), kif emendata bi:
- 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).
16. 32012 D 0484: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/484/UE tal-21 ta' Awwissu 2012 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali mir-Repubblika Orjentali tal-Urugwaj fir-rigward tal-ipproċessar awtomatizzat tad-*data* personali (ĠU L 227, 23.8.2012, p. 11), kif emendata bi:
- 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).

17. 32013 D 0065: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/65/UE tad-19 ta' Diċembru 2012 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali minn New Zealand (ĠU L 28, 30.1.2013, p. 12), kif emendata bi:
- 32016 D 2295: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2295 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 83).
18. 32016 D 1250: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1250 tat-12 ta' Lulju 2016 skont id-Direttiva Nru 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-adegwatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. (ĠU L 207, 1.8.2016, p. 1).
19. 32019 D 0419: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/419 tat-23 ta' Jannar 2019 skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata ta' *data* personali mill-Ġappun skont l-Att dwar il-Protezzjoni ta' Informazzjoni Personali (ĠU L 76, 19.3.2019, p. 1).
20. 32018 D 0743: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/743 tas-16 ta' Mejju 2018 dwar proġett pilota għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva deskritti fir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (ĠU L 123, 18.5.2018, p. 115).

21. 32021 D 1772: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1772 tat-28 ta' Ġunju 2021 skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata ta' *data* personali mir-Renju Unit (ĠU L 360, 11.10.2021, p. 1), kif ikkoreġut minn ĠU L 382, 28.10.2021, p. 55.
22. 32022 D 0254: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/254 tas-17 ta' Diċembru 2021 skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali mir-Repubblika tal-Korea taħt l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Infurmazzjoni Personali (ĠU L 44, 24.2.2022, p. 1).
23. 32021 D 0914: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/914 tal-4 ta' Ġunju 2021 dwar klawżoli kuntrattwali standard għat-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiżi terzi skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 199, 7.6.2021, p. 31).
24. 32021 D 0915: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/915 tal-4 ta' Ġunju 2021 dwar klawżoli kuntrattwali standard bejn il-kontrolluri u l-proċessuri skont l-Artikolu 28(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Artikolu 29(7) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 199, 7.6.2021, p. 18).
25. 32022 D 2519: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2519 tal-20 ta' Diċembru 2022 dwar l-ispeċifikazzjonijiet u l-istandards tekniċi għas-sistema e-CODEX, inkluż għas-sigurtà u l-metodi għall-verifika tal-integrità u l-awtentikità (ĠU L 326, 21.12.2022, p. 25).

26. 32022 D 2520: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2520 tal-20 ta' Diċembru 2022 dwar l-arrangamenti speċifiċi għall-proċess ta' trasferiment u akkwizzizzjoni tas-sistema e-CODEX (ĠU L 326, 21.12.2022, p. 34).
27. 32022 R 0868: Ir-Regolament (UE) 2022/868 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 dwar il-governanza Ewropea tad-*data* u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1724 (Att dwar il-Governanza tad-*Data*) (ĠU L 152, 3.6.2022, p. 1).
28. 32022 R 0850: Ir-Regolament (UE) 2022/850 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 dwar sistema kompjuterizzata għall-iskambju elettroniku transfruntier ta' *data* fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali (is-sistema e-CODEX), u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1726 (ĠU L 150, 1.6.2022, p. 1).
29. 32023D0117: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/117 tat-13 ta' Jannar 2023 dwar ir-rekwiziti tal-livell ta' servizz tal-attivitajiet li għandhom jitwettqu minn eu-LISA fir-rigward tas-sistema e-CODEX, C/2023/197 (ĠU L 15, 17.1.2023, p. 17).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 32021H1970: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1970 tal-10 ta' Novembru 2021 dwar spazju komuni Ewropew tad-*data* għall-wirt kulturali (ĠU L 401, 12.11.2021, p. 5).

KAPITOLU 20

E-SAHHA

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGHHOM

1. 32008 H 0594 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2008/594/KE tat-2 ta' Lulju 2008 dwar l-interoperabbiltà transkonfinali tas-sistemi tar-rekords elettronici tas-sahha (ĠU L 190, 18.7.2008, p. 37).
2. 52012 DC 0736: Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2012) 736 dwar Pjan ta' Azzjoni dwar is-Sahha elektronika 2012–2020 – Kura tas-sahha innovattiva għas-seklu 21.
3. 32019 H 0243: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni C(2019) 800 dwar format tal-iskambju tar-Rekords Elettronici tas-Sahha Ewropej (u l-Anness) (ĠU L 39, 11.2.2019, p. 18).
4. 52018 DC 0233: Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2018) 233 dwar l-iffacilitar tat-trasformazzjoni digitali tal-kura u tas-sahha fis-Suq Uniku Digitali; l-għoti tas-setgħa liċ-ċittadini u l-bini ta' soċjetà aktar b'saħħitha.
5. Id-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni SWD(2018) 126 dwar l-iffacilitar tat-trasformazzjoni digitali tal-kura u tas-sahha fis-Suq Uniku Digitali; l-għoti tas-setgħa liċ-ċittadini u l-bini ta' soċjetà aktar b'saħħitha.
6. Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Kura tas-sahha sikura u effiċjenti permezz tas-Sahha elektronika, adottati fl-1 ta' Diċembru 2009.

7. Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar medicina personalizzata għall-pazjenti, adottati fis-7 ta' Diċembru 2015.
8. Il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar is-Saħħa fis-Socjetà Digitali – nagħmlu progress fl-innovazzjoni xprunata mid-*data* fil-qasam tas-saħħa, adottati fit-8 ta' Diċembru 2017.
9. Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-Inkoraggiment tal-Kooperazzjoni Volontarja Mmexxija mill-Istati Membri bejn is-Sistemi tas-Saħħa, adottati fis-16 ta' Ġunju 2017.
10. Il-Green Paper dwar is-saħħa mobbli (mobile Health – “mHealth”) COM(2014) 219.

KAPITOLU 21

SERVIZZI TAL-POSTA

ATTI MSEMMIJA

1. 31997 L 0067: Id-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 1997 dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz (ĠU L 15, 21.1.1998, p. 14), kif emendata bi:
 - 32002 L 0039: Id-Direttiva 2002/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Ġunju 2002 (ĠU L 176, 5.7.2002, p. 21),

- 32008 L 0006: Id-Direttiva 2008/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 (ĠU L 52, 2008).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 5(2), il-kliem “mit-Trattat, b’mod partikolari l-Artikoli 30 u 46 tiegħu” għandu jinqara “mill-Ftehim, b’mod partikolari l-Artikoli 9 u 19 tiegħu”.
- (b) Fl-Artikolu 7(1) il-kliem “mat-Trattat” għandu jinqara “mal-Ftehim”.
- (c) L-Artikoli 10 u 11 ma għandhomx japplikaw.

- 2. 32018 R 0644: Ir-Regolament (UE) 2018/644 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' April 2018 dwar servizzi tal-konsenja tal-pakketti transkonfini (ĠU L 112, 2.5.2018, p. 19).

MOVIMENT LIBERU TAL-KAPITAL

Lista prevista fl-Artikolu 27 tal-Ftehim Qafas

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemmija f'dan l-Anness ikun fihom kunċetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bhal:

- il-premessi,
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-imprizi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u

- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' informazzjoni;

Ghandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

ATTI MSEMMIJA

1. 31988 L 0361: Id-Direttiva tal-Kunsill 88/361/KEE tal-24 ta' Ġunju 1988 għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 67 tat-Trattat (ĠU L 178, 8.7.1988, p. 5).
2. 32011 L 0007: Id-Direttiva 2011/7/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar il-ġlieda kontra l-ħlas tard fi transazzjonijiet kummerċjali (ĠU L 48, 23.2.2011, p. 1).
3. 32021 R 1230: Ir-Regolament (UE) 2021/1230 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 dwar il-ħlas transkonfinali fl-Unjoni, li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 20).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-fini ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

L-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 3 ta' dan il-Ftehim għandu japplika fir-rigward tal-Artikoli 3, 5, 7, u 9 sa 16 ta' dan ir-Regolament. L-Artikoli msemmija hawn fuq għandhom japplikaw biss mill-mument li Andorra tkun kisbet aċċess għas-segment bankarju msemmi fl-Artikolu 4(1) tal-Protokoll Qafas 3.

4. 32012 R 0260: Ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).
5. 32002 L 0047: Id-Direttiva 2002/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ġunju 2002 dwar arrangamenti finanzjarji kollaterali (ĠU L 168, 27.6.2002, p. 43), kif emendata bi:
 - 32009 L 0044: Id-Direttiva 2009/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 (ĠU L 146, 10.6.2009, p. 37),
 - 32014 L 0059: Id-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 190).

TRASPORT

Lista prevista fl-Artikolu 33 tal-Ftehim Qafas

WERREJ

1	Trasport Ikkombinat – Vetturi nodfa – STI.....	3
2	Trasport bit-Triq	10
3	Trasport Ferrovjarju.....	51
4	Trasport fl-Ilmijiet Navigabbli Interni.....	72
5	Trasport Marittimu	80
6	Mizuri Ġenerali.....	102
7	Drittijiet tal-Passigġieri.....	104
8	Networks Trans-Ewropej.....	106
9	Ohrajn	108

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemija f'dan l-Anness ikun fihom kuncetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bħal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-impriżi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u
- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' informazzjoni;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

ATTI MSEMMIJA

KAPITOLU 1

TRASPORT IKKOMBINAT – VETTURI NODFA – STI

1. 31992 L 0106: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE tas-7 ta' Diċembru 1992 dwar l-istabbiliment ta' regoli komuni għal ċerti tipi ta' trasport ikkombinat ta' merkanzija bejn l-Istati Membri (ĠU L 368, 17.12.1992, p. 38), kif emendata bi:
 - 11994 NN 01/06/A: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Renju tan-Norveġja, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, ANNEX I – Lista msemmija fl-Artikolu 29 tal-Att tal-Adeżjoni – VI. TRASPORT - A. TRASPORT INTERN (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 165).
 - 12003 TN 02/08/C: L-Att li jirrigwarda l-kundizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakka u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea – Annex II: Lista msemmija fl-Artikolu 20 tal-Att tal-Adeżjoni - 8. Politika ta' trasport – C. Trasport bit-triq (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 449).

- 32006 L 0103: Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/103/KE tal-20 ta' Novembru 2006 li tadatta ċerti Direttivi fil-qasam tal-politika dwar it-trasport, minhabba l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 344),
- 32013 L 0022: Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/22/UE tat-13 ta' Mejju 2013 li tadatta ċerti Direttivi fil-qasam tal-politika dwar it-trasport, minhabba l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 356).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim.

(b) Mal-Artikolu 6(3) għandu jiżdied:

- “Andorra: Taxa de tinença de vehicle.”

2. 32009 L 0033: Id-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni ta' vetturi ta' trasport fuq it-triq nodfa u effiċjenti fl-użu tal-enerġija (ĠU L 120, 15.5.2009, p. 5), kif emendata bi:

- 32019 L 1161: Id-Direttiva (UE) 2019/1161 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 188, 12.7.2019, p. 116).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) L-Artikolu 10(2) tad-Direttiva ma għandux japplika.
- (b) Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

Matul is-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1, il-miri jew kwalunkwe terminu u kundizzjoni oħra introdotti mill-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti tal-Istati Membri tal-UE fl-akkwist tagħhom f'konformità ma' daww l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE skont din id-Direttiva għandhom ikunu kompatibbli ma' dan il-Ftehim.

- 3. 32014 L 0094: Id-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi (ĠU L 307, 28.10.2014, p. 1¹), kif emendata bi:

- 32019 R 1745: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1745 tat-13 ta' Awwissu 2019 (ĠU L 207, 6.8.2010, p. 1).

¹ Id-Direttiva 2014/94/UE tħassret mir-Regolament (UE) 2023/1804 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Settembru 2023 dwar il-varar ta' infrastruttura ta' fjuwils alternattivi, u li jħassar id-Direttiva 2014/94/UE.

4. 32010 L 0040: Id-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar il-qafas għall-varar ta' Sistemi ta' Trasport Intelligenti fil-qasam tat-trasport bit-triq u għall-interkonnessjonijiet ma' modi oħrajn ta' trasport (ĠU L 207, 6.8.2010, p. 1), kif emendata bi:
 - 32017 D 2380: Id-Direttiva (UE) 2017/2380 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 (ĠU L 340, 20.12.2017, p. 1).
5. 32011 D 0453: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/453/UE tat-13 ta' Lulju 2011 li tadotta linji gwida għar-rappurtar mill-Istati Membri skont id-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 193, 23.7.2011, p. 48).
6. 32013 R 0305: Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 305/2013 tas-26 ta' Novembru 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment armonizzat ta' eCall interoperabbli fl-UE kollha (ĠU L 91, 3.4.2013, p.1).
7. 32013 R 0885: Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 885/2013 tal-15 ta' Mejju 2013 li jissupplimenta d-Direttiva ITS 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment ta' servizzi ta' informazzjoni għal postijiet tal-parkeġġ sikuri u siguri għat-trakkijiet u l-vetturi kummerċjali (ĠU L 247, 18.9.2013, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

8. 32013 R 0886: Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 886/2013 tal-15 ta' Mejju 2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-*data* u l-proċeduri għall-forniment, fejn possibbli, ta' informazzjoni minima universali dwar it-traffiku stradali marbuta mas-sikurezza b'xejn lill-utenti (ĠU L 247, 18.9.2013, p. 6).
9. 32015 R 0962: Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/962 tat-18 ta' Diċembru 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment tas-servizzi ta' informazzjoni dwar it-traffiku f'hin reali fl-UE kollha (ĠU L 157, 23.6.2015, p. 21).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

10. 32014 D 0585: Id-Deciżjoni Nru 585/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-varar ta' eCall interoperabbli madwar l-UE kollha (ĠU L 164, 3.6.2014, p. 6).
11. 32017 R 1926: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1926 tal-31 ta' Mejju 2017 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment ta' servizzi ta' informazzjoni dwar l-ivvjagġar multimodali fl-UE kollha (ĠU L 272, 21.10.2017, p. 1).
12. 32022 R 0670: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/670 tat-2 ta' Frar 2022 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment tas-servizzi ta' informazzjoni dwar it-traffiku f'hin reali fl-UE kollha (ĠU L 122, 25.4.2022, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

(b) Sal-31 ta' Diċembru 2027, Andorra ma għandhiex tkun marbuta mill-obbligi relatati mat-tipi ta' *data* skont id-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE, id-Direttiva 2014/94/UE, ir-Regolament (UE) 2020/1056 u d-Direttiva (UE) 2019/520 fir-rigward ta' toroq għajr in-network komprensiv trans-Ewropew tat-toroq, awtostradi oħrajn u toroq primarji.

13. 32020 R 1056: Ir-Regolament (UE) 2020/1056 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 dwar l-informazzjoni elettronika dwar it-trasport tal-merkanzija (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 33).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

KAPITOLU 2

TRASPORT BIT-TRIQ

1. 32019 L 0520: Id-Direttiva (UE) 2019/520 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 dwar l-interoperabilità tas-sistemi elettronici ta' pedagġ u l-faċilitazzjoni tal-iskambju transfruntier ta' informazzjoni dwar in-nuqqas ta' h̄las ta' tariffi tat-triq fl-Unjoni (ĠU L 91, 29.3.2019, p. 45), kif emendata bi:
 - 32022 L 0362: Id-Direttiva (UE) 2022/362 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2022 (ĠU L 69, 4.3.2022, p. 1),

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul is-sospensjoni msemmiha fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex tistabbilixxi sistemi elettronici ta' pedagġ fit-territorju tagħha skont regoli nazzjonali għajr dawk previsti fid-Direttiva.

2. 32020 R 0203: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/203 tat-28 ta' Novembru 2019 dwar il-klassifikazzjoni tal-vetturi, l-obbligi tal-utenti tas-Servizz Ewropew ta' Pedagġ Elettroniku, ir-rekwiziti għall-kostitwenti tal-interoperabbiltà u l-kriterji minimi ta' eligibbiltà għall-korpi notifikati (ĠU L 43, 17.2.2020, p. 41).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul is-sospensjoni msemmiha fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex tistabbilixxi sistemi elettronici ta' pedagġ fit-territorju tagħha skont regoli nazzjonali għajr dawk previsti fid-Direttiva.

3. 32020 R 0204: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/204 tat-28 ta' Novembru 2019 dwar l-obbligi dettaljati tal-fornituri tas-Servizz Ewropew ta' Pedagġ Elettroniku, il-kontenut minimu tad-dikjarazzjoni tad-dominju tas-Servizz Ewropew ta' Pedagġ Elettroniku, l-interfaċċji elettronici, ir-rekwiziti għall-kostitwenti tal-interoperabbiltà u li jhassar id-Deciżjoni 2009/750/KE (ĠU L 43, 17.2.2020, p. 49).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul is-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex tistabbilixxi sistemi elettronici ta' pedagġ fit-territorju tagħha skont regoli nazzjonali għajr dawk previsti fid-Direttiva.

4. 31999 L 0062: Id-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 1999 dwar il-ħlas li jrid isir minn vetturi ta' merkanzija tqila għall-użu ta' ċerti infrastrutturi (ĠU L 187, 20.7.1999, p. 42), emendata bi:
- 12003T / ACT: L-Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakkja u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, adottat fis-16 ta' April 2003 (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33),
 - 32006 L 0038: Id-Direttiva 2006/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 (ĠU L 157, 9.6.2006, p. 8),
 - 32006 L 0103: Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/103/KE tal-20 ta' Novembru 2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 344),

- 32011 L 0076: Id-Direttiva 2011/76/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2011 (ĠU L 269, 14.10.2011, p. 1),
- 32013 L 0022: Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/22/UE tat-13 ta' Mejju 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 356),
- 52020XC0707(01): Aġġornament tal-Anness II u tat-Tabelli 1 u 2 tal-Anness IIIb fir-rigward tal-valuri applikabbli tal-euro f'konformità mal-Artikolu 10a tad-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif emendata bid-Direttiva 2011/76/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU C 223, 7.7.2020, p. 1),
- 32022 L 0362: Id-Direttiva (UE) 2022/362 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2022 li temenda d-Direttivi 1999/62/KE, 1999/37/KE u (UE) 2019/520, fir-rigward tal-hlas li jrid isir mill-vetturi għall-użu ta' ċerti infrastrutturi (ĠU L 69, 4.3.2022, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) L-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim għandu japplika għad-Direttiva bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 7(2) u tad-dispożizzjonijiet imsemmija fih. Matul is-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim, Andorra ma għandhiex tistabbilixxi sistemi ta' pedaġġ f'sezzjonijiet tan-network tat-toroq trans-Ewropew jew f'sezzjonijiet oħra tal-awtostradi fit-territorju ta' Andorra skont regoli nazzjonali għajr dawk previsti fid-Direttiva.

(b) Dan li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva:

– Andorra: Taxa de tinença de vehicle.

(c) L-Artikolu 6 tad-Direttiva għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Andorra għandha tkompli tapplika d-dispożizzjonijiet eżistenti tagħha msemmija fl-Artikolu 3(1) sabiex tiżgura li ma tinholoqx distorsjoni tal-kompetizzjoni, jiġifieri li r-rata għal kull kategorija jew subkategorija ta' vetturi msemmija fl-Anness I tad-Direttiva ma tkunx aktar baxxa mill-minimu stabbilit fl-Anness I tad-Direttiva.

(d) Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE tas-7 ta' Diċembru 1992, Andorra ma tistax tagħti eżenzjoni mit-taxxi msemmija fl-Artikolu 3, jew tagħti tnaqqis tagħhom, li johloq distorsjoni tal-kompetizzjoni, jiġifieri li jwassal biex it-taxxa imponibbli tkun inqas mill-minimu msemmi fil-paragrafu (c) preċedenti.

5. 32009 R 1071: Ir-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 51), kif emendat bi:
- 32012 R 0613: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 613/2012 tad-9 ta' Lulju 2012 (ĠU L 178, 10.7.2012, p. 6),
 - 32013 R 0517: Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 1),
 - 32020 R 1055: Ir-Regolament (UE) 2020/1055 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 17).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) L-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim għandu japplika għar-Regolament u għall-atti supplimentari u ta' implimentazzjoni tiegħu. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.
- (b) Id-data ta' "1-4 ta' Diċembru 2009" fl-Artikolu 9 tar-Regolament għandha tinqara bħala d-data msemmija fl-Artikolu 3(4) tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim.

- (c) L-obbligu ta' Andorra li timplimenta l-aċċessibbiltà u l-interkonnnessjoni tar-reġistru elettroniku nazzjonali tal-impriżi tat-trasport bit-triq skont l-Artikolu 16(5) tar-Regolament għandu jiġi sospiż għal perjodu ta' sena mid-data msemmija fl-Artikolu 3(4) tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim.
- (d) Andorra tista' tagħzel li ma torganizzax l-eżamijiet imsemmija fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament. F'każ bħal dan, Andorra għandha tippermetti lill-persuna jew lill-persuni kkonċernati jagħmlu dawk l-eżamijiet fl-Istat(i) Membru/i tal-UE ġirien.
- (e) Andorra għandha tirrikonoxxi ċ-ċertifikati ta' kompetenza professjonali maħruġa mill-Istati Membri tal-UE f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament. Għall-finijiet ta' tali rikonoxximent, fid-dispożizzjonijiet taċ-ċertifikat stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament, ir-referenzi għal "Stat(i) Membru/i" għandhom jinqraw bħala referenzi għal "Stat(i) Membru/i u Andorra".
- (f) Fl-Anness I tar-Regolament, ir-referenza għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 85/368/KEE għandha tiġi sostitwita b'referenza għar-Rakkomandazzjoni 2008/C 111/01 tat-23 ta' April 2008 dwar l-istabbiliment ta' Qafas Ewropew tal-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja.
- (g) L-Anness III tar-Regolament għandu jiġi sostitwit bl-Anness 1, Appendiċi 1 ta' dan l-Anness. L-UE u l-Istati Membri tagħha għandhom jirrikonoxxu ċ-ċertifikati maħruġa minn Andorra f'konformità mal-Anness 1, Appendiċi 1 ta' dan l-Anness.

6. 32016 R 0403: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/403 tat-18 ta' Marzu 2016 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-klassifikazzjoni ta' ksur serju tar-regoli tal-Unjoni, li jista' jwassal ghat-telf ta' reputazzjoni tajba tal-operatur tat-trasport bit-triq u li jemenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 74, 19.03.2016, p. 8), kif emendat bi:
- 32022 R 0694: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/694 tat-2 ta' Mejju 2022 (ĠU L 129, 3.5.2022, p. 22).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

7. 32009 D 0992: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2009/992 tas-17 ta' Diċembru 2009 dwar ir-rekwiziti minimi għad-*data* li trid tiddaħhal fir-registru elettroniku nazzjonali tal-imprizi tat-trasport bit-triq (2009/992/UE) (ĠU L 339, 22.12.2009, p. 36).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

8. 32016 R 0480: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/480 tal-1 ta' April 2016 li jstabbilixxi regoli komuni li jikkonċernaw l-interkonnessjoni tar-registri elettronici nazzjonali tal-imprizi tat-trasport bit-triq u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1213/2010 (ĠU L 87, 2.4.2016, p. 4), kif emendat bi:

- 32017 R 1440: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1440 tat-8 ta' Awwissu 2017 (ĠU L 206, 9.8.2017, p. 3).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

9. 32009 R 1072: Ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 72), emendat bi:
- 32012 R 0612: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 612/2012 tad-9 ta' Lulju 2012 (ĠU L 178, 10.7.2012, p. 5),
 - 32013 R 0517: Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 1),
 - 32020 R 1055: Ir-Regolament (UE) 2020/1055 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 17).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

- (b) L-Artikolu 1(2) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Fil-każ ta' trasport minn Parti Assoċjata lejn pajjiż terz u viċi versa, ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 ma għandux japplika għal dik il-parti ta' kwalunkwe vjaġġ imwettqa fit-territorju ta' Parti Assoċjata tat-tagħbija jew hatt.”

- (c) L-Artikolu 1(3) ma għandux japplika.

- (d) Fl-Artikolu 5(1)(b) u 5(2) tar-Regolament, il-kliem “skont it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 rigward l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul”, “skont it-tifsira tad-Direttiva 2003/109/KE” u “skont it-tifsira ta' dik id-Direttiva” ma għandux japplika.

- (e) Il-Kapitolu III tar-Regolament ma għandux japplika.

- (f) L-Annessi II u III tar-Regolament għandhom jiġu sostitwiti bl-Appendiċi 2 u 3 tal-Anness 1 ta' dan l-Anness. L-UE u l-Istati Membri tagħha għandhom jirrikonoxxu l-liċenzji u l-attestazzjonijiet tax-xufier mahruġa minn Andorra f'konformità ma' dawn id-dispożizzjonijiet.

(g) Andorra għandha tirrikonoxxi l-liċenzji Komunitarji u l-attestazzjonijiet tax-xufier maħruġa minn Stati Membri tal-UE f'konformità mar-Regolament kif adattat f'dan l-Anness. Għall-finijiet ta' tali rikonoxximent, fid-dispożizzjonijiet ġenerali tal-liċenzja Komunitarja, kif stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament, kif adattati fl-Appendiċi 2 tal-Anness 1 ta' dan l-Anness, u tal-attestazzjoni tax-xufier, kif stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament, kif adattati fl-Appendiċi 3 tal-Anness 1 ta' dan l-Anness, referenzi għal "Komunitarji" għandhom jinqraw "Komunitarji u ta' Andorra" u referenzi għal "Stati Membri" għandhom jinqraw "Stat(i) Membru/i tal-UE u Andorra".

10. 32009 R 1073: Ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 88) kif ikkoreġut minn ĠU L 272, 16.10.2015, p. 15, kif emendat bi:

- 32012 R 0611: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 611/2012 tad-9 ta' Lulju 2012 (ĠU L 178, 10.7.2012, p. 4),
- 32013 R 0517: Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) L-Artikolu 1(2) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Fil-każ ta' trasport minn Parti Assoċjata lejn pajjiż terz u viċi versa, dan ir-Regolament ma għandux japplika għal dik il-parti ta' kwalunkwe vjaġġ imwettqa fit-territorju tal-Parti Assoċjata ta' rkib jew inżul, sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor mill-Partijiet Assoċjati.”

- (b) L-Artikolu 1(3) ma għandux japplika.

- (c) L-Anness II tar-Regolament għandu jiġi sostitwit bl-Appendiċi 1 tal-Anness 2 ta' dan l-Anness.

- (d) Andorra għandha tirrikonoxxi l-liċenzja Komunitarja maħruġa mill-Istati Membri tal-UE f'konformità ma' dan ir-Regolament. Għall-finijiet ta' tali rikonoxximent, fid-dispożizzjonijiet tal-liċenzja Komunitarja stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament, kif adattati mill-Appendiċi 1 tal-Anness 2 ta' dan l-Anness, ir-referenzi għal “Stat(i) Membru/i” għandhom jinqraw “Stat(i) Membru/i u Andorra.”

- (e) L-UE u l-Istati Membri tagħha għandhom jirrikonoxxu l-liċenzji maħruġa minn Andorra f'konformità mar-Regolament kif adattat għall-finijiet ta' dan il-Ftehim fl-Anness 2, Appendiċi 4 ta' dan l-Anness.

(f) It-test tal-Artikolu 16(1)(e) tar-Regolament għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej: "il-VAT (taxxa fuq il-valur miżjud) jew it-taxxa fuq il-fatturat mis-servizzi tat-trasport."

11. 32014 R 0361: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 361/2014 tad-9 ta' April 2014 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-dokumenti għat-trasport internazzjonali ta' passiġġieri bil-kowċ u x-xarabank u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2121/98 (ĠU L 107, 10.4.2014, p. 39), kif ikkoreġut minn ĠU L 258, 3.10.2015, p. 11.

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) L-Istati Membri tal-UE u Andorra għandhom jirrikonoxxu b'mod reċiproku d-dokumenti għat-trasport internazzjonali ta' passiġġieri bil-kowċ u x-xarabank maħruġa f'konformità mal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009.
- (b) Fl-Artikolu 7, il-kliem "mal-legiżlazzjoni tal-Unjoni" għandu jinqara "mal-legiżlazzjoni applikabbli skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni".
- (c) Fid-dokumenti stabbiliti fl-Annessi II sa VI tar-Regolament, il-kliem "Stat(i) Membru/i" għandu jinqara "Stat(i) Membru/i tal-UE jew Andorra", il-kliem "legiżlazzjoni tal-Unjoni" u "fil-legiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni" għandu jinqara "mal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni", il-kliem "il-legiżlazzjoni Komunitarja" għandu jinqara "il-legiżlazzjoni applikabbli skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni" u l-kliem "tal-liċenzja Komunitarja" għandu jinqara "tal-liċenzja".

- (d) It-test tal-punt 1(v) fil-Parti C tad-dokument stabbilit fl-Anness II tar-Regolament għandu jinqara “il-valur miżjud fuq it-taxxa (VAT) jew it-taxxa fuq il-fatturat mis-servizzi tat-trasport. ”
 - (e) Fid-dokumenti stipulati fl-Anness II, III, IV, V u VI tar-Regolament, il-kliem “Andorra (AND)” għandu jiżdied ma’ kwalunkwe lista ta’ sinjali internazzjonali distintivi u l-kliem “, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni ma’ Andorra” għandu jiżdied wara l-kliem “tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009” u wara l-kliem “tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-21 ta’ Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tal-kowċ u x-xarabank u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 561/2006”.
 - (f) L-Annessi tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 għandhom jiġu sostitwiti bl-Anness 2 ta’ dan l-Anness
 - (g) L-Istati Membri tal-UE għandhom jirrikonoxxu d-dokumenti maħruġa minn Andorra f’konformità mal-Anness 2 ta’ dan l-Anness.
 - (h) Fit-tabella tad-dokument stabbilit fl-Anness VI tar-Regolament, għandha tiżdied it-taqsisra “AND”, kif indikat fl-Anness 2, Appendiċi 7 ta’ dan l-Anness.
12. 31992 R 3912: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3912/92 tas-17 ta’ Diċembru 1992 dwar kontrolli mwettqa fil-Komunità fil-qasam tat-trasport bl-art u bl-ibħra interni dwar mezzi ta’ trasport registrati jew imqiegħda fiċ-ċirkolazzjoni f’pajjiż terz (ĠU L 395, 31.12.1992, p. 6).

13. 31990 R 3916: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3916/90 tal-21 ta' Diċembru 1990 dwar miżuri li għandhom jittiehdu fil-każ ta' kriżi fis-suq tat-trasport ta' merkanzija bit-triq (ĠU L 375, 31.12.1990, p. 10).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) F'sitwazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 4:

- (i) Jekk il-Kummissjoni Ewropea tirċievi talba minn Stat Membru tal-UE jew minn Andorra biex tadotta miżuri ta' salvagwardja, il-Kumitat Kongunt għandu jiġi notifikat dwar dan mingħajr dewmien u jingħata l-informazzjoni rilevanti kollha.
- (ii) Fuq talba ta' Parti Assoċjata, il-konsultazzjonijiet għandhom isiru fi hdan il-Kumitat Kongunt. Tali konsultazzjonijiet jistgħu jintalbu wkoll fil-każ ta' estensjoni tal-miżuri ta' salvagwardja.
- (iii) Ladarba l-Kummissjoni Ewropea tadotta deċiżjoni, għandha immedjatement tinnotifika l-miżuri meħudin lill-Kumitat Kongunt.
- (iv) Jekk xi waħda mill-Partijiet Assoċjati tqis li l-miżuri ta' salvagwardja jgħolqu zbilanċ bejn id-drittijiet u l-obbligi tal-Partijiet Assoċjati, l-Artikolu 97(7) ta' dan il-Ftehim għandu japplika *mutatis mutandis*.

- (b) Fir-rigward tal-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament, Andorra ghandha tkun assoċjata mal-hidma tal-Kumitat Konsultattiv fir-rigward tal-kompiti ġenerali tiegħu li jsegwi s-sitwazzjoni tas-suq tat-trasport u jagħti pariri dwar il-ġbir tad-*data* neċessarja għall-monitoraġġ tas-suq u d-detezzjoni ta' kriżi.

14. 31960 R 0011: Ir-Regolament Nru 11 dwar it-tneħħija tad-diskriminazzjoni fir-rati u l-kondizzjonijiet tat-trasport, fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 79(3) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 52, 16.08.1960 p. 1121), emendat bi:

- 31984 R 3626: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3626/84 tad-19 ta' Diċembru 1984 (ĠU L 335, 22.12.1984, p. 4),
- 32008 R 0569: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 569/2008 tat-12 ta' Ġunju 2008 (ĠU L 161, 20.6.2008, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

L-Artikoli 11 sa 26 ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu applikati f'konformità mal-Protokoll Qafas 4 ta' dan il-Ftehim.

15. 32009 R 0169: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 169/2009 tas-26 ta' Frar 2009 li japplika r-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz tal-passaġġi fuq l-ilma interni (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 61, 5.3.2009, p. 1).

Elenkat hawnhekk għal skopijiet ta' informazzjoni biss. Għall-applikazzjoni, ara l-Anness XIV dwar il-Kompetizzjoni.

16. 31974 R 2988: Ir-Regolament (KEE) Nru 2988/74 tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 1974 li jikkonċerna l-perjodi ta' limitazzjoni fil-proċedimenti u l-infurzar tas-sanzjonijiet taħt ir-regoli tal-Komunità Ekonomika Ewropea dwar it-trasport u l-kompetizzjoni (ĠU L 319, 29.11.1974, p. 1), emendat bi:

– 32003 R 0001: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1).

Elenkat hawnhekk għal skopijiet ta' informazzjoni biss. Għall-applikazzjoni, ara l-Protokoll Qafas 4 ta' dan il-Ftehim.

17. 31989 R 4058: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4058/89 tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar l-iffissar ta' rati għat-trasport ta' merkanzija bit-triq bejn l-Istati Membri (ĠU L 390, 30.12.1989, p. 1).

18. 32006 R 0561: Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1), kif ikkoreġut minn ĠU L 195, 20.7.2016, p. 83, kif emendat bi:
- 32009 R 1073: Ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 88),
 - 32014 R 0165: Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1),
 - 32020 R 1054: Ir-Regolament (UE) 2020/1054 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 1).
19. 32010 R 0581: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 581/2010 tal-1 ta' Lulju 2010 dwar il-perjodi massimi għat-tniżżil ta' *data* rilevanti mill-unitajiet tal-vetturi u minn kards tas-sewwieqa (ĠU L 168, 2.7.2010, p. 16).
20. C(2011)3759/F1: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Ġunju 2011 dwar il-kalkolu tal-hin tas-sewqan ta' kuljum skont ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (mhux ippubblikata fil-ĠU, ara: https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011_3759_mt.pdf).

21. 32017 D 1013: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1013 tat-30 ta' Marzu 2017 li tfassal il-formola standard għar-rappurtar li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument C(2017) 1927) (ĠU L 153, 16.6.2017, p. 28).
22. 32022 R 1012: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/1012 tas-7 ta' April 2022 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istabbiliment ta' standards li jispeċifikaw il-livell ta' servizz u s-sigurtà ta' żoni ta' parkeġġ sikuri u siguri u fir-rigward tal-proċeduri għaċ-ċertifikazzjoni tagħhom (ĠU L 170, 28.6.2022, p. 27).
23. 32014 R 0165: Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' registrazzjoni għat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1), kif emendata bi:
 - 32020 R 1054: Ir-Regolament (UE) 2020/1054 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Minkejja l-Artikolu 3(1) u t-tielet u l-aħħar subparagrafi tal-Artikolu 8(1), mhux aktar tard minn sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, il-vetturi kollha rreġistrati f'Andorra li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u impenjati esklussivament fit-trasport nazzjonali għandhom ikunu mġhammra b'takografu digitali konformi ma' dan ir-Regolament.
- (b) Fl-Anness II, Kapitolu I, punt 1(a), dan li ġej għandu jidher fil-lista ta' numri jew ittri distintivi għall-pajjiż li hareġ l-approvazzjoni:

“Andorra 41”.

- 24. 32016 R 0068: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/68 tal-21 ta' Jannar 2016 dwar il-proċeduri u l-ispeċifikazzjonijiet komuni meħtieġa għall-interkonnnessjoni tar-registri elettronici tal-kards tas-sewwieqa (ĠU L 15, 22.1.2016, p. 51), kif emendat bi:
 - 32017 R 1503: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1503 tal-25 ta' Awwissu 2017 (ĠU L 221, 26.8.2017, p. 10).

25. 32016 R 0799: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/799 tat-18 ta' Marzu 2016 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-konstruzzjoni, l-ittestjar, l-istallazzjoni, l-operazzjoni u t-tiswija ta' takografi u l-komponenti tagħhom (ĠU L 139, 26.5.2016, p. 1), kif ikkoreġut minn ĠU L 146, 3.6.2016, p. 31, kif emendat bi:
- 32018 R 0502: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/502 tat-28 ta' Frar 2018 (ĠU L 85, 28.3.2018, p. 1),
 - 32020 R 0158: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/158 tal-5 ta' Frar 2020 (ĠU L 34, 6.2.2020, p. 20),
 - 32021 R 1228: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1228 tas-16 ta' Lulju 2021 (ĠU L 273, 30.7.2021, p. 1), kif emendat bi:
 - 32023 R 0980: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/980 tas-16 ta' Mejju 2023 (ĠU L 134, 22.5.2023, p. 28).
 - 32023 R 0980: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/980 tas-16 ta' Mejju 2023 (ĠU L 134, 22.5.2023, p. 28).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Anness 1C, Taqsima 4.1, il-paragrafu li ġej għandu jizdied wara t-tabella ta' sinjali distintivi fir-rekwizit (229):

“is-sinjal distintiv ta' Andorra, stampat bl-iswed imdawwar b'ovali sewda. Is-sinjal distintiv għandu jkun li ġej:

“Andorra AND”.

- (b) Fl-Anness II, Kapitolu I, punt 1(a), dan li ġej għandu jizdied fil-lista ta' numri jew ittri distintivi għall-pajjiż li hareġ l-approvazzjoni:

“Andorra 41”.

- 26. 32017R0548: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/548 tat-23 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi formola standard għad-dikjarazzjoni bil-miktub dwar it-tneħħija jew it-tkissir ta' sigill tat-takografu (ĠU L 79, 24.3.2017, p. 1).

27. 32006 L 0022: Id-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 35), kif emendata bi:
- 32009 L 0004: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/4/KE tat-23 ta' Jannar 2009 (ĠU L 21, 24.1.2009, p. 39),
 - 32009 L 0005: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/5/KE tat-30 ta' Jannar 2009 (ĠU L 29, 31.1.2009, p. 45), kif ikkoreġuta minn ĠU L 256, 29.9.2009, p. 38,
 - 32016 R 0403: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/403 tat-18 ta' Marzu 2016 (ĠU L 74, 19.3.2016, p. 8),
 - 32020 L 1057: Id-Direttiva (UE) 2020/1057 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 49),
28. 32007 D 0230: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/230/KE tat-12 ta' April 2007 dwar formola li tikkonċerna l-leġiżlazzjoni soċjali marbuta mal-attivitajiet tat-trasport bit-triq (ĠU L 99, 14.4.2007, p. 14), kif emendata bi:
- 32009 D 0959: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-14 ta' Diċembru 2009 (ĠU L 330, 16.12.2009, p. 80),

29. 32022 R 0695: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/695 tat-2 ta' Mejju 2022 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-formula komuni għall-kalkolu tal-klassifikazzjoni tar-riskju tal-impriżi tat-trasport (ĠU L 129, 3.5.2022, p 33).
30. 32020 L 1057: Id-Direttiva (UE) 2020/1057 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 li tistabbilixxi regoli speċifiċi rigward id-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE għall-istazzjonar tax-xufiera fis-settur tat-trasport bit-triq u li temenda d-Direttiva 2006/22/KE fir-rigward ta' rekwiżiti tal-infurzar u r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 49).
31. 32021 R 2179: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2179 tad-9 ta' Diċembru 2021 dwar il-funzjonalitajiet tal-interfaċċa pubblika konnessa mas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern għall-istazzjonar tax-xufiera fis-settur tat-trasport bit-triq (ĠU L 443, 10.12.2021, p. 68).
32. 32002 L 0015: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/15/KE tal-11 ta' Marzu 2002 dwar l-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol ta' haddiema li jwettqu attivitajiet mobbli tat-trasport fit-toroq (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 35), kif ikkoreġuta minn ĠU L 57, 24.2.2007, p. 28.
33. 32010 L 0035: Id-Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2010 dwar apparat ta' pressjoni li jista' jingarr u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 76/767/KEE, 84/525/KEE, 84/526/KEE, 84/527/KEE u 1999/36/KE (ĠU L 165, 30.6.2010, p. 1).

34. 32014 L 0045: Id-Direttiva 2014/45/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali għal vetturi bil-mutur u t-trejlars tagħhom u li tħassar id-Direttiva 2009/40/KE ĠU L 127, 29.4.2014, p. 51, kif ikkoreguta minn ĠU L 219, 22.8.2019, p. 25, kif emendata bi:

– 32021 L 1717: Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2021/1717 tad-9 ta' Lulju 2021 (ĠU L 342, 27.9.2021, p. 48),

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

Matul is-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1, l-Artikolu 8(3) tad-Direttiva għandu japplika fir-rigward tar-rikonoxximent minn Andorra ta' ċertifikati tal-affidabbiltà stradali mahruġa minn Stat Membru tal-UE f'każ ta' reġistrazzjoni mill-ġdid f'Andorra ta' vettura rreġistrata fl-Istat li jiċċertifika.

35. 32021 R 0621: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/621 tas-17 ta' April 2019 dwar l-informazzjoni teknika meħtieġa għall-ittestjar tal-affidabbiltà stradali tal-oġġetti li jridu jiġu ttestjati, dwar l-użu tal-metodi ta' ttestjar rakkomandati, u li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-format tad-*data* u l-proċeduri għall-aċċess għall-informazzjoni teknika rilevanti (ĠU L 108, 23.4.2019, p. 5).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

36. 32014 L 0047: Id-Direttiva 2014/47/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-ispezzjonijiet tekniċi waqt it-traġitt tal-affidabilità stradali ta' vetturi kummerċjali li jiċċirkolaw fl-Unjoni u li jirrevoka d-Direttiva 2000/30/KE (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 134), kif ikkoreġuta minn ĠU L 197, 4.7.2014, p. 87 and ĠU L 219, 22.8.2019, p. 77, kif emendata bi:
 - 32021 L 1716: Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2021/1716 tad-29 ta' Ġunju 2021 (ĠU L 342, 27.9.2021, p. 45),
37. 32017 R 2205: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2205 tad-29 ta' Novembru 2017 dwar regoli dettaljati rigward il-proċeduri għan-notifika ta' vetturi kummerċjali b'nuqqasijiet kbar jew perikolużi identifikati matul spezzjoni teknika waqt it-traġitt (ĠU L 314, 30.11.2017, p. 3).

38. 31992 L 0006: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE tal-10 ta' Frar 1992 dwar l-istallazzjoni u l-użu ta' apparat li jillimita l-velocità għal ċerti kategoriji ta' vetturi tal-mutur fil-Komunità (ĠU L 57, 2.3.1992, p. 27), kif emendata bi:
- 32002 L 0085: Id-Direttiva 2002/85/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 (ĠU L 327, 4.12.2002, p. 4).
39. 31991 L 0671: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/671/KEE tas-16 ta' Diċembru 1991 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar l-użu mandatorju taċ-ċintorini tas-sigurtà f'vetturi ta' inqas minn 3,5 tonnelli (ĠU L 373, 31.12.1991, p. 26), kif emendata bi:
- 32003 L 0020: Id-Direttiva 2003/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' April 2003 (ĠU L 115, 9.5.2003, p. 63),
 - 32014 L 0037: Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/37/UE tas-27 ta' Frar 2014 (ĠU L 59, 28.2.2014, p. 32).
40. 32007 L 0038: Id-Direttiva 2007/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar ir- retrofitting ta' mirja fuq vetturi tqal tal-merkanzija registrati fil-Komunità (ĠU L 184, 14.7.2007, p. 25).

41. 31999 L 0037: Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29 ta' April 1999 dwar id-dokumenti ta' reġistrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57), kif emendata bi:

- 32003 L 0127: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/127/KE tat-23 ta' Diċembru 2003 (ĠU L 10, 16.1.2004, p. 29),
- 32006 L 0103: Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/103/KE tal-20 ta' Novembru 2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 344),
- 32013 L 0022: Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/22/UE tat-13 ta' Mejju 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 356),
- 32014 L 0046: Id-Direttiva 2014/46/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 129),
- 32022 L 0362: Id-Direttiva (UE) 2022/362 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2022 (ĠU L 69, 4.3.2022, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

Andorra għandha tohroġ ċertifikazzjonijiet ta' registrazzjoni abbażi tal-mudell deskritt fl-Anness I tad-Direttiva jew abbażi tal-mudelli deskritti fl-Annessi I u II tad-Direttiva u adattati kif ġej:

(a) fil-Punt II.4, it-tieni inciz tal-Anness I, għandu jiżdied dan li ġej:

1. "AND: Andorra".

(b) fil-Punt II.4, ir-raba' inciz tal-Anness I, il-kliem "fil-lingwi l-oħra tal-Komunità Ewropea" għandu jiġi sostitwit bil-kliem "fil-lingwi l-oħra tal-UE u ta' Andorra".

(c) fil-Punt II.4, it-tieni inciz tal-Anness II, għandu jiżdied dan li ġej:

1. "AND: Andorra".

(d) fil-Punt II.4, ir-raba' inciz tal-Anness II, il-kliem "fil-lingwi l-oħra tal-Komunità Ewropea" għandu jiġi sostitwit bil-kliem "fil-lingwi l-oħra tal-UE u ta' Andorra".

(e) Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

Matul is-sospensjoni msemija fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1, l-Artikoli 4 u 5 ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw fir-rigward ta' ċertifikati ta' registrazzjoni mahruġa minn Stat Membru tal-UE għall-identifikazzjoni tal-vettura fit-traffiku internazzjonali fit-territorju ta' Andorra jew għar-registrazzjoni mill-ġdid tagħha f'Andorra.

42. 32006 L 0001: Id-Direttiva 2006/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Jannar 2006 dwar l-użu ta' vetturi mikrija mingħajr is-sewwieq għat-trasport ta' merkanzija bit-triq (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 82), kif emendata bi:
 - 32022 L 0738: Id-Direttiva (UE) 2022/738 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' April 2022 (ĠU L 137, 16.5.2022, p. 1).
43. 31998 R 2411: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2411/98 tat-3 ta' Novembru 1998 dwar kif jingħaraf fit-traffiku inter-Komunitarju d-distintiv tal-Istat Membru fejn ikunu rreġistrati l-vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom (ĠU L 299, 10.11.1998, p. 1).
44. 32022 L 2561: Id-Direttiva (UE) 2022/2561 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar il-kwalifika inizjali u taħriġ perġodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għall-garr ta' merkanzija jew passigġieri (ĠU L 330, 23.12.2022, p. 46).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied mal-Artikolu 9:

“Is-sewwieqa msemmija fl-Artikolu 1 li r-residenza abitwali u l-post tax-xogħol tagħhom huma f’Andorra huma intitolati b’mod alternattiv li jiksbu l-kwalifika inizjali msemmija fl-Artikolu 5 u jwettqu t-taħriġ perjodiku msemmi fl-Artikolu 7 fi Stat Membru tal-UE, sakemm it-taħriġ li jkun ipprovdut fih jikkonforma bis-sħiħ ma’ din id-Direttiva.”

- (b) Fil-punt 2(c) tal-Anness II dwar in-Naha 1 tal-karta, dan li ġej għandu jiżdied wara l-entrata għall-Iżvezja:

“il-marka li tiddistingwi lil Andorra mdawra mill-ovali kif imsemmija fl-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni tan-NU dwar it-Traffiku fit-Toroq tat-8 ta’ Novembru 1968 (bl-istess sfond bhall-karta); il-marka li tiddistingwi għandha tkun li ġejja:

AND: Andorra”

- (c) Fil-punt 2(e) tal-Anness II dwar in-Naha 1 tal-karta, il-kliem “mudell tal-Unjoni Ewropea” għandu jiġi sostitwit bil-kliem “Mudell li jikkorrispondi mal-mudell tal-UE”.
- (d) Fil-punt 2(e) tal-Anness II dwar in-Naha 1 tal-karta, Andorra għandha tuża l-lingwa uffiċjali tagħha.
- (e) Il-punt 2(f) tal-Anness II dwar in-Naha 1 tal-karta ma għandhiex tapplika għal Andorra.

45. 32006 L 0126: Id-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar il-Liċenzji tas-Sewqan (Tfassil mill-Ġdid) (ĠU L 403, 30.12.2006, p. 18), kif emendata bi:
- 32009 L 0113: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/113/KE tal-25 ta' Awwissu 2009 (ĠU L 223, 26.8.2009, p. 31),
 - 32011 L 0094: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/94/UE tat-28 ta' Novembru 2011 (ĠU L 314, 29.11.2011, p. 31),
 - 32012 L 0036: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2012/36/UE tad-19 ta' Novembru 2012 (ĠU L 321, 20.11.2012, p. 54), kif ikkoreġuta minn ĠU L 81, 28.3.2017, p. 20,
 - 32013 L 0022: Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/22/UE tat-13 ta' Mejju 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 356),
 - 32013 L 0047: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2013/47/UE tat-2 ta' Ottubru 2013 (ĠU L 261, 3.10.2013, p. 29),
 - 32014 L 0085: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2014/85/UE tal-1 ta' Lulju 2014 (ĠU L 194, 2.7.2014, p. 10),
 - 32015 L 0653: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2015/653 tal-24 ta' April 2015 (ĠU L 107, 25.4.2015, p. 68), kif ikkoreġuta minn ĠU L 89, 1.4.2017, p. 18,

- 32016 L 1106: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2016/1106 tas-7 ta' Lulju 2016 li temenda d-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-liċenzji tas-sewqan (ĠU L 183, 8.7.2016, p. 59),
- 32018 L 0645: Id-Direttiva (UE) 2018/645 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' April 2018 (ĠU L 112, 2.5.2018, p. 29),
- 32018 L 0933: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2018/933 tad-29 ta' Ġunju 2018 (ĠU L 165, 2.7.2018, p. 35),
- 32020 L 0612: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2020/612 tal-4 ta' Mejju 2020 (ĠU L 141, 5.5.2020, p. 9).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) It-tieni sentenza tal-Artikolu 1(1) għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

“Il-liċenzji tas-sewqan ta' Andorra għandu jkun fihom is-sinjal distintiv li ġej: ‘AND (Andorra)’.”

- (b) Fil-punt 3 tal-Anness I, is-sentenza introduttorja fl-ittra (c) dwar il-paġna 1 tal-liċenzja għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

“is-sinjal distintiv ta' Andorra mdawwar mill-ovali kif imsemmija fl-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni tan-NU dwar it-Traffiku fit-Toroq tat-8 ta' Novembru 1968 (bl-istess sfond bħal-liċenzja); is-sinjal distintiv għandu jkun li ġej:”

- (c) Fil-punt 3 tal-Anness I, dan li ġej għandu jiżdied mal-ittra (c) dwar il-paġna 1 tal-liċenzja:

“AND: Andorra”.

- (d) Fil-punt 3 tal-Anness I, il-kliem “mudell tal-Unjoni Ewropea” fl-ittra (e) dwar il-paġna 1 tal-liċenzja għandu jiġi sostitwit bil-kliem “Mudell li jikkorrispondi għall-mudell tal-UE”.

- (e) Fil-punt 3 tal-Anness I, l-ittra (f) dwar il-paġna 1 tal-liċenzja ma għandhiex tapplika għal Andorra.

46. 32012 R 0383: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 383/2012 tal-4 ta' Mejju 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi fir-rigward ta' liċenzji tas-sewqan li jinkludu mezzi għall-ħażna (mikroċipp) (ĠU L 120, 5.5.2012, p. 1), kif emendat bi:

- 32014 R 0575: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 575/2014 tas-27 ta' Mejju 2014 (ĠU L 159, 28.5.2014, p. 47).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-fini ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Fil-punt III.4.2 tal-Anness III, dan li ġej għandu jizdied mal-ittra (a) dwar in-numru li jiddistingwi:

- “41 għal Andorra”.

(b) Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul is-sospensjoni msemija fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex toħroġ liċenzji tas-sewqan li tinkludi mikroċippa skont regoli nazzjonali għajr dawk stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 383/2012.

47. 32016 D 1945: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1945 tal-14 ta' Ottubru 2016 dwar l-ekwivalenzi bejn kategoriji ta' liċenzji tas-sewqan (ĠU L 302, 9.11.2016, p. 62).

48. 32015 L 0413: Id-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq (ĠU L 68, 13.3.2015, p. 9).
49. 32008 L 0068: Id-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2008 dwar it-trasport intern ta' oġġetti perikolużi (ĠU L 260, 30.9.2008, p. 13), kif emendata bi:
- 32009 D 0240: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/240/KE tal-4 ta' Mejju 2009 (ĠU L 71, 17.3.2009, p. 23),
 - 32010 D 0187: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/187/UE tal-25 ta' Marzu 2010 (ĠU L 83, 30.3.2010, p. 24),
 - 32010 L 0061: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/61/UE tat-2 ta' Settembru 2010 (ĠU L 233, 3.9.2010, p. 27),
 - 32011 D 0026: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/26/UE tal-14 ta' Jannar 2011 (ĠU L 13, 18.1.2011, p. 64),
 - 32012 L 0045: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2012/45/UE tat-3 ta' Dicembru 2012 (ĠU L 332, 4.12.2012, p. 18),

- 32014 L 0103: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2014/103/UE tal-21 ta' Novembru 2014 (ĠU L 335, 22.11.2014, p. 15),
- 32015 D 0217: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/217 tal-10 ta' April 2014 (ĠU L 44, 18.2.2015, p. 1),
- 32015 D 0974: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/974 tas-17 ta' Ġunju 2015 (ĠU L 157, 23.6.2015, p. 53),
- 32016 D 0629: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/629 tal-20 ta' April 2016 (ĠU L 106, 22.4.2016, p. 26),
- 32016 L 2309: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2016/2309 tas-16 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 345, 20.12.2016, p. 48),
- 32017 D 0695: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/695 tas-7 ta' April 2017 (ĠU L 101, 13.4.2017, p. 37),
- 32018 L 0217: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2018/217 tal-31 ta' Jannar 2018 (ĠU L 42, 15.2.2018, p. 52),
- 32018 D 0936: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/936 tad-29 ta' Ġunju 2018 (ĠU L 165, 2.7.2018, p. 42),

- 32018 L 1846: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2018/1846 tat-23 ta' Novembru 2018 (ĠU L 299, 26.11.2018, p. 58),
 - 32019 D 1094: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1094 tas-17 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 173, 27.6.2019, p. 52),
 - 32020 L 1833: Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/1833 tat-2 ta' Ottubru 2020 (ĠU L 408, 4.12.2020, p. 1),
 - 32020 D 1241: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1241 tat-28 ta' Awwissu 2020 (ĠU L 284, 1.9.2020, p. 9),
 - 32022 D 1095: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1095 tad-29 ta' Ġunju 2022 (*ĠU L 176, 1.7.2022, p. 33*),
 - 32022 L 2407: Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2022/2407 tal-20 ta' Settembru 2022 (ĠU L 317, 9.12.2022, p. 64).
50. 32022 L 1999: Id-Direttiva (UE) 2022/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar proċeduri uniformi għal kontrolli fuq it-trasport ta' merkanzija perikoluża bit-triq (kodifikazzjoni) (ĠU L 274, 24.10.2022, p. 1).

51. 32004 L 0054: Id-Direttiva 2004/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-htigiet minimi tas-sigurtà għall-mini fin-Network Trans-Ewropew tat-Toroq (ĠU L 201, 7.6.2004, p. 56), kif ikkoreġuta minn ĠU L 201, 7.6.2004, p. 56.

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul is-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex tawtorizza l-kostruzzjoni fit-territorju tagħha ta' mini b'tulijiet ta' aktar minn 500 m skont regoli nazzjonali minbarra dawk stabbiliti f'din id-Direttiva u għandha tapplika d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għall-mini rispettivi.

52. 32008 L 0096: Id-Direttiva 2008/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-ġestjoni tas-sikurezza fl-infrastruttura tat-toroq (ĠU L 319, 29.11.2008, p. 59), kif emendata bi:

- 32019 L 1936: Id-Direttiva (UE) 2019/1936 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 1).

53. 31996 L 0053: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi hdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali (ĠU L 235, 17.9.1996, p. 59), kif emendata bi:
- 32002 L 0007: Id-Direttiva 2002/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2002 (ĠU L 67, 9.3.2002, p. 47),
 - 32015 L 0719: Id-Direttiva (UE) 2015/719 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 (ĠU L 115, 6.5.2015, p. 1), kif ikkoreġuta minn ĠU L 277, 27.10.2022, p. 314,
 - 32019 D 0984: Id-Deciżjoni (UE) 2019/984 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 164, 20.6.2019, p. 30),
 - 32019 R 1242: Ir-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202),
54. 32019 R 1213: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1213 tat-12 ta' Lulju 2019 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati li jiżguraw kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-interoperabbiltà u tal-kompatibbiltà tat-tagħmir għall-użin abbord skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE (ĠU L 192, 18.7.2019, p. 1).

55. 31989 L 0459: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/459/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-fond tad-disinji tat-tyres ta' ċerti kategoriji ta' vetturi tal-mutur u tal-karrijiet tagħhom (ĠU L 226, 3.8.1989, p. 4).

KAPITOLU 3

TRASPORT FERROVJARJU

Id-dispożizzjonijiet tal-atti legali tal-UE li ġejjin elenkati f'dan il-Kapitolu għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) L-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim għandu japplika għal:
 - (i) Id-Direttiva 2012/34/UE, bl-eċċezzjoni tal-Kapitolu I (l-Artikoli minn 1 sa 3), il-Kapitolu III (l-Artikoli minn 16 sa 25) u l-Kapitolu V (l-Artikoli minn 58 sa 67) tad-Direttiva 2012/34/UE;
 - (ii) L-atti legali tal-UE elenkati hawn taħt fil-punti 3. sa 56..
- (b) Matul il-perjodu ta' sospensjoni msemmi fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1:
 - (i) Andorra ma għandhiex tawtorizza t-twaqqif jew it-tħaddim ta' kwalunkwe sistema ferrovjarja li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dawk l-atti fit-territorju tagħha:

(ii) Andorra ma għandhiex tawtorizza t-twaqqif ta' awtorità tal-liċenzji, ċentri għat-tahriġ jew tintroduċi kundizzjonijiet u proċeduri għaċ-ċertifikazzjoni ta' xufiera tal-ferroviji li joperaw lokomottivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja skont ir-regoli nazzjonali għajr dawk stabbiliti fl-atti legali tal-UE elenkati hawn taht fil-punti 19. sa 22.;

(iii) Andorra ma għandhiex tawtorizza t-tqeghid fis-suq jew it-thaddim ta' tagħmir ferrovjarju fir-rigward tad-disinn, il-konstruzzjoni, l-aġġornament, l-operazzjoni u l-manutenzjoni ta' tagħmir bħal dan skont ir-regoli nazzjonali għajr dawk stabbiliti fl-atti legali tal-UE elenkati hawn taht fil-punti 23. sa 44..

1. 31960 R 0011: Ir-Regolament Nru 11 dwar it-tneħħija tad-diskriminazzjoni fir-rati u l-kondizzjonijiet tat-trasport, fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 79(3) tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 52, 16.08.1960, p. 1121), kif emendat bi:

– 31984 R 3626: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3626/84 tad-19 ta' Diċembru 1984 (ĠU L 335, 22.12.1984, p. 4),

– 32008 R 0569: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 569/2008 tat-12 ta' Ġunju 2008 (ĠU L 161, 20.6.2008, p. 1).

2. 32012 L 0034: Id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32), kif ikkoreġut minn ĠU L 67, 12.3.2015, p. 32, kif emendata bi:

– 32016 L 2370: Id-Direttiva (UE) 2016/2370 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 352, 23.12.2016, p. 1),

– 32017 D 2075: Id-Deciżjoni Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2017/2075 tal-4 ta' Settembru 2017 (ĠU L 295, 14.11.2017, p. 69).

3. 32015 R 0010: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/10 tas-6 ta' Jannar 2015 dwar kriterji għall-applikanti għall-kapaċità tal-infrastruttura ferrovjarja u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 870/2014 (ĠU L 3, 7.1.2015, p. 34).
4. 32015 R 0171: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/171 tal-4 ta' Frar 2015 dwar ċerti aspetti tal-proċedura ta' liċenzjar tal-imprizi ferrovjarji (ĠU L 29, 5.2.2015, p. 3).
5. 32015 R 0429: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/429 tat-13 ta' Marzu 2015 li jistabbilixxi l-modalitajiet li għandhom jiġu segwiti għall-applikazzjoni tal-imposti għall-ispejjeż tal-effetti tal-istorbju (ĠU L 70, 14.3.2015, p. 36).
6. 32015 R 0909: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/909 tat-12 ta' Ġunju 2015 dwar il-modalitajiet għall-kalkolu tal-ispiza direttament imġarrba minhabba t-tħaddim tas-servizz ferrovjarju (ĠU L 148, 13.6.2015, p. 17).
7. 32015 R 1100: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1100 tas-7 ta' Lulju 2015 dwar l-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri fil-qafas tal-monitoraġġ tas-suq ferrovjarju (ĠU L 181, 9.7.2015, p. 1).

8. 32016 R 0545: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/545 tas-7 ta' April 2016 dwar proċeduri u kriterji li għandhom x'jaqsmu ma' ftehimiet qafas għall-allokazzjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura ferrovjarja (ĠU L 94, 8.4.2016, p. 1).
9. 32017 R 2177: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2177 tat-22 ta' Novembru 2017 dwar l-aċċess għall-faċilitajiet ta' servizz u għas-servizzi relatati mal-ferroviji (ĠU L 307, 23.11.2017, p. 1).
10. 32018 R 1795: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1795 tal-20 ta' Novembru 2018 li jistabbilixxi l-proċedura u l-kriterji għall-applikazzjoni tat-test tal-bilanċ ekonomiku skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 294, 21.11.2018, p. 5).
11. 32010 R 0913: Ir-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar network ferrovjarju Ewropew għat-trasport ta' merkanzija kompetittiv (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 22), kif emendat bi:
 - 32013 R 1316: Ir-Regolament (UE) Nru 1316/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 348, 20.12.2013, p. 129).
12. 32015 D 1111: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1111 tas-7 ta' Lulju 2015 dwar il-konformità tal-proposta kongunta mressqa mill-Istati Membri kkonċernati għall-estensjoni tal-kuritur tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija bejn il-Baħar tat-Tramuntana u l-Baltiku mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar network ferrovjarju Ewropew għat-trasport ta' merkanzija kompetittiv (ĠU L 181, 9.7.2015, p. 82).

13. 32017 D 0177: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/177 tal-31 ta' Jannar 2017 dwar il-konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-proposta kongunta biex jiġi stabbilit il-kuritur ferrovjarju tal-merkanzija "Amber" (ĠU L 28, 2.2.2017, p. 69).
14. 32017 D 0178: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/178 tal-31 ta' Jannar 2017 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/1111 dwar il-konformità tal-proposta kongunta mressqa mill-Istati Membri kkonċernati għall-estensjoni tal-kuritur tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija bejn il-Baħar tat-Tramuntana u l-Baltiku mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar network ferrovjarju Ewropew għat-trasport ta' merkanzija kompetittiv (ĠU L 28, 2.2.2017, p. 71).
15. 32018 D 0300: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/300 tal-11 ta' Jannar 2018 dwar il-konformità tal-proposta kongunta sottomessa mill-Istati Membri fir-rigward tal-estensjoni tal-kuritur ferrovjarju tal-merkanzija tal-Atlantiku mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 56, 28.2.2018, p. 60).
16. 32018 D 0491: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/491 tal-21 ta' Marzu 2018 dwar il-konformità tal-proposta kongunta mressqa mill-Istati Membri kkonċernati għall-estensjoni tal-kuritur ferrovjarju tal-merkanzija bejn il-Baħar tat-Tramuntana u l-Mediterran mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 81, 23. 3.2018, p. 23).

17. 32018 D 0500: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/500 tat-22 ta' Marzu 2018 dwar il-konformità tal-proposta biex jiġi stabbilit il-kuritur ferrovjarju tal-merkanzija bejn l-Alpi u l-Balkani tal-Punent mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 82, 26.3.2018, p. 13).
18. 32020 D 2168: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2168 tas-17 ta' Diċembru 2020 dwar il-konformità tal-proposta kongunta mressqa mill-Istati Membri kkonċernati għall-estensjoni tal-kuritur tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija bejn il-Baħar tat-Tramuntana u l-Baltiku mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 913/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar network ferrovjarju Ewropew għat-trasport ta' merkanzija kompetittiv (ĠU L 431, 21.12.2020, p. 72).
19. 32007 L 0059: Id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' Ottubru 2007 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' sewwieqa tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja tal-Komunità (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 51), kif emendata bi:
- 32014 L 0082: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2014/82/UE tal-24 ta' Ġunju 2014 (ĠU L 184, 25.6.2014, p. 11),
 - 32016 L 0882: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2016/882 tal-1 ta' Ġunju 2016 (ĠU L 146, 3.6.2016, p. 22),

- 32019 R 0554: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/554 tal-5 ta' April 2019 (ĠU L 97, 8.4.2019, p. 1).
20. 32010 R 0036: Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 36/2010 tat-3 ta' Diċembru 2009 dwar mudelli Komunitarji għal-liċenzji tas-sewqan tal-ferroviji, ċertifikati komplementari, kopji ċertifikati taċ-ċertifikati komplementari u formoli tal-applikazzjoni għal-liċenzji tas-sewqan tal-ferroviji, skont id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 13, 19.1.2010, p. 1), kif ikkoreġut minn ĠU L 286, 4.11.2010, p. 22, kif emendata bi:
- 32013 R 0519: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta' Frar 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 74).
21. 32010 D 0017: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/17/KE tad-29 ta' Ottubru 2009 dwar l-adozzjoni ta' parametri bażiċi għar-registri ta' liċenzji tas-sewqan tal-ferroviji u ċ-ċertifikati komplementari pprovduti skont id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 8, 13.1.2010, p. 17).
22. 32011 D 0765: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/765/UE tat-22 ta' Novembru 2011 dwar kriterji għar-rikonoximent ta' ċentri tat-taħriġ involuti fit-taħriġ ta' sewwieqa tal-ferroviji, dwar kriterji għar-rikonoxximent tal-eżaminaturi ta' sewwieqa tal-ferroviji u dwar kriterji għall-organizzazzjoni ta' eżamijiet skont id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 314, 29.11.2011, p. 36).

23. 32016 L 0797: Id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (riformulazzjoni) (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 44), kif emendata bi:
- 32020 L 0700: Id-Direttiva (UE) 2020/700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2020 (ĠU L 165, 27.5.2020, p. 27).
24. 32017 D 1474: Id-Deciżjoni Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2017/1474 tat-8 ta' Ġunju 2017 li tissupplimenta d-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'rabta mal-oġettivi speċifiċi għall-abbozzar, l-adozzjoni u r-reviżjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-interoperabbiltà (ĠU L 210, 15.8.2017, p. 5).
25. 32018 R 0545: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/545 tal-4 ta' April 2018 li jistabbilixxi l-arrangamenti prattiċi għall-awtorizzazzjoni ta' vetturi ferrovjarji u għall-proċess tal-awtorizzazzjoni tat-tip ta' vetturi ferrovjarji skont id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 90, 6.4.2018, p. 66).
26. 32018 D 1614: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1614 tal-25 ta' Ottubru 2018 li tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għar-registri tal-vetturi msemija fl-Artikolu 47 tad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li temenda u tħassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/756/KE (ĠU L 268, 26.10.2018, p. 53).

27. 32019 R 0250: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/250 tat-12 ta' Frar 2019 dwar il-mudelli għad-dikjarazzjonijiet u ċ-ċertifikati "KE" għall-kostitwenti u s-subsistemi ta' interoperabbiltà ferrovjarja, dwar il-mudell ta' dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura ferrovjarja u dwar il-proċeduri ta' verifika "KE" għas-subsistemi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 201/2011 (ĠU L 42, 13.2.2019, p. 9).
28. 32019 R 0776: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/776 tas-16 ta' Mejju 2019 li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 321/2013, (UE) Nru 1299/2014, (UE) Nru 1301/2014, (UE) Nru 1302/2014, (UE) Nru 1303/2014 u (UE) 2016/919 u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/665/UE fir-rigward tal-allinjament mad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-implimentazzjoni tal-obiettivi speċifiċi stipulati fid-Deċiżjoni Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2017/1474 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 108).
29. 32009 D 0965: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/965/EC tat-30 ta' Novembru 2009 dwar id-dokument ta' referenza msemmi fl-Artikolu 27(4) tad-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (ĠU L 341, 22.12.2009, p. 1), kif emendata bi:
- 32015 D 2299: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2299 tas-17 ta' Novembru 2015 (ĠU L 324, 10.12.2015, p. 15).

30. 32014 R 1299: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1299/2014 tat-18 ta' Novembru 2014 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-interoperabbiltà relatati mas-subsistema tal-“infrastruttura” tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 356, 12.12.2014, p. 1), kif emendat bi:
- 32019 R 0776: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/776 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 108).
31. 32014 R 1300: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1300/2014 tat-18 ta' Novembru 2014 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-interoperabbiltà relatati mal-aċċessibbiltà tas-sistema ferrovjarja tal-Unjoni għall-persuni b'diżabbiltà u għall-persuni b'mobbiltà mnaqqsa (ĠU L 356, 12.12.2014, p. 110), kif emendat bi:
- 32019 R 0772: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/772 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 1),
 - 32022 R 0721: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/721 tal-10 ta' Mejju 2022 (ĠU L 134, 11.5.2022, p. 14),
 - 32023 R 0062: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/62 tal-5 ta' Jannar 2023 (ĠU L 5, 6.1.2023, p. 31).

32. 32014 R 1301: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1301/2014 tat- 18 ta' Novembru 2014 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-interoperabbiltà relatati mas-sottosistema tal-
“enerġija” tas-sistema ferrovjarja tal-Unjoni (ĠU L 356, 12.12.2014, p. 179), kif ikkoreġut minn ĠU L 13, 20.1.2015, p. 13, kif emendat bi:
- 32018 R 0868: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/868 tat-13 ta' Ġunju 2018 (ĠU L 149, 14.6.2018, p. 16),
 - 32019 R 0776: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/776 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 108).
33. 32014 R 1302: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1302/2014 tat-18 ta' Novembru 2014 dwar speċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà fir-rigward tas-subsistema tal-
“Vetturi ferrovjarji — lokomotivi u vetturi ferrovjarji għat-trasport tal-passiġġieri” tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 356, 12.12.2014, p. 228), kif ikkoreġut minn ĠU L 10, 16.1.2015, p. 45, kif emendat bi:
- 32016 R 0919: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/919 tas-27 ta' Mejju 2016 (ĠU L 158, 15.6.2016, p. 1),
 - 32018 R 0868: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/868 tat-13 ta' Ġunju 2018 (ĠU L 149, 14.6.2018, p. 16),

- 32019 R 0776: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/776 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 108),
 - 32020 R 0387: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/387 tad-9 ta' Marzu 2020 (ĠU L 73, 10.3.2020, p. 6).
34. 32014 R 1303: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1303/2014 tat-18 ta' Novembru 2014 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-“sikurezza fil-mini ferrovjarji” tas-sistema ferrovjarja tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 356, 12.12.2014, p. 394), kif emendat bi:
- 32016 R 0912: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/912 tad-9 ta' Ġunju 2016 (ĠU L 153, 10.6.2016, p. 28),
 - 32019 R 0776: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/776 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 108).
35. 32014 R 1304: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1304/2014 tas-26 ta' Novembru 2014 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-subsistema ta' “vetturi ferrovjarji — storbju” li temenda d-Deċiżjoni 2008/232/KE u li tħassar id-Deċiżjoni 2011/229/UE (ĠU L 356, 12.12.2014, p. 421), kif emendat bi:
- 32019 R 0774: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/774 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 89).

36. 32014 R 1305: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1305/2014 tal-11 ta' Diċembru 2014 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabilità fir-rigward tas-subsistema “applikazzjonijiet telematiċi għas-servizz tat-trasport tal-merkanzija” tas-sistema ferrovjarja tal-Unjoni Ewropea u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 62/2006 (ĠU L 356, 12.12.2014, p. 438), kif emendat bi:
- 32018 R 0278: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/278 tat-23 ta' Frar 2018 (ĠU L 54, 24.2.2018, p. 11),
 - 32019 R 0778: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/778 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 356),
 - 32021 R 0541: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541 tas-26 ta' Marzu 2021 (ĠU L 108, 29.3.2021, p. 19).
37. 32011 D 0665: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/665/UE tal-4 ta' Ottubru 2011 dwar ir-registru Ewropew tat-tipi ta' vetturi ferrovjarji awtorizzati (notifikata bid-dokument numru C(2011) 6974) (ĠU L 264, 8.10.2011, p. 32), kif emendata bi:
- 32019 R 0776: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/776 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 108),
 - 32021 D 0701: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/701 tas-27 ta' April 2021 (ĠU L 145, 28.4.2021, p. 37).

38. 32019 R 0773: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/773 tas-16 ta' Mejju 2019 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika ta' interoperabbiltà relatata mas-subsistema ta' "operat u ġestjoni tat-traffiku" tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea u li jhassar id-Deċiżjoni 2012/757/UE (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 5).
- 32020 R 0778: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/778 tat-12 ta' Ġunju 2020 (ĠU L 188, 15.6.2020, p. 4),
 - 32021 R 2238: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2238 tal-15 ta' Diċembru 2021 (ĠU L 450, 16.12.2021, p. 57).
39. 32011 R 0454: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 454/2011 tal-5 ta' Mejju 2011 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-subsistema "applikazzjonijiet telematiċi għal servizzi tal-passiġġieri" tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea (ĠU L 123, 12.5.2011, p. 11), kif emendat bi:
- 32012 R 0665: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 665/2012 tal-20 ta' Lulju 2012 (ĠU L 194, 21.7.2012, p. 1),
 - 32013 R 1273: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1273/2013 tas-6 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 328, 7.12.2013, p. 72),
 - 32015 R 0302: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/302 tal-25 ta' Frar 2015 (ĠU L 55, 26.2.2015, p. 2),

- 32016 R 0527: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/527 tal-4 ta' April 2016 (ĠU L 88, 5.4.2016, p. 26),
 - 32019 R 0775: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/775 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 103).
40. 32013 R 0321: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 321/2013 tat-13 ta' Marzu 2013 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-subsistema ta' "vetturi ferrovjarji — vaguni tal-merkanzija" tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea u li jirrevoka d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2006/861/KE (ĠU L 104, 12.4.2013, p. 1), kif emendat bi:
- 32013 R 1236: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1236/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 322, 3.12.2013, p. 23),
 - 32015 R 0924: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/924 tat-8 ta' Ġunju 2015 (ĠU L 150, 17.6.2015, p. 10),
 - 32019 R 0776: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/776 tas-16 ta' Mejju 2019 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 108),
 - 32020 R 0387: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/387 tad-9 ta' Marzu 2020 (ĠU L 73, 10.3.2020, p. 6).

41. 32010 D 0713: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/713/UE tad-9 ta' Novembru 2010 dwar moduli għall-proċeduri għal valutazzjoni ta' konformità, adattezza għall-użu, u verifika tal-KE li għandhom jintużaw fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għal interoperabbiltà adottati skont id-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 319, 4.12.2010, p. 1).
42. 32011 D 0155: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/155/UE tad-9 ta' Marzu 2011 dwar il-pubblikazzjoni u l-ġestjoni tad-dokument ta' referenza msemmi fl-Artikolu 27(4) tad-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (ĠU L 63, 10.3.2011, p. 22).
43. 32020 R 0387: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/387 tad-9 ta' Marzu 2020 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 321/2013, (UE) Nru 1302/2014 u (UE) 2016/919 fir-rigward tal-estensjoni taż-żona tal-użu u l-fażijiet tat-tranżizzjoni (ĠU L 73, 10.3.2020, p. 6).
44. 32020 R 0424: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/424 tad-19 ta' Marzu 2020 dwar il-preżentazzjoni ta' informazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tan-nonapplikazzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ta' interoperabbiltà skont id-Direttiva (UE) 2016/797 (ĠU L 84, 20.3.2020, p. 20).
45. 32016 R 0796: Ir-Regolament (UE) 2016/796 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 881/2004 (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 1).

46. 32018 R 0867: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/867 tat-13 ta' Ġunju 2018 li jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tal-Bord(ijiet) tal-Appell tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji (ĠU L 149, 14.6.2018, p. 3),
47. 32018 R 0764: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/764 tat-2 ta' Mejju 2018 dwar it-tariffi u l-imposti li għandhom jithallsu lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji u l-kundizzjonijiet għall-ħlas tagħhom (ĠU L 129, 25.5.2018, p. 68).
48. 32016 L 0798: Id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar is-sikurezza ferrovjarja (riformulazzjoni) (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 102), kif ikkoreġuta minn ĠU L 59, 7.3.2017, p. 41 u minn ĠU L 317, 9.12.2019, p. 114, kif emendata bi:
- 32020 L 0700: Id-Direttiva (UE) 2020/700 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2020 (ĠU L 165, 27.5.2020, p. 27).
 - 32020 R 1530: Ir-Regolament (UE) 2020/1530 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2020 (ĠU L 352, 22.10.2020, p. 1).
49. 32018 R 0763: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/763 tad-9 ta' April 2018 li jistabbilixxi arrangamenti prattiċi għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' sikurezza uniċi għall-impriżi ferrovjarji skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 653/2007 (ĠU L 129, 25.5.2018, p. 49),

50. 32012 D 0226: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/226/UE tat-23 ta' April 2012 dwar it-tieni sett ta' miri komuni tas-sikurezza fir-rigward tas-sistema ferrovjarja (ĠU L 115, 27.4.2012, p. 27), kif emendata bi:
- 32013 D 0753: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/753/UE tal-11 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 334, 13.12.2013, p. 37).
51. 32013 R 0402: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 402/2013 tat-30 ta' April 2013 dwar il-metodu komuni ta' sikurezza għall-evalwazzjoni u l-valutazzjoni tar-riskji u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 352/2009 (ĠU L 121, 3.5.2013, p. 8), kif emendat bi:
- 32015 R 1136: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1136 tat-13 ta' Lulju 2015 (ĠU L 185, 14.7.2015, p. 6).
52. 32018 R 0762: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/762 tat-8 ta' Marzu 2018 li jistabbilixxi metodi komuni ta' sikurezza dwar ir-rekwiziti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 1158/2010 u (UE) Nru 1169/2010 (ĠU L 129, 25.5.2018, p. 26), kif emendat bi:
- 32020 R 0782: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/782 tat-12 ta' Ġunju 2020 (ĠU L 188, 15.6.2020, p. 14).

53. 32012 R 1078: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1078/2012 tas-16 ta' Novembru 2012 dwar metodu komuni ta' sikurezza għall-monitoraġġ li għandu jiġi applikat mill-imprizi ferrovjarji u l-manigiers tal-infrastruttura wara li jirċievu ċertifikat tas-sikurezza jew awtorizzazzjoni tas-sikurezza u minn entitajiet responsabbli mill-manutenzjoni (ĠU L 320, 17.11.2012, p. 8).
54. 32018 R 0761: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/761 tas-16 ta' Frar 2018 li jistabbilixxi metodi komuni tas-sikurezza għas-supervizjoni minn awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza wara l-hruġ ta' ċertifikat tas-sikurezza uniku jew ta' awtorizzazzjoni tas-sikurezza skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1077/2012 (ĠU L 129, 25.5.2018, p. 16), kif emendat bi:
- 32020 R 0782: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/782 tat-12 ta' Ġunju 2020 (ĠU L 188, 15.6.2020, p. 14).
55. 32019 R 0779: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/779 tas-16 ta' Mejju 2019 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar sistema ta' ċertifikazzjoni tal-entitajiet inkarigati mill-manutenzjoni tal-vetturi skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 445/2011 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 360), kif emendat bi:
- 32020 R 0780: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/780 tat-12 ta' Ġunju 2020 (ĠU L 188, 15.6.2020, p. 8).

56. 32020 R 0572: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/572 tal-24 ta' April 2020 dwar l-istruttura ta' rappurtar li għandha tiġi segwita għar-rapporti dwar l-investigazzjonijiet ta' aċċidenti u incidenti ferrovjarji (ĠU L 132, 27.4.2020, p. 10).
57. 32003 R 0693: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 693/2003 tal-14 ta' April 2003 li jstabbilixxi Dokument speċifiku ta' Tranzitu Faċilitat (FTD), Dokument ta' Tranzitu Faċilitat bil-Ferroviji (FRTD) u jemenda l-Istruzzjonijiet Konsulari Komuni u l-Ktieb tal-Istruzzjonijiet Komuni (ĠU L 99, 17.4.2003, p. 8).
58. 32003 R 0694: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 694/2003 tal-14 ta' April 2003 dwar il-format uniformi tad-Dokumenti dwar it-Tranzitu Faċilitat (FTD) u tad-Dokumenti dwar it-Tranzitu Faċilitat bil-Ferrovija (FRTD) previsti fir-Regolament (KE) Nru 693/2003 (ĠU L 99, 17.4.2003, p. 15).
59. 32010 L 0035: Id-Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2010 dwar apparat ta' pressjoni li jista' jingarr u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 76/767/KEE, 84/525/KEE, 84/526/KEE, 84/527/KEE u 1999/36/KE (ĠU L 165, 30.6.2010, p. 1).
60. 32003 L 0088: Id-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol (ĠU L 299, 18.11.2003, p. 9).

61. 32005 L 0047: Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/47/KE tat-18 ta' Lulju 2005 dwar il-Ftehim bejn il-Komunità ta' Ferroviji Ewropej (CER) u l-Federazzjoni Ewropea għall-Haddiema tat-Trasport (ETF) dwar ċerti aspetti tal-kondizzjonijiet tax-xogħol ta' haddiema mobbli assenjati għal servizzi trans-konfini interoperabbli fis-settur tal-ferroviji (ĠU L 195, 27.07.2005 p. 15).
62. 32021 R 2085: Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2085 tad-19 ta' Novembru 2021 li jistabbilixxi l-Impriżi Kongunti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 219/2007, (UE) Nru 557/2014, (UE) Nru 558/2014, (UE) Nru 559/2014, (UE) Nru 560/2014, (UE) Nru 561/2014 u (UE) Nru 642/2014 (ĠU L 427, 30.11.2021, p. 17).
63. 32015 D 0214: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/214 tal-10 ta' Frar 2015 li tapprova l-Pjan Direttur Shift2Rail (ĠU L 36, 12.2.2015, p. 7).

KAPITOLU 4

TRASPORT FL-ILMIJIET NAVIGABBLI INTERNI

Id-dispożizzjonijiet tal-atti legali tal-UE li ġejjin elenkati f'dan il-Kapitolu għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) L-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim għandu japplika għall-atti legali tal-UE elenkati taht il-punti 1. sa 12., 14. sa 19., u 21. sa 26. hawn taht.
 - (b) Matul il-perjodu ta' sospensjoni msemmi fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandha twettaq ebda attività relatata man-navigazzjoni interna, inkluż l-istabbiliment ta' registru ta' bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni jew kumpaniji għall-kiri ta' ekwipaġġ għat-trasport fl-ilmijiet navigabbli interni fit-territorju tagħha.
1. 31996 R 1356: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1356/96 dwar regoli komuni li japplikaw għat-trasport ta' merkanzija jew passiġġieri permezz tal-passaġġi fuq l-ilma interni bejn l-Istati Membri bil-għan li tiġi stabbilita l-libertà li jiġu pprovduti tali servizzi tat-trasport (ĠU L 175, 13.7.1996, p. 7).
 2. 31991 R 3921: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3921/91 li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li taħthom daww it-trasportaturi li mhumiex residenti jistgħu jittrasportaw merkanzija jew passiġġieri permezz ta' passaġġi fuq l-ilma interni għewwa Stat Membru (ĠU L 373, 31.12.1991, p. 1).

3. 31999 R 0718: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 718/1999 tad-29 ta' Marzu 1999 dwar il-politika ta' kapaċità tal-flotta tal-Komunità biex tippromwovi t-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni (ĠU L 90, 2.4.1999, p. 1), kif emendat bi:
 - 32014 R 0546: Ir-Regolament (UE) Nru 546/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 (ĠU L 163, 29.5.2014, p. 15).
4. 31996 L 0075: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/75/KE tad-19 ta' Novembru 1996 dwar is-sistemi ta' kiri u prezzar fit-trasport nazzjonali u internazzjonali bil-passaġġi fuq l-ilma interni fil-Komunità (ĠU L 304, 27.11.1996, p. 12).
5. 32018 R 0974: Ir-Regolament (UE) 2018/974 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar statistika ta' trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni (kodifikazzjoni) (ĠU L 179, 16.7.2018, p. 14).
6. 32009 R 0169: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 169/2009 tas-26 ta' Frar 2009 li japplika r-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz tal-passaġġi fuq l-ilma interni (ĠU L 61, 5.3.2009, p. 1).
7. 31985 R 2919: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2919/85 tas-17 ta' Ottubru 1985 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet tal-aċċess għall-arrangamenti taħt il-Konvenzjoni Riveduta dwar in-navigazzjoni fuq l-ixmara Rhine fir-rigward ta' bastimenti li huma tan-Navigazzjoni tar-Rhine (ĠU L 280, 22.10.1985, p. 4).

8. 32008 R 0181: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 181/2008 tat-28 ta' Frar 2008 li jistabbilixxi ċerti miżuri għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 718/1999 dwar il-politika tal-kapaċità tal-flotta Komunitarja biex tippromwovi t-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni (Verżjoni kodifikata), (ĠU L 56, 29.2.2008, p. 8).
9. 31987 L 0540: Id-Direttiva tal-Kunsill 87/540/KEE tad-9 ta' Novembru 1987 dwar l-aċċess għax-xogħol ta' trasportatur ta' merkanzija fuq il-passaġġi fuq l-ilma fi trasport nazzjonali u internazzjonali u dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' diplomi, ċertifikati u provi oħrajn ta' kwalifiki formali għal dan ix-xogħol (ĠU L 322, 12.11.1987, p. 20).
10. 32017 L 2397: Id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 53), kif emendata bi:
 - 32021 L 1233: Id-Direttiva (UE) 2021/1233 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 52),
 - 32022 R 0184: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/184 tat-22 ta' Novembru 2021 (ĠU L 30, 11.2.2022, p. 3).

11. 32020 L 0012: Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/12 tat-2 ta' Awwissu 2019 li tissupplimenta d-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards għall-kompetenzi u għall-għarfien u l-hiliet korrispondenti, għall-eżamijiet prattiċi, għall-approvazzjoni tas-simulaturi u għall-istat mediku (ĠU L 6, 10.1.2020, p. 15).
12. 32020 R 0182: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/182 tal-14 ta' Jannar 2020 dwar il-mudelli fil-qasam tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna (ĠU L 38, 11.2.2020, p. 1).
13. 32014 L 0112: Id-Direttiva tal-Kunsill 2014/112/UE tad-19 ta' Diċembru 2014 li timplimenta l-Ftehim Ewropew dwar ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol fit-trasport fl-ilmijiet navigabbli interni konkluz mill-Unjoni tan-Navigazzjoni Interna (EBU), l-Organizzazzjoni Ewropea tal-Kaptani (ESO) u l-Federazzjoni Ewropea tal-Haddiema tat-Trasport (ETF) (ĠU L 367, 23.12.2014, p. 86).
14. 32009 L 0100: Id-Direttiva 2009/100/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar ir-rikonossiment reċiproku ta' licenzji ta' navigabbiltà għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni (ĠU L 259, 2.10.2009, p. 8), kif emendata bi:
 - 32016 L 1629: Id-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 (ĠU L 252, 16.9.2016, p. 118).

15. Id-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 li tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni, li temenda d-Direttiva 2009/100/KE u li tħassar id-Direttiva 2006/87/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p. 118), kif ikkoreġuta minn ĠU L 181, 5.7.2019, p. 123, kif emendata bi:
- 32018 L 0970: Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2018/970 tat-18 ta' April 2018 (ĠU L 174, 10.7.2018, p. 15),
 - 32019 R 1668: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1668 tas-26 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 256, 7.10.2019, p. 1),
 - 32021 R 1308: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1308 tat-28 ta' April 2021 (ĠU L 284, 9.8.2021, p. 1),
 - 32023 R 2477: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2477 tat-30 ta' Awwissu 2023 (ĠU L, 2023/2477, 7.11.2023).
16. 32013 L 0049: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2013/49/UE tal-11 ta' Ottubru 2013 li temenda l-Anness II għad-Direttiva 2006/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni (ĠU L 272, 12.10.2013, p. 41).
17. 32012 D 0064: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/64/UE tat-2 ta' Frar 2012 dwar ir-rikonoxximent ta' RINA s.p.a. (Ir-Registru Marittimu Taljan) bħala soċjetà ta' klassifikazzjoni għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni (notifikata bid-dokument numru C(2012) 402) (ĠU L 33, 4.2.2012, p. 6).

18. 32012 D 0065: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/65/UE tat-2 ta' Frar 2012 dwar ir-rikonoxximent tar-Registru Marittimu Russu bħala soċjetà ta' klassifikazzjoni għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni (notifikata bid-dokument numru C(2012) 429) (ĠU L 33, 4.2.2012, p. 7).
19. 32012 D 0066: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/66/UE tat-2 ta' Frar 2012 dwar ir-rikonoxximent ta' Polski Rejestr Statków S.A. (Ir-Registru Marittimu Pollakk) bħala soċjetà ta' klassifikazzjoni għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni (notifikata bid-dokument numru C(2012) 431) (ĠU L 33, 4.2.2012, p. 8).
20. 32010 L 0035: Id-Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2010 dwar apparat ta' pressjoni li jista' jingarr u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 76/767/KEE, 84/525/KEE, 84/526/KEE, 84/527/KEE u 1999/36/KE (ĠU L 165, 30.6.2010, p. 1).
21. 32005 L 0044: Id-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar is-Servizzi Armonizzati ta' Informazzjoni tax-Xmajjar (RIS) f'passaġġi fuq l-ilma interni fil-Komunità (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 152), kif emendata bi:
- 32009 R 0219: Ir-Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 109),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).

22. 32013 R 0909: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 909/2013 tal-10 ta' Settembru 2013 li jiddefinixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tas-sistema tad-displej tal-mapep elettroniki u tal-informazzjoni għan-navigazzjoni interna (ECDIS Interna) kif imsemmija fid-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 258, 28.9.2013, p. 1), kif emendat bi:
- 32018 R 1973: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1973 tas-7 ta' Diċembru 2018 (ĠU L 324, 19.12.2018, p. 1).
23. 32019 R 1744: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1744 tas-17 ta' Settembru 2019 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għar-rappurtaġġ elettroniku tal-bastimenti fin-navigazzjoni interna u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 164/2010 (ĠU L 273, 25.10.2019, p. 1).
24. 32007 R 0416: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 416/2007 tat-22 ta' Marzu 2007 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-Avvizi lill-Kaptani kif imsemmija fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2005/44/KE dwar is-Servizzi Armonizzati ta' Informazzjoni tax-Xmajjar (RIS) f'passaġġi fuq l-ilma interni fil-Komunità (ĠU L 105, 23.4.2007, p. 88), kif emendat bi:
- 32018 R 2032: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2032 tal-20 ta' Novembru 2018 (ĠU L 332, 28.12.2018, p. 1).
25. 32019 R 0838: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/838 tal-20 ta' Frar 2019 dwar speċifikazzjonijiet tekniċi għal sistemi ta' trekkjar u traċċar tal-bastimenti u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 415/2007 (ĠU L 138, 24.5.2019, p. 31).

26. 32007 R 0414: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 414/2007 tat-13 ta' Marzu 2007 dwar il-linji gwida tekniċi għall-ippjanar, l-implimentazzjoni u l-użu operazzjonali tas-servizzi ta' informazzjoni tax-xmajjar (RIS) imsemmija fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2005/44/KE dwar is-servizzi armonizzati ta' informazzjoni tax-xmajjar (RIS) f'passaġġi fuq l-ilma interni fil-Komunità (ĠU L 105, 23.4.2007, p. 1).
27. 32009 L 0030: Id-Direttiva 2009/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li temenda d-Direttiva 98/70/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-petrol, tad-diżil u taż-żejt tal-gass u li tintroduċi mekkanizmu għall-monitoraġġ u għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-karburant użat mill-bastimenti tal-passaġġi tal-ilma interni u li tħassar id-Direttiva 93/12/KEE (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 88).

Elenkata hawnhekk għal skopijiet ta' informazzjoni biss. Għall-applikazzjoni, ara l-Anness II, Kapitolu 14 dwar il-Protezzjoni Ambjentali.

28. 32016 R 1628: Ir-Regolament (UE) 2016/1628 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar ir-rekwiżiti relatati mal-limiti tal-emissjonijiet ta' inkwinanti gassużi u partikolati u l-approvazzjoni tat-tip għall-magni b'kombustjoni interna għal makkinarju mobbli mhux tat-triq, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1024/2012 u (UE) Nru 167/2013, u li jemenda u jirrevoka d-Direttiva 97/68/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p. 53),), kif ikkoreġut minn ĠU L 231, 6.9.2019, p. 29, kif emendat bi:
- 32020 R 1040: Ir-Regolament (UE) 2020/1040 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 (ĠU L 231, 17.7.2020, p. 1),

- 32021 R 1068: Ir-Regolament (UE) 2021/1068 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 (ĠU L 230, 30.6.2021, p. 1),
- 32022 R 0992: Ir-Regolament (UE) 2022/992 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2022 (ĠU L 169, 27.6.2022, p. 43).

Elenkat hawnhekk għal skopijiet ta' informazzjoni biss. Għall-applikazzjoni, ara l-Anness II, Kapitolu 21 dwar il-Makkinarju.

KAPITOLU 5

TRASPORT MARITTIMU

Id-dispożizzjonijiet tal-atti legali tal-UE elenkati f'dan il-Kapitolu għandhom, għall-fini jiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul il-perjodu ta' sospensjoni msemmi fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1:

- (a) Andorra għandha tiegħu l-passi neċessarji biex issir parti fil-konvenzjonijiet li ġejjin:
 - (i) il-Konvenzjoni internazzjonali fuq ir-responsabbiltà u l-kumpens għal dannu kkawżat mill-ġarr bil-baħar ta' sustanzi noċivi u potenzjalment perikolużi, 1996 (il-Konvenzjoni HNS);

- (ii) il-Protokoll tal-2003 għall-Konvenzjoni Internazzjonali dwar l-Istabbiliment ta' Fond Internazzjonali għal Kumpens għal Danni mit-Tniġġis taż-Żejt, 1992, u, skont il-każ, l-istrumenti sottostanti;
 - (iii) il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar Kodiċi ta' Kondotta għal Konferenzi tal-Linji Marittimi;
 - (iv) il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar ir-Responsabbiltà Ċivili għall-Ħsara mit-Tniġġis taż-Żejt tal-Bunker, 2001 (il-Konvenzjoni dwar il-Bunkers);
 - (v) il-Protokoll tal-2002 għall-Konvenzjoni ta' Atena dwar il-Ġarr bil-Baħar ta' Passiġġieri u l-Bagalji tagħhom, 1974;
 - (vi) il-Ftehim ta' Cape Town tal-2012 dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll ta' Torremolinos tal-1993 relatat mal-Konvenzjoni Internazzjonali ta' Torremolinos għas-Sikurezza tal-Bastimenti tas-Sajd, 1977.
- (b) Andorra ma għandhiex tagħti ċ-ċittadinanza tagħha lil bastimenti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-atti legali tal-UE elenkati f'dan il-Kapitolu, u lanqas ma għandha tippermetti lil daww il-bastimenti li jtarju l-bandiera tagħha jew jirreġistraw ruħhom fit-territorju tagħha.

- (c) Andorra ma għandhiex tawtorizza t-twaqqif ta' kwalunkwe ċentru għat-taħriġ jew tintroduċi kundizzjonijiet u proċeduri għat-taħriġ jew iċ-ċertifikazzjoni ta' baħħara skont ir-regoli nazzjonali għajr dawk stabbiliti fl-atti msemmija fil-punti 62. sa 72.
1. 31986 R 4055: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4055/86 tat-22 ta' Diċembru 1986 li japplika l-prinċipju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi tat-trasport marittimu bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi (ĠU L 378, 31.12.1986, p. 1), kif emendat bi:
 - 31990 R 3573: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3573/90 tal-4 ta' Diċembru 1990 (ĠU L 353, 17.12.1990, p. 16).
 2. 31986 R 4058: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4058/86 tat-22 ta' Diċembru 1986 dwar azzjoni koordinata sabiex jiġi ssalvagwardat l-aċċess liberu għal tagħbijiet ta' merkanzija f'kummerċ fuq l-oċeani (ĠU L 378, 31.12.1986, p. 21).
 3. 31992 R 3577: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92 tas-7 ta' Diċembru 1992 li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi ħdan l-Istati Membri (kabotaġġ marittimu) (ĠU L 364, 12.12.1992, p. 7), kif emendat bi:
 - 12012J / ACT: L-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja u l-aġġustamenti għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, Anness V, 7 (ĠU L 112, 24.4.2012, p. 74).

4. 32004 R 0789: Ir-Regolament (KE) Nru 789/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar it-trasferiment tal-bastimenti tat-tagħbija u tal-passiġġieri bejn ir-registri ġewwa l-Komunità u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 613/91 (ĠU L 138, 30.4.2004, p. 19), kif emendat bi:
 - 32009 R 0219: Ir-Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 109),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
5. 31986 R 4057: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4057/86 tat-22 ta' Diċembru 1986 dwar prattiċi ta' prezzijiet mhux ġusti fit-trasport marittimu (ĠU L 378, 31.12.1986, p. 14).
6. 31977 D 0587: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 77/587/KEE tat-13 ta' Settembru 1977 li twaqqaf proċedura ta' konsultazzjoni fuq relazzjonijiet bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fuq kwistjonijiet ta' trasport bil-baħar u fuq azzjonijiet dwar dawn il-kwistjonijiet f'organizzazzjonijiet internazzjonali (ĠU L 239, 17.9.1977, p. 23).
7. 32006 D 0167: Id-Deċiżjoni Nru 167/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Jannar 2006 li tikkonċerna l-attivitajiet ta' ċerti pajjiżi terzi fil-qasam tan-navigazzjoni merkantili (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 18).
8. 31992 D 0143: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/143/KEE tal-25 ta' Frar 1992 dwar sistemi ta' radjunavigazzjoni għall-Ewropa (ĠU L 59, 4.3.1992, p. 17).

9. 32009 L 0015: Id-Direttiva 2009/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri u għall-attivitajiet rilevanti tal-amministrazzjonijiet marittimi (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 47), kif emendata bi:
- 32014 L 0111: Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/111/UE tas-17 ta' Diċembru 2014 (ĠU L 366, 20.12.2014, p. 83),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
10. 32009 D 0491: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/491/KE tas-16 ta' Ġunju 2009 dwar kriterji li għandhom jiġu segwiti sabiex jiġi deċiż meta l-prestazzjoni ta' organizzazzjoni li tagħixxi għan-nom ta' Stat tal-bandiera tista' titqies bħala theddida inaċċettabbli għas-sikurezza u l-ambjent (ĠU L 162, 25.6.2009, p. 6).
11. 32009 R 0391: Ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (riformulazzjoni) (ĠU L 131, 28.05.2009, p. 11), kif ikkoreġut minn ĠU L 74, 22.3.2010, p. 1, kif emendat bi:
- 32014 R 1355: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1355/2014 tas-17 ta' Diċembru 2014 (ĠU L 365, 19.12.2014, p. 82),

- 32019 R 0492: Ir-Regolament (UE) 2019/492 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 2019 (ĠU L 85I, 27.3.2019, p. 5),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
12. 32013 D 0765: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/765/UE tat-13 ta' Diċembru 2013 li temenda r-rikonoxximent ta' Det Norske Veritas skont ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (ĠU L 338, 17.12.2013, p. 107).
 13. 32014 D 0281: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/281/UE tal-14 ta' Mejju 2014 li tagħti rikonoxximent mill-UE tar-Reġistru tat-Tbaħħir Kroat skont ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (ĠU L 145, 16.5.2014, p. 43).
 14. 32015 D 0668: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/668 tal-24 ta' April 2015 dwar l-emendar tar-rikonoxximenti ta' ċerti organizzazzjonijiet skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 110, 29.4.2015, p. 22).

15. 32015 D 0669: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/669 tal-24 ta' April 2015 li tħassar id-Deciżjoni 2007/421/KE dwar il-pubblikazzjoni tal-lista tal-organizzazzjonijiet rikonoxxuti li ġew innotifikati mill-Istati Membri skont id-Direttiva tal-Kunsill 94/57/KE (ĠU L 110, 29.4.2015, p. 24).
16. 32016 D 1327: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1327 tal-1 ta' Awwissu 2016 li tagħti rikonoxximent mill-UE tar-Registru tat-Tbaħħir Indjan f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (ĠU L 209, 3.8.2016, p. 15).
17. 32014 R 0788: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 788/2014 tat-18 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-impożizzjoni ta' multi u ta' ħlasijiet perjodiċi ta' penali, u dwar l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri skont l-Artikoli 6 u 7 tar-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 214, 19.7.2014, p. 12), kif ikkoreġut minn ĠU L 234, 7.8.2014, p. 15.
18. 32009 D 0728: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/728/KE tat-30 ta' Settembru 2009 li estensjoni mingħajr limitazzjonijiet tar-rikonoxximent Komunitarju tar-Registru Pollakk tal-Bastimenti (ĠU L 258, 1.10.2009, p. 34).
19. 32009 L 0021: Id-Direttiva 2009/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-konformità mar-rekwiżiti tal-Istat tal-bandiera (ĠU L 131, 8.05.2009, p. 132).

20. 32009 L 0016: Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57), kif ikkoreġuta minn ĠU L 32, 1.2.2013, p. 23, kif emendata bi:
- 32013 L 0038: Id-Direttiva 2013/38/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Awwissu 2013 (ĠU L 218, 14.8.2013, p. 1),
 - 32013 R 1257: Ir-Regolament (UE) Nru 1257/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 (ĠU L 330, 10.12.2013, p. 1),
 - 32015 R 0757: Ir-Regolament (UE) 2015/757 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 55),
 - 32017 L 2110: Id-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 61).
21. 32010 R 0428: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 428/2010 tal-20 ta' Mejju 2010 li jimplimenta l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-ispezzjonijiet estenzi tal-bastimenti (ĠU L 125, 21.5.2010, p. 2).
22. 32010 R 0801: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 801/2010 tat-13 ta' Settembru 2010 li jimplimenta l-Artikolu 10(3) tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-kriterji ta' Stat tal-bandiera (ĠU L 241, 14.9.2010, p. 1).

23. 32010 R 0802: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 802/2010 tat-13 ta' Settembru 2010 li jimplimenta l-Artikolu 10(3) u l-Artikolu 27 tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-prestazzjoni tal-kumpaniji (ĠU L 241, 14.9.2010, p. 4), kif emendat bi:
- 32012 R 1205: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1205/2012 tal-14 ta' Diċembru 2012 (ĠU L 347, 15.12.2012, p. 10).
24. 31996 L 0040: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/40/KE tal-25 ta' Ġunju 1996 li tistabbilixxi mudell komuni għal karta tal-identità għal spetturi li jagħmlu kontroll tal-Istat fil-portijiet (ĠU L 196, 7.8.1996, p. 8).
25. 32002 L 0059: Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 05.08.2002, p. 10), kif emendata bi:
- 32009 L 0017: Id-Direttiva 2009/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-23 ta' April 2009 (ĠU L 131, 28.05.2009, p. 101),
 - 32009 L 0018: Id-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-23 ta' April 2009 (ĠU L 131, 28.05.2009, p. 114),
 - 32011 L 0015: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/15/UE tat-23 ta' Frar 2011 (ĠU L 49, 24.2.2011, p. 33),

- 32014 L 0100: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2014/100/UE tat-28 ta' Ottubru 2014 (ĠU L 308, 29.10.2014, p. 82),
- 26. 32016 D 0566: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/566 tal-11 ta' April 2016 dwar it-twaqqif ta' Grupp ta' Tmexxija ta' Livell Għoli dwar il-Governanza tas-Sistema u tas-Servizzi Marittimi Diġitali u li thassar id-Deċiżjoni 2009/584/KE (ĠU L 96, 12.4.2016, p. 46).
- 27. 32006 R 0336: Ir-Regolament (KE) Nru 336/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2006 (ĠU L 64, 4.03.2006, p. 1), kif emendat bi:
 - 32008 R 0540: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2008 tas-16 ta' Ġunju 2008 (ĠU L 157, 17.6.2008, p. 15),
 - Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-21 ta' Frar 2011 li tistabbilixxi forma armonizzata għal rapporti f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 336/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Internazzjonali dwar l-Amministrazzjoni tas-Sigurtà fi ħdan il-Komunità u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3051/95 (mhux ippubblikata).
- 28. 31979 L 0115: Id-Direttiva tal-Kunsill 79/115/KEE tal-21 ta' Diċembru 1978 dwar servizzi ta' pilotaġġ ta' bastimenti minn piloti tal-baħar fond fil-Baħar tat-Tramuntana u l-Kanal Ingliż (ĠU L 33, 8.2.1979, p. 32).

29. 32010 L 0065: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2010/65/UE tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar il-formalitajiet ta' rappurtar għal bastimenti li jaslu fi u/jew jitolqu minn portijiet tal-Istati Membri u li tħassar id-Direttiva 2002/6/KE (ĠU L 35, 6.2.2010, p. 18), kif emendata bi:
- 32017 L 2109: Id-Direttiva (UE) 2017/2109 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 52),
 - 32019 L 0883: Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116).
30. 32017 R 0352: Ir-Regolament (KE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2017 (ĠU L 57, 3.3.2017, p. 1), kif emendat bi:
- 32020 R 0697: Ir-Regolament (UE) 2020/697 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2020 (ĠU L 165, 27.5.2020, p. 7).
31. 32019 R 1239: Ir-Regolament (UE) 2019/1239 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 64).
32. 32023 R 0204: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/204 tat-28 ta' Ottubru 2022 li jistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi, standards u proċeduri għas-sistema ta' Single Window Marittima Ewropea skont ir-Regolament (UE) 2019/1239 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 33, 3.2.2023, p. 1).

33. 32023 R 0205: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/205 tas-7 ta' Novembru 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/1239 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istabbiliment tas-sett tad-*data* tas-sistema ta' Single Window Marittima Ewropea u li jemenda l-Anness tiegħu (ĠU L 33, 3.2.2023, p. 24).
34. 32014 L 0090: Id-Direttiva 2014/90/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar tagħmir tal-baħar u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/98/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 146), kif ikkoreġuta minn ĠU L 146, 11.6.2018, p. 8, kif emendata bi:
- 32021 L 1206: Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2021/1206 tat-30 ta' April 2021 (ĠU L 261, 22.7.2021, p. 45).
35. 32017 L 2110: Id-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 dwar sistema ta' spezzjonijiet għall-operazzjoni bla periklu ta' vapuri ro-ro tal-passiġġieri u inġenji ta' veloċità għolja għall-passiġġieri f'servizz regolari u li temenda d-Direttiva 2009/16/KE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 61).
36. 32003 L 0025: Id-Direttiva 2003/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' April 2003 (ĠU L 123, 17.05.2003, p. 22), kif emendata bi:
- 32005 L 0012: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/12/KE tat-18 ta' Frar 2005 (ĠU L 48, 19.02.2005, p. 19),

- 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
37. 32009 R 0392: Ir-Regolament (KE) Nru 392/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-responsabbiltà ta' trasportaturi ta' passiġġieri bil-baħar fil-każ ta' aċċidenti (ĠU L 131, 28.05.2009, p. 24), kif emendat bi:
- 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
38. 31998 L 0041: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE tat-18 ta' Ġunju 1998 dwar ir-reġistrazzjoni ta' persuni li jbaħħru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità (ĠU L 188, 2.7.1998, p. 35), kif emendata bi:
- 32002 L 0084: Id-Direttiva 2002/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 53),
 - 32017 L 2109: Id-Direttiva (UE) 2017/2109 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 52).
39. 32016 D 1109: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1109 tas-6 ta' Lulju 2016 dwar talba mill-Italja għal deroga skont l-Artikolu 9(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE dwar ir-reġistrazzjoni ta' persuni li jbaħħru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità (ĠU L 183, 8.7.2016, p. 66),

40. 32017 D 0711: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/711 tat-18 ta' April 2017 dwar talba għal deroga mir-Renju tad-Danimarka u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja skont l-Artikolu 9(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE dwar ir-reġistrazzjoni ta' persuni li jbahħru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità (ĠU L 104, 20.4.2017, p. 26),
41. 32017 D 0729: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/729 tal-20 ta' April 2017 dwar talba mir-Repubblika tal-Kroazja għal deroga skont l-Artikolu 9(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE dwar ir-reġistrazzjoni ta' persuni li jbahħru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità (ĠU L 107, 25.4.2017, p. 35).
42. 32009 L 0045: Id-Direttiva 2009/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar regoli u standards ta' sigurtà għal vapuri tal-passiġġieri (Tfassil mill-ġdid) (ĠU L 163, 25.6.2009, p. 1), kif emendata bi:
- 32010 L 0036: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/36/UE tal-1 ta' Ġunju 2010 (ĠU L 162, 29.6.2010, p. 1),
 - 32016 L 0844: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2016/844 tas-27 ta' Mejju 2016 (ĠU L 141, 28.5.2016, p. 51), kif ikkoreġuta minn ĠU L 193, 19.7.2016, p. 117,
 - 32017 L 2108: Id-Direttiva (UE) 2017/2108 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 40),

- 32020 R 0411: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/411 tad-19 ta' Novembru 2019 (ĠU L 83, 19.3.2020, p. 1),
 - 32022 R 1180: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/1180 tal-11 ta' Jannar 2022 (ĠU L 184, 11.7.2022, p. 1).
43. 31997 L 0070: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/70/KE tal-11 ta' Diċembru 1997 li tistabilixxi reġim armonizzat ta' sigurtà għall-bastimenti tas-sajd ta' tul ta' 24 metru jew aktar (ĠU L 34, 9.2.1998, p. 1), kif emendata bi:
- 31999 L 0019: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/19/KE tat-18 ta' Marzu 1999 (ĠU L 83, 27.3.1999, p. 48),
 - 32002 L 0035: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/35/KE tal-25 ta' April 2002 (ĠU L 112, 27.4.2002, p. 21),
 - 32002 L 0084: Id-Direttiva 2002/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 53),
 - 32009 R 0219: Ir-Regolament (UE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 109).
44. 32012 R 0530: Ir-Regolament (UE) Nru 530/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 dwar l-introduzzjoni aċċellerata ta' rekwiżiti ta' buq doppju jew ta' disinn ekwivalenti għal tankers taż-żejt b'buq wieħed (riformulazzjoni) (ĠU L 172, 30.6.2012, p. 3).

45. 32001 L 0096: Id-Direttiva 2001/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Diċembru 2001 li tistabbilixxi l-htigiet u l-proċeduri armonizzati għat-tagħbija u l-ħatt b' sigurtà ta' bastimenti ta' tagħbija bl-ingrossa (ĠU L 13, 16.1.2002, p. 9), kif emendata bi:
- 32002 L 0084: Id-Direttiva 2002/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 53).
46. 32009 L 0018: Id-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti fis-settur tat-trasport marittimu u li temenda d-Direttiv tal-Kunsill 1999/35/KE u d-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 131, 28.05.2009, p. 114).
47. 32011 R 0651: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2011 tal-5 ta' Lulju 2011 li jadotta r-regoli ta' proċedura tal-qafas ta' kooperazzjoni permanenti stabbilit mill-Istati Membri b'kooperazzjoni mal-Kummissjoni skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 177, 6.7.2011, p. 18).
48. 32011 R 1286: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1286/2011 tad-9 ta' Diċembru 2011 li jadotta metodologija komuni għall-investigazzjoni ta' diżgrazzji u inċidenti tal-baħar żviluppata skont l-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 10.12.2011, p. 36).

49. 32009 L 0020: Id-Direttiva 2009/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-assigurazzjoni tas-sidien ta' vapuri għal pretensjonijiet marittimi (ĠU L 131, 28.05.2009, p. 128).
50. 32005 L 0035: Id-Direttiva 2005/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar it-tniġġiż ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet għal ksur (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 11), kif emendata bi:
- 32009 L 0123: Id-Direttiva 2009/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 (ĠU L 280, 27.10.2009, p. 52).
51. 32019 L 0883: Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tħassar id-Direttiva 2000/59/KE (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116).
52. 32022 R 0089: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/89 tal-21 ta' Jannar 2022 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-metodu li għandu jintuża għall-kalkolu tal-kapaċità ta' hżin iddedikata suffiċjenti (ĠU L 15, 24.1.2022, p. 1).
53. 32022 R 0090: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/90 tal-21 ta' Jannar 2022 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-elementi dettaljati tal-mekkaniżmu tal-Unjoni tal-immirar ibbażat fuq ir-riskju għall-għażla ta' vapuri għall-ispezzjoni (ĠU L 15, 24.1.2022, p. 7).

54. 32022 R 0091: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/91 tal-21 ta' Jannar 2022 li jiddefinixxi l-kriterji biex jiġi stabbilit li vapur jipproduċi kwantitajiet imnaqqsa ta' skart u jimmaniġġja l-iskart tiegħu b'mod sostenibbli u li jirrispetta l-ambjent f'konformità mad-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 15, 24.1.2022, p. 12).
55. 32022 R 0092: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/92 tal-21 ta' Jannar 2022 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-metodoloġiji tad-*data* ta' monitoraġġ u l-format għar-rapportar ta' skart mistad b'mod passiv (ĠU L 15, 24.1.2022, p. 16).
56. 32003 R 0782: Ir-Regolament (KE) Nru 782/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' April 2003 dwar il-projbizzjoni tal-komposti tal-organotin fuq il-bastimenti (ĠU L 115, 9.5.2003, p. 1), kif emendat bi:
- 32008 R 0536: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 536/2008 tat-13 ta' Ġunju 2008 (ĠU L 156, 14.6.2008, p. 10).
57. 32004 R 0725: Ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib tas-sigurtà fuq il-vapuri u fil-faċilitajiet tal-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6), kif emendat bi:
- 32009 D 0083: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/83/KE tat-23 ta' Jannar 2009 (ĠU L 29, 31.1.2009, p. 53).

- 32009 R 0219: Ir-Regolament (UE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 109).
58. 32005 L 0065: Id-Direttiva 2005/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar it-titjib tas-sigurtà fil-portijiet (ĠU L 310, 25.11.2005, p. 28), kif emendata bi:
- 32009 R 0219: Ir-Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 109),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
59. 32008 R 0324: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 324/2008 tad-9 ta' April 2008 (ĠU L 98, 10.4.2008, p. 5), kif emendat bi:
- 32016 R 0462: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/462 tat-30 ta' Marzu 2016 (ĠU L 80, 31.3.2016, p. 28).
60. 32002 R 1406: Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenziji Marittima Ewropea tas-Sigurtà (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1), kif emendat bi:
- 32003 R 1644: Ir-Regolament (KE) Nru 1644/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2003 (ĠU L 245, 29.9.2003, p. 10),

- 32004 R 0724: Ir-Regolament (KE) Nru 724/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 1),
 - 32006 R 2038: Ir-Regolament (KE) Nru 2038/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 394, 30.12.2006, p. 1), kif ikkoreġut minn ĠU L 30, 3.2.2007, p. 12,
 - 32013 R 0100: Ir-Regolament (UE) Nru 100/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15ta' Jannar 2013 (ĠU L 39, 9.2.2013, p. 30),
 - 32016 R 1625: Ir-Regolament (UE) 2016/1625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 77).
61. 32002 R 2099: Ir-Regolament (KE) Nru 2099/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 1), kif emendat bi:
- 32004 R 0415: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 415/2004 tal-5 ta' Marzu 2004 (ĠU L 68, 6.3.2004, p. 10),
 - 32007 R 0093: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 93/2007 tat-30 ta' Jannar 2007 (ĠU L 22, 31.1.2007, p. 12),
 - 32016 R 0103: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/103 tas-27 ta' Jannar 2016 (ĠU L 21, 28.1.2016, p. 67),

62. 32022 L 0993: Id-Direttiva (UE) 2022/993 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2022 dwar il-livell minimu ta' taħriġ tal-baħħara (kodifikazzjoni) (ĠU L 169, 27.6.2022, p. 45).
63. 32022 D 1973: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1973 tal-11 ta' Ottubru 2022 dwar ir-rikonoxximent tar-Renju Unit skont id-Direttiva (UE) 2022/993 fir-rigward tas-sistema għat-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-baħħara (ĠU L 270, 18.10.2022, p. 99).
64. 32011 D 0259: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/259/UE tas-27 ta' April 2011 dwar ir-rikonoxximent tat-Tuneżija rigward l-edukazzjoni, it-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-baħħara għar-rikonoxximent taċ-ċertifikati ta' kompetenza (ĠU L 110, 29.4.2011, p. 34).
65. 32010 D 0361: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/361/UE tat-28 ta' Ġunju 2010 dwar ir-rikonoxximent tal-Iżrael rigward l-edukazzjoni, it-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-baħħara għar-rikonoxximent taċ-ċertifikati ta' kompetenza (ĠU L 161, 29.06.2010, p. 9).
66. 32010 D 0363: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/363/UE tat-28 ta' Ġunju 2010 dwar ir-rikonoxximent tal-Alġerija rigward l-edukazzjoni, it-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-baħħara għar-rikonoxximent taċ-ċertifikati ta' kompetenza (ĠU L 163, 30.06.2010, p. 42).
67. 32011 D 0385: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/385/UE tat-28 ta' Ġunju 2011 dwar ir-rikonoxximent tal-Ekwador skont id-Direttiva 2008/106/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistemi għat-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-baħħara (ĠU L 170, 30.6.2011, p. 38).

68. 32010 D 0704: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/704/UE tat-22 ta' Novembru 2010 dwar ir-rikonoxximent tas-Sri Lanka rigward l-edukazzjoni, it-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-baħħara għar-rikonoxximent taċ-ċertifikati ta' kompetenza (ĠU L 306, 23.11.2010, p. 77).
69. 32010 D 0705: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/705/UE tat-22 ta' Novembru 2010 dwar l-irtirar tar-rikonoxximent tal-Georgia f'dak li għandu x'jaqsam mal-edukazzjoni, it-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-baħħara għar-rikonoxximent taċ-ċertifikati ta' kompetenza (ĠU L 306, 23.11.2010, p. 78).
70. 52002XC0629(02): Il-lista ta' ċertifikati xierqa rikonoxxuti skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 18(3) tad-Direttiva 2001/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-livell minimu ta' taħriġ tal-baħħara (Sitwazzjoni fit-22 ta' Mejju 2002) (2002/C 155/03) (ĠU C 155, 29.6.2002, p. 11).
71. 52003XC1107(01): Il-lista ta' ċertifikati xierqa rikonoxxuti skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 18(3) tad-Direttiva 2001/25/KE dwar il-livell minimu ta' taħriġ tal-baħħara (Sitwazzjoni fis-17 ta' Frar 2003) (2003/C 268/04) (ĠU C 268, 7.11.2003, p. 7).
72. 52005XC0407(01): Il-lista ta' ċertifikati xierqa rikonoxxuti skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 18(3) tad-Direttiva 2001/25/KE dwar il-livell minimu ta' taħriġ tal-baħħara (Sitwazzjoni fil-31 ta' Dicembru 2004) (2005/C 85/04) (ĠU C 85, 7.4.2005, p. 8).

73. 32013 L 0054: Id-Direttiva 2013/54/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar ċerti responsabbiltajiet tal-Istat tal-bandiera għall-konformità mal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Marittimu 2006 u l-infurzar tagħha (ĠU L 329, 10.12.2013, p. 1).
74. 31999 L 0063: Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/63/KE tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar il-Ftehim dwar l-organizzazzjoni tal-ħin ta' xogħol tal-baħħara konkluz mill-Assoċjazzjoni tal-Komunità Ewropea tas-Sidien tal-Bastimenti (AKESB) u l-Federazzjoni tal-Unjonijiet tal-Haddiema tat-Trasport (FUHT) (ĠU L 167, 2.7.1999, p. 33), kif ikkoreguta minn ĠU L 244, 16.6.1999, p. 64 (1999/63/KE), kif emendata bi:
- 32009 L 0013: Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/13/KE tas-16 ta' Frar 2009 (ĠU L 124, 20.5.2009, p. 30).
75. 31999 L 0095: Id-Direttiva 1999/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Dicembru 1999 li tikkonċerna l-applikazzjoni ta' dispozizzjonijiet fejn għandhom x'jaqsmu s-siġhat tax-xogħol tal-baħħara abbord vapuri li jidhlu f'portijiet Komunitarji (ĠU L 14, 20.1.2000, p. 29).

KAPITOLU 6

MIŻURI ĠENERALI

1. 32012 D 0286: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-31 ta' Mejju 2012 dwar il-ħolqien ta' Grupp ta' Esperti dwar is-Sigurtà tat-Trasport bl-Art (2012/286/UE) (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 47).

2. 32009 D 0357: Id-Deciżjoni Nru 357/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' April 2009 dwar proċedura għall-eżami u l-konsultazzjoni minn qabel fir-rigward ta' ċerti liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi dwar it-trasport kif proposti fl-Istati Membri (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 109, 30.4.2009, p. 37).
3. 32000 L 0084: Id-Direttiva 2000/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Jannar 2001 dwar arrangamenti għall-ħin tas-sajf (ĠU L 31, 2.2.2001, p. 21).
4. 32007 R 1370: Ir-Regolament (KE) Nru 1370/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 1191/69 u 1107/70 (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 1), kif emendat bi:
 - 32016 R 2338: Ir-Regolament (UE) 2016/2338 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 354, 23.12.2016, p. 22).
5. 31960 R 0011: Ir-Regolament Nru 11 dwar it-tneħħija tad-diskriminazzjoni fir-rati u l-kondizzjonijiet tat-trasport, fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 79(3) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU P 52, 16.8.1960, p. 1121), kif emendat bi:
 - 31984 R 3626: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3626/84 tad-19 ta' Diċembru 1984 (ĠU L 335, 22.12.1984, p. 4),
 - 32008 R 0569: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 569/2008 tat-12 ta' Ġunju 2008 (ĠU L 161, 20.6.2008, p. 1).

KAPITOLU 7

DRITTIJIET TAL-PASSIĠĠIERI

1. 32010 R 1177: Ir-Regolament (UE) Nru 1177/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar id-drittijiet tal-passiġġieri meta jivvjaġġaw bil-baħar jew minn passaġġi fuq l-ilma interni u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (ĠU L 334, 17.12.2010, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul il-perjodu ta' sospensjoni msemmi fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1:

- (a) Andorra ma għandha twettaq ebda attività relatata man-navigazzjoni interna, inkluż l-istabbiliment ta' registru ta' bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni jew kumpaniji għall-kiri ta' ekwipaġġ għat-trasport fl-ilmijiet navigabbli interni fit-territorju tagħha.
- (b) Andorra ma għandhiex tagħti ċ-ċittadinanza tagħha lil bastimenti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament.

2. 32009 R 0392: Ir-Regolament (KE) Nru 392/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-responsabbiltà ta' trasportaturi ta' passiġġieri bil-baħar fil-każ ta' aċċidenti (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 24).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul il-perjodu ta' sospensjoni msemmi fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1:

- (a) Andorra ma għandha twettaq ebda attività relatata man-navigazzjoni interna, inkluż l-istabbiliment ta' registru ta' bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni jew kumpaniji għall-kiri ta' ekwipaġġ għat-trasport fl-ilmijiet navigabbli interni fit-territorju tagħha.
 - (b) Andorra ma għandhiex tagħti ċ-ċittadinanza tagħha lil bastimenti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament.
3. 32021 R 0782: Ir-Regolament (UE) 2021/782 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 dwar id-drittijiet u l-obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji (riformulazzjoni) (ĠU L 172, 17.5.2021, p. 1).
4. 32011 R 0181: Ir-Regolament (UE) Nru 181/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar id-drittijiet tal-passiġġieri fit-trasport bix-xarabank u bil-kowċ u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 1).

5. 32009 L 0103: Id-Direttiva 2009/103/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar l-assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assicurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà (ĠU L 263, 7.10.2009, p. 11)

KAPITOLU 8

NETWORKS TRANS-EWROPEJ

1. 32013 R 1315: Ir-Regolament (UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-network trans-Ewropew tat-trasport u li jhassar id-Deciżjoni Nru 661/2010/UE (ĠU L 348, 20.12.2013, p. 1), kif emendat bi:
- 32014 R 0473: Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 473/2014 tas-17 ta' Jannar 2014 (ĠU L 136, 9.5.2014, p. 10),
 - 32016 R 0758: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/758 tal-4 ta' Frar 2016 (ĠU L 126, 14.5.2016, p. 3),
 - 32017 R 0849: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/849 tas-7 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 128I, 19.5.2017, p. 1).

- 32019 R 0254: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/254 tad-9 ta' Novembru 2018 (ĠU L 43, 14.2.2019, p. 1),
- 32023 R 1176: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/1176 tal-14 ta' Lulju 2022 (ĠU L 156, 19.6.2023, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim.

2. 32017 R 0006: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/6 tal-5 ta' Jannar 2017 dwar il-pjan Ewropew ta' mobilitazzjoni għas-Sistema Ewropea tal-Ġestjoni tat-Traffiku Ferroviarju (ĠU L 3, 6.1.2017, p. 6).

KAPITOLU 9

OHRAJN

1. 32021 D 0173: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/173 tat-12 ta' Frar 2021 li tistabbilixxi l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Klima, għall-Infrastruttura u għall-Ambjent, l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għas-Saħħa u għall-Qasam Digitali, l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għar-Riċerka, l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni u għall-SMEs, l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Kunsill Ewropew tar-Riċerka, u l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura u li tħassar id-Deċiżjonijiet ta' Implimentazzjoni 2013/801/UE, 2013/771/UE, 2013/778/UE, 2013/779/UE, 2013/776/UE u 2013/770/UE (ĠU L 50, 15.2.2021, p. 9).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 32001 H 0115: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2001/115/KE tas-17 ta' Jannar 2001 dwar il-livell massimu permess ta' alkoħol fid-demmm (Blood Alcohol Content (BAC)) għas-sewwieqa ta' vetturi b'mutur (ĠU L 43, 14.2.2001, p. 31).
2. 32004 H 0345: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2004/345/KE tas-6 ta' April 2004 dwar l-infurzar fil-qasam tas-sikurezza tat-triq (ĠU L 111, 17.4.2004, p. 75).
3. 32009 H 0060: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Jannar 2009 dwar il-linji gwidi għall-aħjar prattika tal-infurzar rigward kontrolli ta' tagħmir ta' registrazzjoni li se jsiru permezz ta' kontrolli fit-triq u ta' garaxxijiet awtorizzati (ĠU L 21, 24.1.2009, p. 87).

4. 32010 H 0019: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2010/19/UE tat-13 ta' Jannar 2010 dwar l-iskambju sikur ta' *data* elettronika bejn l-Istati Membri biex tkun ivverifikata l-uniċità tal-biljetti tas-sewwieqa li johorġu (ĠU L 9, 14.1.2010, p. 10).
5. 32010 H 0378: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2010/378/UE tal-5 ta' Lulju 2010 dwar il-valutazzjoni tad-difetti waqt l-ittestjar ta' vetturi għat-triq skont id-Direttiva 2009/40/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar testijiet tal-kundizzjoni ta' vetturi u tal-karrijiet tagħhom għat-triq (ĠU L 173, 8.7.2010, p. 74).
6. 32010 H 0379: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2010/379/UE tal-5 ta' Lulju 2010 il-valutazzjoni tar-riskju tan-nuqqasijiet li jinstabu waqt spezzjonijiet tekniċi (ta' vetturi kummerċjali) fit-triq skont id-Direttiva 2000/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 173, 8.7.2010, p. 97).
7. 32011 H 0750: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2011/750/UE tat-8 ta' Settembru 2011 dwar appoġġ għal servizz ta' sejhiet elettroniki offrut madwar l-UE kollha fin-networks tal-komunikazzjoni elettronika għat-trażmissjoni ta' sejhiet tal-emergenza bbażati fuq in-numru 112 minn sistemi mmuntati fil-vetturi (Sejhiet elettroniki) (ĠU L 303, 22.11.2011, p. 46).
8. 32023 H 0688: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/688 tal-20 ta' Marzu 2023 dwar il-kejl tan-numru ta' partikoli għall-ispezzjoni teknika perijodika ta' vetturi mġhamra b'magni ta' tqabbid bil-kompressjoni (ĠU L 90, 28.3.2023, p. 46).
9. 32010 H 0159: Ir-Rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni tal-11 ta' Marzu 2010 dwar miżuri ta' awtoprotezzjoni u ta' prevenzjoni ta' atti ta' piraterija u ta' attakki bl-armi kontra l-bastimenti (ĠU L 67, 17.3.2010, p. 13).

10. 32011 H 0766: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' Novembru 2011 dwar il-proċedura għar-rikonoxximent taċ-ċentri tat-taħriġ u tal-eżaminaturi tas-sewwieqa tal-ferroviji skont id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 314, 29.11.2011, p. 41).
11. 32004 H 0358: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' April 2004 dwar l-użu ta' format komuni Ewropew għal dokumenti ta' liċenzjar maħruġa skont id-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE dwar il-liċenzjar ta' impriżi ferrovjarji (ĠU L 113/37, 20.4.2004, p. 37).
12. 32019 H 0780: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/780 tas-16 ta' Mejju 2019 dwar l-arrangamenti prattiċi għall-ħruġ ta' awtorizzazzjonijiet ta' sikurezza għall-manigers tal-infrastruttura (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 390).

ANNESS 1

TRASPORT TAL-MERKANZIJA BIT-TRIQ

Appendiċi 1

Mudell taċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali ekwivalenti għall-mudell tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾

ANDORRA

(Kulur Pantone stout fawn, format DIN A 4 karta taċ-ċelluloża 100 g/m² jew aktar)

(Test fil-lingwa uffiċjali tat-trasportaturi ta' Andorra li joħorġu ċ-ċertifikat)

Sinjal distintiv tal-Istat Membru kkonċernat ⁽²⁾ Isem tal-awtorità jew tal-korp awtorizzati ⁽³⁾

ĊERTIFIKAT TA' KOMPETENZA PROFESSJONALI FIT-TRASPORT BIT-TRIQ TAL-MERKANZIJA/TAL-PASSIĠĠIERI ⁽⁴⁾

Nru

Ahna

hawnhekk niċċertifikaw li ⁽⁵⁾

imwieled/imwiela fi fi

għadda/iet mit-testijiet għall-eżami (sena:; sessjoni:)(⁶) neċessarju għall-ghoti taċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali fit-trasport bit-triq tal-merkanzija/tal-passiġġieri ⁽³⁾ f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq kif adottat għall-fini jiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.

Dan iċ-ċertifikat jikkostitwixxi l-prova suffiċjenti ta' kompetenza professjonali msemmija fl-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 1071/2009.

Mahruġ fi , fi ⁽⁷⁾

¹ Abbazi tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u Andorra.

² Is-sinjal distintiv tal-Istat Assoċjat huwa: (AND) Andorra.

³ Awtorità jew korp mahtura minn qabel għal dan l-iskop minn kull Stat Membru tal-Komunità Ewropea jew minn Andorra biex joħorġu dan iċ-ċertifikat.

⁴ Hassar kif xieraq

⁵ Kunjom u isem; post u data tat-twelid.

⁶ Identifikazzjoni tal-eżami.

Mudell ekwivalenti għall-mudell tal-liċenzja tal-Komunità Ewropea

[ANDORRA ¹]

(a)

(Kulur Pantone blu ċar 290, jew l-egreb kulur possibbli għal dan il-kulur, format DIN A4 karta taċ-ċelluloża 100g/m² jew aktar)

(L-ewwel paġna tal-liċenzja)

(Test fil-lingwa uffiċjali ta' Andorra)

Is-sinjal distintiv ta' Andorra (²) li qed tohrog
il-liċenzja

L-isem tal-awtorità jew tal-korp
kompetenti

LIĊENZJA Nru ...

(jew)

KOPJA ATTESTATA Nru

għat-trasport internazzjonali tal-merkanzija bit-triq f'isem haddiehor

Din il-liċenzja tintitola (³)

.....

.....

li jwettaq it-trasport internazzjonali tal-merkanzija bit-triq f'isem haddiehor fuq kwalunkwe rotta, għal vjaġġi jew partijiet ta' vjaġġi mwettqa f'isem haddiehor fit-territorju tal-Komunità u ta' Andorra, kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, u f'konformità mad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' din il-liċenzja.

Din il-liċenzja ma tagħti lil Andorra l-ebda dritt li twettaq operazzjonijiet msemmija fl-Artikoli 8 sa 10 tar-Regolament (KE) 1072/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.

Kummenti partikolari:	
.....	
Din il-liċenzja hija valida minn	sa.....
Mahruga fi	fi

¹ Dan il-mudell għandu japplika għal Andorra wara sentejn mid-data ta' dhuq fis-sehh tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Dan ma għandux jippermetti lit-trasportaturi minn Andorra li jwettqu operazzjonijiet ta' kabotaġġ skont ir-Regolament (KE) 1072/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.

² Is-sinjal distintiv ta' Andorra: AND (Andorra).

³ L-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz shih tat-trasportatur.

..... (4)

(b)

(It-tieni paġna tal-liċenzja)

(Test fil-lingwa uffiċjali ta' Andorra)

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Din il-liċenzja tinhareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.

Hija tintitola lid-detentur li jwettaq it-trasport internazzjonali tal-merkanzija bit-triq f'isem haddiehor fuq kwalunkwe rotta għal vjaġġi jew partijiet ta' vjaġġi mwettqa fit-territorju tal-Komunità u ta' Andorra u, fejn xieraq, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti hawnhekk:

- fejn il-punt tat-tluq u l-punt tal-wasla jinsabu f'żewġ Stati differenti li huma jew Stati Membri tal-UE jew Andorra, billi jgħaddi jew ma jgħaddix minn Stat Membru tal-UE wiehed jew aktar jew minn Andorra jew minn pajjiżi terzi,
- minn Stat Membru tal-UE jew Andorra lejn pajjiżi terzi jew vice versa, billi jgħaddi jew ma jgħaddix minn Stat Membru wiehed jew aktar jew Andorra jew minn pajjiżi terzi,
- bejn pajjiżi terzi filwaqt li jgħaddi mit-territorju ta' Stat Membru tal-UE wiehed jew aktar jew ta' Andorra, u vjaġġi bla tagħbija b'rabta ma' dan it-trasport.

Fil-każ ta' trasport minn Stat Membru tal-UE jew minn Andorra lejn pajjiżi terzi jew vice versa, din il-liċenzja ma hijiex valida għal dik il-parti tal-vjaġġ li ssir fl-Istat Membru tal-UE tat-tagħbija jew il-hatt jew f'Andorra.

Il-liċenzja hija personali għad-detentur u ma hijiex trasferibbli.

Hija tista' tiġi rtirata mill-awtorità kompetenti ta' Andorra li jkun harigħa, partikolarment meta d-detentur:

- ma jkunx ikkonforma mal-kundizzjonijiet kollha għall-użu tal-liċenzja,
- ikun ipprova informazzjoni mhux korretta fir-rigward tad-*data* meħtieġa għall-hruġ jew l-estensjoni tal-liċenzja.

L-original tal-liċenzja jrid jinżamm mill-impriza tat-trasport.

Kopja attestata tal-liċenzja trid tinżamm fil-vettura ⁽⁵⁾. Fil-każ ta' vettura kombinata din trid takkumpanja l-vettura bil-mutur. Hija tkopri l-vettura kombinata anke jekk it-trejler jew is-semitrejler ma jkunx irregiſtrat jew awtorizzat għall-użu fit-toroq f'isem id-detentur tal-liċenzja jew jekk ikun irregiſtrat jew awtorizzat għall-użu fit-toroq fi Stat ieħor.

Il-liċenzja trid tkun ipprezentata fuq talba ta' kwalunkwe uffiċjal ta' spezzjoni awtorizzat.

Fit-territorju ta' kull Stat Membru tal-UE u ta' Andorra, id-detentur jeħtieġu jikkonforma mal-liġijiet, mar-regolamenti u mad-dispożizzjonijiet amministrattivi fis-seħh f'dak l-Istat, b'mod partikolari fir-rigward tat-trasport u tat-traffiku.

Din il-liċenzja ma tippermettix lil Andorra twettaq operazzjonijiet ta' kabotaġġ f'konformità mal-Artikoli 8 sa 10 tal-Kapitolu III tar-Regolament.

⁴ Firma u sigill tal-awtorità jew tal-korp kompetenti emittenti.

⁵ "Vettura" tfisser vettura bil-mutur irregiſtrata f'Andorra jew vettura kombinata li l-vettura bil-mutur tagħha tkun mill-inqas irregiſtrata f'Andorra, użata esklużivament għat-trasport bil-merkanzija.

Mudell ta' attestazzjoni ta' xufier ekwivalenti għall-mudell Komunitarju ta' attestazzjoni ta' xufier

ANDORRA

(a)

(Kulur Pantone roża 182, jew l-eqreb kulur possibbli għal dan il-kulur, format DIN A4 karta taċ-ċelluloża 100g/m² jew aktar)

(L-ewwel paġna tal-attezzazzjoni)

(Test fil-lingwa uffiċjali ta' Andorra li qed tohroġ l-attezzazzjoni)

Is-sinjal distintiv ta' Andorra ⁽¹⁾ li qed tohroġ il-liċenzja
--

L-isem tal-awtorità jew tal-korp kompetenti

ATTEZZAZZJONI TA' XUFIER Nru ...

għat-trasport tal-merkanzija bit-triq f'isem haddiehor skont il-liċenzja ekwivalenti għal-liċenzja Komunitarja mahruġa minn Andorra

(Ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra)

Din l-attezzazzjoni tiċċertifika li, abbażi tad-dokumentati ppreżentati minn:

.....
 ⁽²⁾

ix-xufier li ġej:

Kunjom u isem	
Data u post tat-twelid	Nazzjonalità
Tip u numru ta' referenza tad-dokument tal-identità	
Data tal-hruġ	Post tal-hruġ
Numru tal-liċenzja tas-sewqan	
Data tal-hruġ	Post tal-hruġ
Numru tas-sigurtà soċjali	

huwa impjegat, f'konformità mal-liġijiet, mar-regolamenti jew mad-dispożizzjonijiet amministrattivi u, fejn xieraq, mal-ftehimiet kollettivi, f'konformità mar-regoli applikabbli f'Andorra, skont il-kundizzjonijiet ta' impjieg u ta' tahrig vokazzjonali ta' xufiera applikabbli f'Andorra biex iwettaq operazzjonijiet ta' trasport bit-triq f'Andorra:

..... ⁽³⁾

Kummenti partikolari

Din l-attezzazzjoni hija valida minn	sa
--	----------

¹ Is-sinjal distintiv ta' Andorra huwa: AND (Andorra).

² L-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz shih tat-trasportatur.

³ L-isem tal-Istat ta' stabbiliment tat-trasportatur (Andorra).

Mahruga fi	fi
..... ⁽⁴⁾	

.....

⁴ Firma u sigill tal-awtorità jew tal-korp kompetenti emittenti.

(b)

(It-tieni pagna tal-attestazzjoni)

(Test fil-lingwa uffiċjali ta' Andorra li qed tohroġ l-attestazzjoni)

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Din l-attestazzjoni tinhareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.

Hija tiċċertifika li x-xufier imsemmi fiha huwa impjegat, f'konformità mal-liġijiet, mar-regolamenti jew mad-dispożizzjonijiet amministrattivi u, fejn xieraq, mal-ftehimiet kollettivi, f'konformità mar-regoli applikabbli f'Andorra kif imsemmi fl-attestazzjoni, skont il-kundizzjonijiet ta' impjieg u ta' taħriġ vokazzjonali ta' xufiera applikabbli f'Andorra biex iwettaq operazzjonijiet fit-triq f'Andorra.

L-attestazzjoni ta' xufier għandha tkun il-proprjetà tat-trasportatur, li jipprovdiha lix-xufier mahtur fiha meta dak ix-xufier isuq vettura ⁽⁵⁾ involuta fit-trasport bl-użu ta' liċenzja Komunitarja jew liċenzja ekwivalenti ta' Andorra mahruġa lil dak it-trasportatur. L-attestazzjoni ta' xufier ma hijiex trasferibbli. L-attestazzjoni ta' xufier għandha tkun valida biss sakemm il-kundizzjonijiet li tkun inharget fihom jkunu għadhom issodisfati u trid tinghata lura immedjatament mit-trasportatur lill-awtoritajiet emittenti jekk dawk il-kundizzjonijiet ma jibqgħux issodisfati.

Hija tista' tiġi rtirata mill-awtorità kompetenti ta' Andorra li tkun haġġitha, b'mod partikolari meta d-detentur:

- ma jkunx ikkonforma mal-kundizzjonijiet kollha għall-użu tal-attestazzjoni,
- ikun ipprova informazzjoni mhux korretta fir-rigward tad-*data* mehtieġa għall-hruġ jew l-estensjoni tal-attestazzjoni.

Kopja attestata tal-attestazzjoni trid tinżamm mill-impriza tat-trasport.

Attestazzjoni oriġinali trid tinżamm fil-vettura u trid tiġi ppreżentata mix-xufier fuq talba ta' kwalunkwe uffiċjal ta' spezzjoni awtorizzat.

⁵ "Vettura" tfisser vettura bil-mutur irregistrata f'Andorra jew vettura kombinata li l-vettura bil-mutur tagħha tkun mill-inqas irregistrata f'Andorra, użata esklużivament għat-trasport bil-merkanzija.

ANNEX 2

TRASPORT TAL-PASSIĠĠIERI BIT-TRIQQ

Appendiċi 1

Mudell ekwivalenti għall-mudell tal-liċenzja Komunitarja

ANDORRA

(a)

(Kulur Pantone blu ċar 290, jew l-eqreb kulur possibbli għal dan il-kulur, format DIN A4 karta taċ-ċelluloża 100g/m² jew aktar)

(L-ewwel paġna tal-liċenzja)

(Test fil-lingwa uffiċjali ta' Andorra)

Is-sinjal distintiv ta' Andorra⁽⁶⁾ li qed toħroġ
il-liċenzja

L-isem tal-awtorità jew tal-korp
kompetenti

LIĊENZJA Nru ...

(jew)

KOPJA ATTESTATA Nru

għat-trasport internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank f'isem haddiehor

Id-detentur ta' din il-liċenzja ⁽⁷⁾

.....

.....

huwa awtorizzat li jwettaq it-trasport internazzjonali tal-passiġġieri bit-triq f'isem haddiehor fit-territorju tal-Komunità u ta' Andorra, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, u f'konformità mad-dispożizzjonijiet generali ta' din il-liċenzja.

Kummenti:	
.....	
Din il-liċenzja hija valida minn	sa.....
Mahruġa fi	fi
..... ⁽⁸⁾	

⁶ Is-sinjal distintiv huwa: AND (Andorra).

⁷ L-isem shiħ jew l-isem kummerċjali u l-indirizz shiħ tat-trasportatur.

⁸ Firma u sigill tal-awtorità jew tal-korp kompetenti li johorġu l-liċenzja.

(b)

(It-tieni paġna tal-liċenzja)

(Test fil-lingwa uffiċjali ta' Andorra)

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

1. Din il-liċenzja tinhareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra,
2. Din il-liċenzja tinhareġ mill-awtoritajiet kompetenti ta' Andorra (il-pajjiż ta' stabbiliment tat-trasportatur li jopera b'kiri jew kumpens li:
 - (a) huwa awtorizzat f' Andorra biex iwettaq trasport permezz ta' servizzi regolari, inkluż servizzi regolari speċjali, jew servizzi okkażjonali bil-kowċ u bix-xarabank;
 - (b) jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti f'konformità mar-regoli Komunitarji, kif adattati għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, dwar dhul għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq ta' passiġġieri f'operazzjonijiet ta' trasport nazzjonali u internazzjonali;
 - (c) jissodisfa r-rekwiżiti legali dwar l-istandards għax-xufiera u l-vetturi.
3. Din il-liċenzja tippermetti t-trasport internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank f'isem haddiehor fuq ir-rotot kollha tat-trasport għall-vjaġġi mwettqa fit-territorju tal-Komunità u ta' Andorra:
 - (a) fejn il-punt tat-tluq u l-punt tal-wasla jinsabu f'żewġ Stati differenti li huma jew Stati Membri tal-UE jew Andorra, bi tranżitu jew minghajru minn Stat Membru tal-UE wiehed jew aktar jew minn Andorra jew minn pajjiżi terzi;
 - (b) fejn il-punt tat-tluq u l-punt tal-wasla huma fl-istess Stat Membru tal-UE jew f' Andorra, filwaqt li t-trikkib jew l-inżul tal-passiġġieri jkunu fi Stat Membru ieħor tal-UE, f' Andorra jew f'pajjiż terz;
 - (c) minn Stat Membru tal-UE jew Andorra lejn pajjiż terz u vice versa, bi tranżitu jew minghajru minn Stat Membru wiehed jew aktar jew Andorra jew minn pajjiżi terzi;
 - (d) bejn pajjiżi terzi filwaqt li jgħaddi mit-territorju ta' Stat Membru tal-UE wiehed jew aktar jew ta' Andorra;u vjaġġi battala b'rabta ma' operazzjonijiet ta' trasport skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.

Fil-każ ta' operazzjoni ta' trasport minn Stat Membru tal-UE jew minn Andorra lejn pajjiż terz jew vice versa, din il-liċenzja ma għandhiex tapplika għal dik il-parti tal-vjaġġ li ssir fl-Istat Membru tal-UE fejn isiru t-trikkib jew l-inżul jew f' Andorra.
4. Din il-liċenzja hija personali u ma hijiex trasferibbli.

5. Din il-liċenzja tista' tiġi rtirata mill-awtorità kompetenti ta' Andorra b'mod partikolari meta d-detentur:
- (a) ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009; kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra
 - (b) ikun ipprova informazzjoni mhux preċiża fir-rigward tad-*data* mehtieġa għall-hruġ jew it-tigdid tal-liċenzja;
 - (c) (It-tielet pagna tal-liċenzja)
 - (c) ikun wettaq ksur serju wiehed jew aktar tal-leġislazzjoni Komunitarja dwar it-trasport bit-triq, kif adattati għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, fi kwalunkwe Stat Membru tal-UE jew f'Andorra, b'mod partikolari fir-rigward tar-regoli applikabbli għall-vetturi, is-sewqan u l-perjodi tal-mistrieħ tas-sewwieqa u l-provvista mingħajr awtorizzazzjoni ta' servizzi paralleli jew temporanji, kif imsemmija fil-hames subparagrafu tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra. Fil-każ ta' trasportatur stabbilit f'Andorra li jkun ikkommetta l-ksur, l-awtoritajiet kompetenti ta' Andorra jistgħu, *inter alia*, jirtiraw il-liċenzja jew jirtiraw b'mod temporanju jew permanenti xi whud mill-kopji awtentikati tal-liċenzja jew kollha kemm huma.
- Dawn il-pieni għandhom jiġu deċiżi skont is-serjetà tal-ksur imwettaq mid-detentur tal-liċenzja u skont l-ghadd ta' kopji attestati li jkollu fir-rigward tas-servizzi ta' trasport internazzjonali tiegħu.
6. L-original tal-liċenzja jrid jinżamm mit-trasportatur. Kopja attestata tal-liċenzja trid tinżamm mill-vettura li twettaq operazzjoni ta' trasport internazzjonali.
7. Din il-liċenzja trid tkun ippreżentata fuq talba ta' kwalunkwe uffiċjal ta' spezzjoni awtorizzat.
8. Id-detentur jehtieġu, fit-territorju ta' kull Stat Membru tal-UE u ta' Andorra, jikkonforma mal-liġijiet, mar-regolamenti u mal-miżuri amministrattivi fis-sehħ f'dak l-Istat jew f'Andorra, b'mod partikolari fir-rigward tat-trasport u tat-traffiku.
9. "Servizzi regolari" tfisser servizzi li jipprevedu t-trasport tal-passiġġieri f'intervalli speċifiċi f'rotot speċifiċi, filwaqt li l-passiġġieri jitrakkbu u jitniżzlu f'waqfiet predeterminati, u li huma miftuħa għal kulhadd, fejn xieraq bi prenotazzjoni obbligatorja.
- In-natura regolari tas-servizz ma għandhiex tiġi affettwata minn xi aġġustament fil-kundizzjonijiet operattivi tas-servizz.
- Is-servizzi regolari jirrikjedu awtorizzazzjoni.
- "Servizzi regolari speċjali" tfisser servizzi regolari, organizzati minn min ikun, li jipprevedu t-trasport ta' kategoriji speċifiċi ta' passiġġieri, bl-esklużjoni ta' passiġġieri oħra, f'intervalli speċifiċi f'rotot speċifiċi, filwaqt li l-passiġġieri jitrakkbu u jitniżzlu f'waqfiet predeterminati.
- Servizzi regolari speċjali għandhom jinkludu:
- (a) it-trasport ta' haddiema bejn id-dar u x-xogħol;
 - (b) it-trasport ta' tfal tal-iskola u studenti lejn istituzzjonijiet edukattivi u minnhom.
- Il-fatt li servizz speċjali jista' jvarja skont il-htieġiet tal-utenti ma għandux jaffettwa l-klassifikazzjoni tiegħu bħala servizz regolari.
- Is-servizzi regolari speċjali ma jirrikjedux awtorizzazzjoni jekk dawn ikunu koperti b'kuntratt bejn l-organizzatur u t-trasportatur.
- L-organizzazzjoni ta' servizzi paralleli jew temporanji, li jaqdu lill-istess pubbliku bħala servizzi regolari eżistenti, jirrikjedu awtorizzazzjoni.
- "Servizzi okkażjonali" tfisser servizzi li ma jaqghux taht id-definizzjoni ta' servizzi regolari, inklużi servizzi regolari speċjali, u li l-karatteristika ewlenija tagħhom hija li dawn iġorru gruppi iffurmati fuq l-inizjattiva ta' klijent jew tat-trasportatur innifsu. L-organizzazzjoni ta' servizzi paralleli jew temporanji komparabbli ma' servizzi regolari eżistenti u li jaqdu lill-istess pubbliku bħal tal-aħhar għandhom ikunu soġġetti għal awtorizzazzjoni f'konformità mal-proċedura stabbilita fil-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra. Dawn is-servizzi ma għandhomx jieqfu jkun servizzi okkażjonali biss fuq il-bażi li dawn jiġu pprovduti f'ċerti intervalli.
- Servizzi okkażjonali ma jirrikjedux awtorizzazzjoni.

Mudell ekwivalenti għall-mudell tal-Unjoni Ewropea ta' formola tal-vjaġġ

ANDORRA

JOURNEY FORM No of Book No

(Colour Pantone 358 (light green), or as close as possible to this colour, format DIN A4 uncoated paper)

INTERNATIONAL OCCASIONAL SERVICES and CABOTAGE OPERATIONS IN THE FORM OF OCCASIONAL SERVICES

(Each item, if necessary, can be supplemented on a separate sheet)

1	 	Place, date and signature of the carrier																																																
2	 Carrier and, where appropriate, subcontractor or group of carriers	1. 2. 3.																																																
3	 Name of driver(s)	1. 2. 3.																																																
4	Organisation or person responsible for the occasional service	1. 3. 2. 4.																																																
5	Type of service	☐ International occasional service ☐ Cabotage operation in the form of occasional service ☐ Cabotage operations in the form of special regular services — monthly statement Month Year																																																
6	Place of departure of service: Country: Place of destination of service: Country:																																																	
7	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Journey</th> <th style="width: 25%;">Route/Daily stages and/or passenger pick-up or set-down points</th> <th style="width: 15%;"> number of passengers </th> <th style="width: 15%;"> empty (mark with an X) </th> <th style="width: 30%;">Planned km</th> </tr> <tr> <th>Dates</th> <th>from → to</th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>					Journey	Route/Daily stages and/or passenger pick-up or set-down points	 number of passengers	 empty (mark with an X)	Planned km	Dates	from → to																																						
Journey	Route/Daily stages and/or passenger pick-up or set-down points	 number of passengers	 empty (mark with an X)	Planned km																																														
Dates	from → to																																																	
8	Connection points, if any, with another carrier in the same group	Number of passengers set down	Final destination of the passengers set down	Carrier picking up the passengers																																														
9	Local excursions																																																	
	Date	Planned km	Place of departure	Place of excursion	No of passengers																																													
10	Unforeseen changes																																																	

Paġna ta' quddiem

(Format DIN A4 karta mhux miksija ta' 100 g/m² jew aktar)

Trid tinkiteb bil-lingwa uffiċjali ta' Andorra

STAT EMITTENTI

Awtorità Kompetenti

Sinjal distintiv internazzjonali ⁽¹⁾

.....

Ktieb Nru

ta' formoli tal-vjaġġ:

- (a) għal servizzi okkażjonali internazzjonali bil-kowċ u bix-xarabank bejn l-Istati Membru tal-UE u Andorra, mahruġa abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra;
- (b) għal operazzjonijiet ta' kabotaġġ fil-forma ta' servizzi okkażjonali mwettqa fi Stat Membru jew f'Andorra minn trasportatur mhux stabbilit fl-Istat Membru kkonċernat jew f'Andorra, mahruġa abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra;

lil:

(Kunjom u isem jew isem kummerċjali tat-trasportatur)

.....

.....

(Indirizz sħiħ, numru tat-telefon u tal-fax)

.....

(Post u data tal-ħruġ)

.....

(Firma u timbru tal-awtorità jew tal-aġenzija emittenti)

(It-tieni paġna)

Trid tinkiteb bil-lingwa uffiċjali ta' Andorra

¹ Andorra (AND).

AVVIŻ IMPORTANTI

A. DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

1. L-Artikolu 12(1), it-tieni paragrafu tal-Artikolu 5(3) u l-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, jiddikjaraw li s-servizzi okkażjonali għandhom jitwettqu bil-kopertura ta' dokument ta' kontroll (formola tal-vjaġġ maqlugħa mill-ktieb tal-formoli tal-vjaġġ maħruġa lil trasportatur).

2. L-Artikolu 2(4) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, jiddefinixxi s-servizzi okkażjonali bħala "servizzi li ma jaqgħux fl-ambitu tad-definizzjoni ta' servizzi regolari, inklużi s-servizzi regolari speċjali u li l-karatteristika ewlenija tagħhom hija li dawn iġorru gruppi ta' passiġġieri mahluqa fuq l-inizjattiva tal-klijent jew tat-trasportatur innifsu".

Is-servizzi regolari huma ddefiniti fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 (kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra) bħala "servizzi li jipprovdu għall-garr tal-passiġġieri f'intervalli speċifikati f'rotot speċifiċi, filwaqt li l-passiġġieri jtrikkbu u jitnizzlu f'punti ta' waqfien predeterminati". Is-servizzi regolari huma miftuħin għal kulhadd, bi prenotazzjoni obbligatorja fejn xieraq.

In-natura regolari tas-servizz ma hijiex affettwata minn xi aġġustament fil-kundizzjonijiet operattivi tas-servizz.

Servizzi organizzati minn min ikun, li jipprevedu t-trasport ta' kategoriji speċifiċi ta' passiġġieri hlief passiġġieri ohra, jitqiesu servizzi regolari. Servizzi bħal dawn jissejju "servizzi regolari speċjali" u jinkludu:

- (a) it-trasport ta' haddiema bejn id-dar u x-xogħol,
- (b) it-trasport ta' tfal tal-iskola u studenti lejn istituzzjonijiet edukattivi u minnhom. Il-fatt li servizz speċjali jista' jvarja skont il-htigiet tal-utenti ma jaffettwax il-klassifikazzjoni tiegħu bħala servizz regolari.

3. Il-formola tal-vjaġġ hija valida għall-vjaġġ shih.

4. Il-liċenzja Komunitarja u l-formola tal-vjaġġ jintitolaw lid-detentur biex iwettaq:

- (i) servizzi internazzjonali okkażjonali bil-kowċ u bix-xarabank bejn żewġ Stati Membri tal-UE jew aktar;
- (ii) operazzjonijiet ta' kabotaġġ fil-forma ta' servizzi okkażjonali fi Stat Membru għajr dak li fih ikun stabbilit it-trasportatur.

5. Il-formola tal-vjaġġ tiġi kompluta u dduplikata, jew mit-trasportatur jew mix-xufier qabel il-bidu ta' kull servizz. Il-kopja tal-formola tal-vjaġġ tibqa' għand l-impriza. Ix-xufier iżomm l-orijinali fil-vettura matul il-vjaġġ u jipprezentaha fuq talba tal-uffiċjali tal-infurzar.

6. Ix-xufier jagħti l-formola tal-vjaġġ lura lill-impriza li tkun ikkonsenjata fit-tmiem tal-vjaġġ inkwistjoni. It-trasportatur huwa responsabbli għaż-żamma tad-dokumenti. Dawn jimtlew b'mod li jinqara u li ma jistax jithassar.

B. DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦAL SERVIZZI OKKAŻJONALI INTERNAZZJONALI

1. It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, jiddikjara li l-organizzazzjoni ta' servizzi paralleli jew temporanji komparabbli ma' servizzi regolari eżistenti u li jaqdu lill-istess pubbliku bħal dawn tal-aħħar għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni.
2. It-trasportaturi jistgħu jwettqu hargiet lokali fi Stat Membru għajr dak li fih ikunu stabbiliti fil-qafas ta' servizz okkażjonali internazzjonali. Tali servizzi huma mahsubin għal passiġġieri mhux residenti li ġew ittrasportati qabel mill-istess trasportatur fil-qafas ta' servizz okkażjonali internazzjonali. Dawn jiġu ttrasportati fl-istess vettura jew f'vettura oħra li hija l-proprjetà tal-istess trasportatur jew grupp ta' trasportaturi.
3. Fil-każ ta' hargiet lokali, il-formola tal-vjaġġ tiġi kompluta qabel it-tluq tal-vettura fl-istess hargha inkwistjoni.
4. Fil-każ ta' servizz okkażjonali internazzjonali operat minn grupp ta' trasportaturi li jaġixxi f'isem l-istess konsumatur u li possibilmint jinvolvi l-passiġġieri li jaqdbu kollegament tul ir-rotta ma' trasportatur ieħor tal-istess grupp, il-kopja originali tal-formola tal-vjaġġ tinżamm fil-vettura li qed twettaq is-servizz. Kopja tal-formola tal-vjaġġ tinżamm fil-bażi ta' kull trasportatur involut.

C. DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦALL-OPERAZZJONIJIET TA' KABOTAĠĠ FIL-FORMA TA' SERVIZZI OKKAŻJONALI

1. L-operazzjonijiet ta' kabotaġġ fil-forma ta' servizzi okkażjonali għandhom ikunu soġġetti, hlief fejn previst mod ieħor fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, għal-liġijiet, ir-regolamenti u l-miżuri amministrattivi fis-sehh fl-Istat Membru ospitanti rigward li ġej:
 - (i) il-kundizzjonijiet li jirregolaw il-kuntratt ta' trasport;
 - (ii) il-piż u d-dimensjonijiet tal-vetturi tat-triq;
 - (iii) ir-rekwiżiti relatati mat-trasport ta' ċerti kategoriji ta' passiġġieri, jiġifieri tfal tal-iskola, tfal u persuni b'mobbiltà mnaqqsa;
 - (iv) il-hin tas-sewqan u l-perjodi ta' mistrieħ;
 - (v) it-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) jew it-taxxa fuq il-fatturat mis-servizzi tat-trasport. F'dan il-qasam, id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, b'mod partikolari l-Artikolu 48 moqri flimkien mal-Artikoli 193 u 194 għandha tapplika għas-servizzi msemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.
2. L-istandards tekniċi għall-kostruzzjoni u t-tagħmir li jridu jissodisfaw il-vetturi li jintużaw biex jitwettqu l-operazzjonijiet ta' kabotaġġ huma daww stabbiliti għall-vetturi mdahhla fiċ-ċirkolazzjoni fit-trasport internazzjonali.
3. L-Istati Membri tal-UE japplikaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali msemmija fil-punti 1 u 2 hawn fuq għat-trasportaturi mhux residenti bl-istess kundizzjonijiet bħal daww imposti fuq it-trasportaturi stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti, sabiex tiġi evitata kwalunkwe diskriminazzjoni abbażi tan-nazzjonalità jew tal-post tal-istabbiliment.
4. Fil-każ ta' operazzjonijiet ta' kabotaġġ fil-forma ta' servizzi okkażjonali, il-formoli tal-vjaġġ jingħataw lura mit-trasportatur lill-awtorità jew lill-korp kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment f'konformità mal-proċeduri li jridu jiġu stabbiliti minn dik l-awtorità jew dak il-korp ⁽²⁾.
5. Fil-każ ta' operazzjonijiet ta' kabotaġġ fil-forma ta' servizzi regolari speċjali, il-formoli tal-vjaġġ għandhom jimtlew fil-forma ta' dikjarazzjoni ta' kull xahar u jingħataw lura mit-trasportatur lill-awtorità jew lill-korp kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment f'konformità mal-proċeduri li jridu jiġu stabbiliti minn dik l-awtorità jew dak il-korp.

¹ ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

² L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jissupplimentaw il-punt 4 bil-persunal tal-aġenzija responsabbli għall-għir tal-formoli tal-vjaġġ u għall-proċedura ta' tressiq tal-informazzjoni.

Paġna ta' quddiem

(Format DIN A4 karta mhux miksija)

Trid tinkiteb bil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru tal-UE jew tal-Istat Assoċjat (Andorra) tal-istabbiliment tat-trasportatur

APPLIKAZZJONI⁽¹⁾:

BIEX TIBDA SERVIZZ REGOLARI ☐

BIEX TIBDA SERVIZZ REGOLARI SPEĊJALI ⁽²⁾ ☐

BIEX IĠĠEDDED AWTORIZZAZZJONI GĦAL SERVIZZ ⁽³⁾ ☐

BIEX TIMMODIFIKA L-KUNDIZZJONIJIET TA' SERVIZZ AWTORIZZAT ⁽⁴⁾ ☐

imwettaq bil-kowċ u bix-xarabank bejn l-Istati Membri tal-UE u Andorra f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra

lil:

(Awtorità kompetenti)

1. Kunjom u isem jew isem kummerċjali u indirizz, telefon, fax u/jew email tal-applikant u, fejn xieraq, tat-trasportatur ta' gestjoni fil-każ ta' assoċjazzjoni (raggruppament):

.....

2. Servizz(i) imwettaq/mwettqa⁽¹⁾

minn impriża ☐	bhala membru ta' assoċjazzjoni (raggruppament) ☐	bhala sottokuntrattur ☐
---------------------------------------	--	--

3. Ismijiet u indirizzi:

Tat-trasportatur, tat-trasportatur(i) assoċjat(i), jew tas-sottokuntrattur(i) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

3.1 Tel.

3.2 Tel.

3.3 Tel.

3.4 Tel.

(It-tieni paġna tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni jew għat-tiġdid ta' awtorizzazzjoni)

4. Fil-każ ta' servizz regolari speċjali

4.1 Kategorija ta' passiġġieri:

¹ Immarka jew imla kif xieraq.

² Servizzi regolari speċjali mhux koperti b'kuntratt bejn l-organizzatur u t-trasportatur

³ Fil-kuntest tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009.

⁴ Indika f'kull każ jekk membru ta' assoċjazzjoni jew sottokuntrattur huwa kkonċernat.

⁵ Ehmeż lista jekk applikabbli.

5. It-tul ta' zmien tal-awtorizzazzjoni mitluba jew id-data li fiha jintemm is-servizz:

.....

.....

.....

.....

6. Rotta ewlenija tas-servizz (issottolinja l-punti ta' trikkib tal-passiġġieri)

.....

.....

.....

.....

7. Perjodu ta' operazzjoni

.....

.....

.....

8. Frekwenza (kuljum, kull ġimgħa, eċċ.):

.....

9. Nollijiet: Anness meħmuż

10. Inkludi skeda tas-sewqan biex tippermetti l-verifika tal-konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar il-perjodi ta' sewqan u ta' mistrieħ

11. Numru ta' awtorizzazzjonijiet jew ta' kopji tal-awtorizzazzjonijiet mitluba ⁽⁶⁾:

.....

12. Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali:

.....

.....

.....

13.		
	(Post u data)	(Firma tal-applikant)

(It-tielet paġna tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni jew għat-tigdid ta' awtorizzazzjoni)

⁶ Tingħied l-attenzjoni tal-applikant għall-fatt li, billi l-awtorizzazzjoni għandha tinżamm fil-vettura, in-numru ta' awtorizzazzjonijiet li l-applikant jehtieglu jkollu għandu jikkorrispondi għan-numru ta' vetturi meħtieġa biex jitwettaq is-servizz mitlub b'mod simultanju.

AVVIŻ IMPORTANTI

1. Dan li ġej jinhemeż mal-applikazzjoni, kif xieraq:
 - (a) l-iskeda ta' żmien;
 - (b) l-iskali tan-nollijiet;
 - (c) kopja attestata tal-liċenzja Komunitarja għat-trasport internazzjonali ta' passiġġieri bit-triq f'isem haddiehor prevista fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-ghanijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra;
 - (d) informazzjoni dwar it-tip u l-volum tas-servizz li l-applikant jipprova li jipprovdi fil-każ ta' servizz ġdid, jew li ġie pprovdut fil-każ ta' tiġdid ta' awtorizzazzjoni;
 - (e) mappa fuq skala adegwata li fuqha huma mmarkati r-rotta u l-waqfiet fejn il-passiġġieri se jitrakkbu jew jitniżżlu;
 - (f) skeda tas-sewqan biex tippermetti l-verifika tal-konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-perjodi ta' sewqan u ta' mistrieħ.
2. L-applikanti għandhom jipprovdu kwalunkwe informazzjoni addizzjonali għas-sostenn tal-applikazzjoni tagħhom li jqisu rilevanti jew li tintalab mill-awtorità emittenti.
3. F'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, is-servizzi li ġejjin huma soġġetti għal awtorizzazzjoni:
 - (a) servizzi regolari, servizzi li jipprevedu t-trasport tal-passiġġieri f'intervalli speċifikati f'rotot speċifiċi, filwaqt li l-passiġġieri jitrakkbu u jitniżżlu f'waqfiet predeterminati. Is-servizzi regolari għandhom ikunu miftuħin għal kulhadd, bi prenotazzjoni obbligatorja fejn xieraq. In-natura regolari tas-servizz ma għandhiex tiġi affettwata minn xi aġġustament fil-kundizzjonijiet operattivi tas-servizz;
 - (b) servizzi regolari speċjali mhux koperti b'kuntratt bejn l-organizzatur u t-trasportatur. Servizzi organizzati minn min ikun, li jipprevedu t-trasport ta' kategoriji speċifiċi ta' passiġġieri hlief passiġġieri oħra, għandhom jitqiesu servizzi regolari. Servizzi bħal dawn jissejju "servizzi regolari speċjali" u jinkludu:
 - (i) it-trasport ta' haddiema bejn id-dar u x-xogħol;
 - (ii) it-trasport ta' tfal tal-iskola u studenti lejn istituzzjonijiet edukattivi u minnhom.

Il-fatt li servizz speċjali jista' jvarja skont il-htigiet tal-utenti ma għandux jaffettwa l-klassifikazzjoni tiegħu bħala servizz regolari speċjali.
4. L-applikazzjoni għandha ssir lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru minn fejn jitlaq is-servizz, jiġifieri wiehed mill-vendi tas-servizz.
5. Il-perjodu massimu ta' validità tal-awtorizzazzjoni huwa ta' 5 snin.

(L-ewwel paġna tal-awtorizzazzjoni)

(Kulur Pantone 182 (roża), jew l-eqreb kulur possibbli għal dan il-kulur, format DIN A4 karta mhux miksija 100g/m² jew aktar)

Trid tinkiteb bil-lingwa uffiċjali ta' Andorra

STAT EMITTENTI

Awtorità kompetenti

Sinjal distintiv internazzjonali ⁽¹⁾

.....

AWTORIZZAZZJONI Nru ...

għal servizz regolari⁽²⁾

għal servizz regolari speċjali

bil-kowċ u bix-xarabank bejn l-Istati Membri tal-UE u Andorra f'konformità

mal-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra

lil:

(Kunjom, isem jew isem kummerċjali tat-trasportatur jew tat-trasportatur ta' ġestjoni fil-każ ta' assoċjazzjoni ta' impriži (raggruppament))

.....

Indirizz:

Tel., fax u/jew email:

Isem, indirizz, numri tat-telefon u tal-fax u/jew email tal-kumpaniji assoċjati jew tal-membri tal-assoċjazzjoni ta' impriži (raggruppament) u tas-sottokuntratturi:

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

Lista mehmuża, kif xieraq.

Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni:

.....

(Post u data tal-hruġ)

.....

(Firma u timbru tal-awtorità jew tal-aġenzija emittenti)

¹ Andorra (AND)

² Hassar kif xieraq.

(It-tieni pagna tal-awtorizzazzjoni Nru)

1. Rotta:
 - (a) Post ta' tluq tas-servizz:
 - (b) Post ta' destinazzjoni tas-servizz:
 - (c) Itinerarju ewlieni, bil-punti ta' trikkib u nzul tal-passiġġieri sottolinjati:
.....
.....
.....
2. Perjodi ta' operazzjoni:
.....
3. Frekwenza:
4. Skeda ta' żmien
5. Servizz regolari speċjali:
— Kategorija ta' passiġġieri:
6. Kundizzjonijiet jew punti speċjali oħrajn (eż. operazzjonijiet ta' kabotaġġ awtorizzati ⁽¹⁾):
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Timbru u/jew firma tal-awtorità li toħroġ l-awtorizzazzjoni)

¹ Kif miftiehem mill-Istat Membru ospitanti u kkomunikat lill-awtorità ta' awtorizzazzjoni, fil-perjodu definit fl-Artikolu 8.2 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009.

(It-tielet pagna tal-awtorizzazzjoni)

Trid tinkiteb bil-lingwa uffiċjali ta' Andorra

AVVIŻ IMPORTANTI

1. Din l-awtorizzazzjoni hija valida għall-vjaġġ shih. Hija tista' tintuża biss minn parti jew partijiet bl-isem indikat fuqha.
2. L-awtorizzazzjoni jew kopja attestata mill-awtorità emittenti tinżamm fil-vettura għad-durata tal-vjaġġ u tiġi pprezentata lill-uffiċjali ta' infurzar fuq talba.
3. Kopja attestata tal-liċenzja Komunitarja tinżamm fil-vettura.

(L-ewwel paġna taċ-ċertifikat)

(Kulur Pantone 100 (isfar), jew l-eqreb kulur possibbli għal dan il-kulur, format DIN A4 karta mhux miksija 100g/ m2 jew aktar)

Trid tinkiteb bil-lingwa uffiċjali ta' Andorra

STAT EMITTENTI

Awtorità kompetenti

Sinjal distintiv internazzjonali ⁽¹⁾

.....

ĊERTIFIKAT**mahruġ għal operazzjonijiet ta' trasport għall-kont proprju bil-kowċ u bix-xarabank bejn l-Istati Membri tal-UE u Andorra abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra**

(Parti għall-persuna jew l-entità li twettaq l-operazzjoni ta' trasport għall-kont proprju)

Is-sottoskritt

responsabbli għall-impriza, l-organizzazzjoni minghajr skop ta' qligħ jew għal oħrajn (iddeskrivi)

.....

(Kunjom u isem jew isem uffiċjali, indirizz shih)

jiċċertifika li:

- is-servizz ta' trasport ipprovdut ma għandux skop ta' qligħ u ma huwiex kummerċjali
- it-trasport huwa biss attività anċillari għall-persuna jew għall-entità
- in-Nru ta' registrazzjoni tal-kowċ jew tax-xarabank huwa l-proprjetà tal-persuna jew tal-entità jew akkwistat minnhom b'xiri fit-tul jew kien soġġett għal kuntratt ta' lokazzjoni fit-tul.
- il-kowċ jew ix-xarabank se jinstaq minn membru tal-persunal tal-persuna jew l-entità sottoskritta jew mis-sottoskritt stess jew mill-persunal impjegat mill-impriza taħt obbligu kuntrattwali jew imqiegħed għad-dispożizzjoni tagħha.

.....

(Firma tal-persuna jew tar-rappreżentant tal-entità)

(Parti għall-awtorità kompetenti))

Din tikkostitwixxi ċertifikat skont it-tifsira tal-Artikolu 5(5) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra.

.....

(Perjodu ta' validità)

.....

(Post u data tal-hruġ)

.....

*(Firma u timbru tal-awtorità kompetenti)*¹ Andorra (AND).

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

1. L-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, jiddikjara li “operazzjonijiet tat-trasport għal rashom” tfisser operazzjonijiet li jsiru għal skopijiet mhux kummerċjali u mhux bi qligħ minn persuna fiżika jew ġuridika, fejn:
 - l-attività tat-trasport tkun biss attività anċillari għal dik il-persuna naturali jew legali, u
 - il-vetturi użati jkunu l-proprietà ta' dik il-persuna naturali jew legali jew ikunu ġew akkwistati minn dik il-persuna b'xiri fit-tul jew ikunu suġġetti għal kuntratt ta' kiri fit-tul u jkunu misjuqa minn membru tal-persunal tal-persuna naturali jew legali jew mill-persuna naturali nfisha jew minn persunal impjegat minn, jew imqiegħed għad-disposizzjoni, tal-impriza taht obbligu kuntrattwali”.
2. Trasportaturi għall-kont proprju huma permessi, skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra, li jwettqu dan it-tip ta' operazzjoni ta' trasport mingħajr diskriminazzjoni abbażi tan-nazzjonalità jew tal-post tal-istabbiliment sakemm:
 - ikunu awtorizzati fil-Istat Membru tal-istabbiliment iwettqu trasport bil-kowċ u bix-xarabank f'konformità mal-kundizzjonijiet ta' aċċess għas-suq stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali,
 - jissodisfaw rekwiżiti legali dwar is-sikurezza fit-toroq li jikkonċernaw xufiera u vetturi, kif stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni rilevanti.
3. L-operazzjonijiet ta' trasport għall-kont proprju msemija fil-punt 1 huma soġġetti għal sistema ta' ċertifikati.
4. Iċ-ċertifikat jintitola lid-detentur biex iwettaq operazzjonijiet ta' trasport internazzjonali bil-kowċ u bix-xarabank għall-kont proprju. Huwa jinhareġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew ta' Andorra fejn hija rreġistrata l-vettura u huwa validu għall-vjaġġ shih, inkluż kwalunkwe vjaġġ ta' tranżitu.
5. Il-partijiet rilevanti ta' dan iċ-ċertifikat huma kompluti b'ittri li ma jithassrux mill-persuna jew mir-rappreżentant tal-entità li twettaq l-operazzjoni u mill-awtorità kompetenti. Kopja waħda tinżamm mill-amministrazzjoni u waħda mill-persuna jew mill-entità. Ix-xufier iżomm il-kopja oriġinali jew kopja attestata fil-vettura għad-durata shiha ta' kwalunkwe vjaġġ internazzjonali. Dan jiġi ppreżentat lill-awtoritajiet ta' infurzar fuq talba. Il-persuna jew l-entità, kif xieraq, hija responsabbli għaż-żamma taċ-ċertifikati.
6. Iċ-ċertifikat huwa validu għal massimu ta' 5 snin.

MUDELL TA' KOMUNIKAZZJONI

(Imsemmi fl-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006) kif adattat għall-finijiet tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ma' Andorra

L-ghadd ta' awtorizzazzjonijiet mahruġa għall-operazzjonijiet tat-trasport ta' kabotaġġ fil-forma ta' servizzi regolari li twettqu fi

..... (perjodu ta' sentejn)

fi (isem tal-Istat Membru ospitanti jew tal-Istat Assoċjat)

Pajjiż fejn huwa stabbilit l-operatur	Għadd ta' awtorizzazzjonijiet mahruġa
AND	
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	

Pajjiż fejn huwa stabbilit l-operatur	Għadd ta' awtorizzazzjonijiet maħruġa
H	
M	
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SLO	
SK	
FIN	
S	
Total	

KOMPETIZZJONI

Lista prevista fl-Artikolu 41 tal-Ftehim Qafas

WERREJ

1	Eżenzjonijiet ta' kategorija.....	3
2	Agrikoltura.....	5
3	Settur tal-Assigurazzjoni	8
4	Trasport.....	8
5	Teknoloġiji tal-Infurmazzjoni u tal-Komunikazzjoni.....	10

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemija f'dan l-Anness ikun fihom kuncetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bħal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew għal-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, impriżi jew individwi relatati ma' xulxin; u
- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' notifikazzjoni;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

ATTI MSEMMIJA

KAPITOLU 1

EŻENZJONIJIET TA' KATEGORIJA

1. 32014 R 0316: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 316/2014 tal-21 ta' Marzu 2014 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal kategoriji ta' ftehimiet dwar trasferiment ta' teknoloġija (ĠU L 93, 28.3.2014, p. 17).
2. 32010 R 1218: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1218/2010 tal-14 ta' Diċembru 2010 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni (ĠU L 335, 18.12.2010, p. 43) kif emendat bi:
 - 32022 R 2456: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/2456 tat-8 ta' Diċembru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1218/2010 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni (ĠU L 321, 15.12.2022, p. 3).
3. 32010 R 1217: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1217/2010 tal-14 ta' Diċembru 2010 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' akkordji ta' riċerka u żvilupp (ĠU L 335, 18.12.2010, p. 36) kif emendat bi:
 - 32022 R 2455: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/2455 tat-8 ta' Diċembru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1217/2010 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' akkordji ta' riċerka u żvilupp (ĠU L 321, 15.12.2022, p. 1).

4. 32022 R 0720: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/720 tal-10 ta' Mejju 2022 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal kategoriji ta' akkordji vertikali u prattiċi miftiehma (ĠU L 134, 11.5.2022, p. 4).
5. 32010 R 0461: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 461/2010 tas-27 ta' Mejju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal kategoriji ta' akkordji vertikali u prattiċi miftiehma fis-settur tal-vetturi bil-mutur (ĠU L 129, 28.5.2010, p. 52).
6. 31971 R 2821: Ir-Regolament (KEE) Nru 2821/71 tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1971 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 85(3) tat-Trattat għal-kategoriji ta' ftehim, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma (ĠU L 285, 29.12.1971, p. 46) kif emendat bi:
 - 31972 R 2743: Ir-Regolament (KEE) Nru 2743/72 tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 1972 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2821/71 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 85(3) tat-Trattat għal-kategoriji ta' ftehim, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma (ĠU L 291, 28.12.1972, p. 144),
 - 32003 R 0001: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1).

7. 31965 R 0019: Ir-Regolament Nru 19/65/KEE tal-Kunsill tat-2 ta' Marzu 1965 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 85 (3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' ftehim u prattiċi miftiehma (ĠU 36, 6.3.1965, p. 533) kif emendat bi:
- 31999 R 1215: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1215/1999 tal-10 ta' Ġunju 1999 li temenda r-Regolament Nru 19/65/KEE dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' ftehim u prattiċi miftiehma (ĠU L 148, 15.6.1999, p. 1),
 - 32003 R 0001: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1).

KAPITOLU 2

AGRIKOLTURA

1. 32013 R 1308: Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671), kif emendat bi:
- 32013 R 1310: Ir-Regolament (UE) Nru 1310/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 865),

- 32016 R 0791: Ir-Regolament (UE) 2016/791 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 1),
- 32016 R 1166: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1166 tas-17 ta' Mejju 2016 (ĠU L 193, 19.7.2016, p. 17),
- 32016 R 1226: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1226 tal-4 ta' Mejju 2016 (ĠU L 202, 28.7.2016, p. 5),
- 32017 R 2393: Ir-Regolament (UE) 2017/2393 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2017 (ĠU L 350, 29.12.2017, p. 15),
- 32020 R 2220: Ir-Regolament (UE) 2020/2220 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Diċembru 2020 (ĠU L 437, 28.12.2020, p. 1).
- 32021 R 2117: Ir-Regolament (UE) 2021/2117 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Diċembru 2021 (ĠU L 435, 6.12.2021, p. 262).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament li ġejjin biss għandhom japplikaw: l-Artikoli 125, 149, 152, 164, 166a, 167, 167a, 206 sa 210a, u 222.

2. 32013 R 1379: Ir-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 (*ĠU L 354, 28.12.2013, p. 1*), kif emendat bi:
- 32013 R 1385 Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1385/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 (*ĠU L 354, 28.12.2013, p. 86*),
 - 32015 R 0812: Ir-Regolament (UE) 2015/812 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 (*ĠU L 133, 29.5.2015, p. 1*),
 - 32020 R 0560 Ir-Regolament (UE) 2020/560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2020 (*ĠU L 130, 24.4.2020, p. 11*).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim.

KAPITOLU 3

SETTUR TAL-ASSIGURAZZJONI

1. 31991 R 1534: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1534/91 tal-31 ta' Mejju 1991 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 85 (3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' ftehim, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma fis-settur tal-assigurazzjoni (ĠU L 143, 7.6.1991, p. 1).

KAPITOLU 4

TRASPORT

1. 32009 R 0906: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 906/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' akkordji, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma bejn il-kumpanniji marittimi tal-linja (konsorzji) (ĠU L 256, 29.9.2009, p. 31), kif emendat bi:
 - 32014 R 0697: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 697/2014 tal-24 ta' Ġunju 2014 (ĠU L 184, 25.6.2014, p. 3),
 - 32020 R 0436: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/436 tal-24 ta' Marzu 2020 (ĠU L 90, 25.3.2020, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim.

2. 32009 R 0246: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 246/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81 (3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' akkordji, deċizzjonijiet u prattiċi miftiehma bejn il-kumpanniji marittimi tal-linja (consortia) (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 79, 25.3.2009, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim.

3. 32009 R 0169: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 169/2009 tas-26 ta' Frar 2009 li japplika r-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz tal-passaġġi fuq l-ilma interni (ĠU L 61, 5.3.2009, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

L-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim għandu japplika għar-regoli tal-kompetizzjoni fir-rigward tat-trasport bil-ferrovija u fl-ilmijiet navigabbli interni.

KAPITOLU 5

TEKNOLOĠIJI TAL-INFORMAZZJONI U TAL-KOMUNIKAZZJONI

1. 32018 L 1972: Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (riformulazzjoni) (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36).
2. 32008 L 0063: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/63/KE tal-20 ta' Ġunju 2008 dwar il-kompetizzjoni fis-swieq ta' tagħmir tat-terminals tat-telekomunikazzjonijiet (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 162, 21.6.2008, p. 20).
3. 32002 L 0077: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/77/KE tas-16 ta' Settembru 2002 dwar kompetizzjoni fis-swieq tan-networks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettroniċi (ĠU L 249, 17.9.2002, p. 21).

ATTI LI L-KUMMISSJONI U L-AWTORITAJIET NAZZJONALI TA' ANDORRA GHANDHOM JIEHDU NOTA TAGHHOM

Fl-applikazzjoni tal-Artikoli 38 sa 43 ta' dan il-Ftehim u d-dispożizzjonijiet imsemmija f'dan l-Anness, il-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali ta' Andorra għandhom jieħdu nota tal-prinċipji u tar-regoli inklużi fl-atti li ġejjin:

1. 52014 XC 0328(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Linji gwida dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ftehimiet dwar it-trasferiment ta' teknoloġija (ĠU C 89, 28.3.2014, p. 3).
2. 52011 XC 0114(04): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Linji Gwida dwar l-applikabbiltà tal-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-akkordji dwar kooperazzjoni orizzontali (ĠU C 11, 14.1.2011, p. 1 u rettifiki ĠU C 33, 2.2.2011, p. 20).
3. 52022 XC 0630(01): Komunikazzjoni tal-Kummissjoni (“Linji Gwida Vertikali”) Avviż tal-Kummissjoni – Linji Gwida dwar restrizzjonijiet vertikali 2022/C 248/01, C/2022/4238, (ĠU C 248, 30.6.2022).
4. 52010 XC 0528(01): Avviż tal-Kummissjoni – Linji gwida supplimentari dwar restrizzjonijiet vertikali f'akkordji dwar il-bejgħ u t-tiswija ta' vetturi bil-mutur u d-distribuzzjoni ta' partijiet tal-bdil għal vetturi bil-mutur (ĠU C 138, 28.5.2010, p. 16).
5. 52004 XC 0427(07): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Avviż – Linji gwida dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat (ĠU C 101, 27.4.2004, p. 97).

6. 52009 XC 0224(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni — Linji Gwida dwar il-prijoritajiet ta' infurzar tal-Kummissjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 82 tat-Trattat KE għal imġiba esklużjonarja abbużiva minn impriżi dominanti (ĠU C 45, 24.2.2009, p. 7).
7. 52004 XC 0427(06): Avviż tal-Kummissjoni – Linji gwida dwar l-effett fuq il-kunċett kummerċjali li jinsabu fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU C 101, 27.4.2004, p. 81).
8. 52014 XC 0830(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni — Avviż dwar akkordji ta' importanza minuri li ma jirrestringux b'mod apprezzabbli l-kompetizzjoni skont l-Artikolu 101(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (Avviż *De Minimis*) (ĠU C 291, 30.8.2014, p. 1).
9. Gwida dwar ir-restrizzjonijiet tal-kompetizzjoni “skont l-għan” għall-fini tad-definizzjoni ta' liema akkordji jistgħu jibbenefikaw mill-Avviż *De Minimis*, SWD(2014) 198 final.
10. 31979 Y 0103(01): Avviż tal-Kummissjoni tat-18 ta' Diċembru 1978 rigward l-evalwazzjoni tagħha ta' ċerti ftehim ta' sottokuntratti relatati mal-Artikolu 85(1) tat-Trattat tal-KEE (ĠU C 1, 3.1.1979, p. 2).
11. 52010 XC 0330(02): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' akkordji, deċiżjonijiet u prattiki miftiehma fis-settur tal-assigurazzjoni (ĠU C 82, 30.3.2010, p. 20).

12. 31998 Y 0206(01): Avviż mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' regoli tal-kompetizzjoni lis-settur postali u dwar l-istima ta' ċerti miżuri statali dwar is-servizzi postali (ĠU C 39, 6.2.1998, p. 2).
 13. 31997 Y 0930(01): Kjarifika tar-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni għall-proġetti l-godda tal-infrastruttura tat-trasport (ĠU C 298, 30.9.1997, p. 5).
 14. 52018 XC 0507(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni — Linji gwida dwar l-analiżi tas-suq u l-valutazzjoni tas-saħħa sinifikanti fis-suq skont il-qafas regolatorju tal-UE għan-networks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici (ĠU C 159, 7.5.2018, p. 1).
-

GĦAJNUNA MILL-ISTAT

Lista prevista fl-Artikolu 47 tal-Ftehim Qafas

WERREJ

1	Regoli ta' proċedura	3
2	Regolamenti ta' eżenzjoni ta' kategorija	4
3	Għajnuna <i>de minimis</i>	6
4	Trasparenza tar-relazzjonijiet finanzjarji bejn l-Istati Membri u l-impriżi pubbliċi	8

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemija f'dan l-Anness ikun fihom kuncetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bħal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-impriżi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u
- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' notifika;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

ATTI MSEMMIJA

KAPITOLU 1

REGOLI TA' PROCEDURA

1. 32015 R 1589: Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589 tat-13 ta' Lulju 2015 li jistabblixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 24.9.2015, p. 9).
2. 32004 R 0794: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 tal-21 ta' April 2004 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU L 140, 30.4.2004, p. 1), kif emendat bi:
 - 32006 R 1627: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1627/2006 tal-24 ta' Ottubru 2006 (ĠU L 302, 1.11.2006, p. 10),
 - 32008 R 0271: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 271/2008 tat-30 ta' Jannar 2008 (ĠU L 82, 25.3.2008, p. 1),
 - 32009 R 0257: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 257/2009 tal-24 ta' Marzu 2009 (ĠU L 81, 27.3.2009, p. 15),
 - 32014 R 0372: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 372/2014 tad-9 ta' April 2014 (ĠU L 109, 12.4.2014, p. 14),

- 32015 R 2282: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/2282 tas-27 ta' Novembru 2015 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 fir-rigward tal-formoli ta' notifikazzjoni u l-iskedi ta' informazzjoni (ĠU L 325, 10.12.2015, p. 1),
- 32016 R 0246: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/246 tat-3 ta' Frar 2016 (ĠU L 51, 26.2.2016, p. 1),
- 32016 R 2105: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2105 tal-1 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 327, 2.12.2016, p. 19).

KAPITOLU 2

REGOLAMENTI TA' EŻENZJONI TA' KATEGORIJA

1. 32015 R 1588: Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1588 tat-13 ta' Lulju 2015 (ĠU L 248, 24.9.2015, p. 1), kif emendat bi:
 - 32018 R 1911: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/1911 tas-26 ta' Novembru 2018 (ĠU L 311, 7.12.2018, p. 8).

2. 32014 R 0651: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara li ċerti kategoriji ta' għajjnuna huma kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat (ĠU L 187, 26.6.2014, p. 1), kif emendat bi:
- 32017 R 1084: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1084 tal-14 ta' Ġunju 2017 (ĠU L 156, 20.6.2017, p. 1),
 - 32020 R 0972: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/972 tat-2 ta' Lulju 2020 (ĠU L 215, 7.7.2020, p. 3),
 - 32021 R 0452: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2021/452 tal-15 ta' Marzu 2021 (ĠU L 89, 16.3.2021, p. 1),
 - 32021 R 1237: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2021/1237 tat-23 ta' Lulju 2021 (ĠU L 270, 29.7.2021, p. 39).
3. 32007 R 1370: Ir-Regolament (KE) Nru 1370/2007 dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 1191/69 u 1107/70 (ĠU L 315, 3.12.2007, p. 1), kif emendat bi:
- 32016 R 2338: Ir-Regolament (UE) 2016/2338 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 (ĠU L 354, 23.12.2016, p. 22).

4. 32022 R 2472: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/2472 tal-14 ta' Diċembru 2022 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna fis-setturi tal-agrikoltura u tal-forestrija u f'żoni rurali kompatibbli mas-suq intern bl-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 327, 21.12.2022, p. 1).
5. 32022 R 2473: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/2473 tal-14 ta' Diċembru 2022 li jiddikjara li ċerti kategoriji tal-għajnuna lil imprizi li huma attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura huma kompatibbli mas-suq intern b'applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 327, 21.12.2022, p. 82).
6. 32010 D 0787: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar Għajnuna mill-Istat biex jiġi ffaċilitat l-għeluq ta' minjieri tal-faħam li mhumiex kompettitivi (ĠU L 336, 21.12.2010, p. 24).

KAPITOLU 3

GĦAJNUNA *DE MINIMIS*

1. 32013 R 1407: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1407/2013 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajnuna *de minimis* (ĠU L 352, 24.12.2013, p. 1), kif emendat bi:
 - 32020 R 0972: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/972 tat-2 ta' Lulju 2020 (ĠU L 215, 7.7.2020, p. 3).

2. 32012 R 0360: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 360/2012 tal-25 ta' April 2012 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajjnuna *de minimis* mogħtija lil impriži li jipprovdu servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali (ĠU L 114, 26.4.2012, p. 8), kif emendat bi:
 - 32018 R 1923: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/1923 tas-7 ta' Diċembru 2018 (ĠU L 313, 10.12.2018, p. 2),
 - 32020 R 1474: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/1474 tat-13 ta' Ottubru 2020 (ĠU L 337, 14.10.2020, p. 1).
3. 32013 R 1408: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1408/2013 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajjnuna *de minimis* fis-settur tal-agrikoltura (ĠU L 352, 24.12.2013, p. 9), kif emendat bi:
 - 32019 R 0316: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/316 tal-21 ta' Frar 2019 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1408/2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajjnuna *de minimis* fis-settur tal-agrikoltura (ĠU L 511, 22.2.2019, p. 1).

4. 32014 R 0717: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 717/2014 tas-27 ta' Ġunju 2014 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-ghajnuna *de minimis* fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura (ĠU L 190, 28.6.2014, p. 45), kif emendat bi:
- 32020 R 2008: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/2008 tat-8 ta' Diċembru 2020 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 702/2014, (UE) Nru 717/2014 u (UE) Nru 1388/2014, fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħhom u aġġustamenti rilevanti oħra (ĠU L 414, 9.12.2020, p. 15),
 - 32022 R 2514: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/2514 tal-14 ta' Diċembru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 717/2014 fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tiegħu (ĠU L 326, 21.12.2022, p. 8).

KAPITOLU 4

TRASPARENZA TAR-RELAZZJONIJIET FINANZJARJI BEJN L-ISTATI MEMBRI U L-IMPRIZI PUBBLIĊI

1. 32006 L 0111: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/111/KE tas-16 ta' Novembru 2006 dwar it-trasparenza tar-relazzjonijiet finanzjarji bejn l-Istati Membri u l-imprizi pubbliċi kif ukoll dwar it-trasparenza finanzjarja fi hdan ċerti imprizi (ĠU L 318, 17.11.2006, p. 17).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 52019 XC 0723(01): Avviż tal-Kummissjoni dwar l-irkupru ta' għajnuna illegali u inkompatibbli mill-Istat — C/2019/5396 (ĠU C 247, 23.07.2019, p. 1).
2. 52009 XC 0409(01): Avviż tal-Kummissjoni dwar l-infurzar tal-liġi dwar l-għajnuna mill-Istat mill-qrati nazzjonali (ĠU C 85, 9.4.2009, p. 1).
3. 52008 XC 0119(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-reviżjoni tal-metodu li jistabbilixxi r-rati ta' referenza u ta' skont (ĠU C 14, 19.1.2008, p. 6).
4. 52018 XC 0719(01): Avviż tal-Kummissjoni dwar Kodiċi tal-Ahjar Prattiki għat-tmexxija tal-proċeduri ta' kontroll tal-għajnuna mill-Istat - C/2018/4412 (ĠU C 253, 19.7.2018, p.14).
5. 52003 XC 1209(02): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C (2003) 4582 tal-1 ta' Diċembru 2003 dwar is-segretezza professjonali f'deċiżjonijiet dwar l-għajnuna mill-Istat (ĠU C 297, 09.12.2003, p. 6).
6. 52016 XC 0719(05): L-Avviż tal-Kummissjoni dwar il-kunċett ta' għajnuna mill-Istat (ĠU C 262, 19.7.2016, p. 1).
7. 52012 XC 0111(02): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat tal-Unjoni Ewropea għall-kumpens mogħti għall-fornitura ta' servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali (ĠU C 8, 11.1.2012, p. 4).

8. 52008 XC 0620(02): L-Avviż tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-ghajnuna mill-Istat fil-forma ta' garanziji (ĠU C 155, 20.6.2008, p. 10).
9. 52021 XC 1230(02): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Kriterji għall-analiżi tal-kompatibbiltà mas-suq intern tal-ghajnuna mill-Istat għall-promozzjoni tal-eżekuzzjoni ta' proġetti importanti ta' interess Ewropew komuni (ĠU C 528, 30.12.2021, p. 10).
10. 52021 XC 0429(01): Linji Gwida dwar l-ghajnuna reġjonali mill-Istat (ĠU C 153, 29.4.2021, p.1).
11. 52022 XC 1028(03): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Qafas għall-ghajnuna mill-istat għar-riċerka u l-iżvilupp u l-innovazzjoni (ĠU C 414, 28.10.2022, p. 1).
12. 52021 XC 1216(04): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni — Linji Gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat biex tippromwovi investimenti ta' finanzjament ta' riskju (ĠU C 508, 16.12.2021, p. 1).
13. 52014 XC 0731(01): Il-linji gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għas-salvataġġ u r-ristrutturar ta' impriżi mhux finanzjarji f' diffikultà (ĠU C 249, 31.07.2014, p.1), kif estizi.
14. 52009 XC 0811(01): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Kriterji għall-analiżi tal-kompatibbiltà tal-ghajnuna mill-istat għat-taħriġ soġġetta għal notifika individwali (ĠU C 188, 11.8.2009, p. 1).
15. 52009 XC 0811(02): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Kriterji għall-analiżi tal-kompatibbiltà tal-ghajnuna mill-Istat għall-impjieg ta' haddiema żvantaġġati u b' dizabilità soġġetta għal notifika individwali (ĠU C 188 tal-11.8.2009, p. 6).

16. 52020 XC 0320(03): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni – Qafas Temporanju għal miżuri ta' għajjnuna mill-Istat biex jingħata sostenn lill-ekonomija matul it-tifqigha preżenti tal-COVID-19 (ĠU C 91I, 20.3.2020, p. 1), kif emendata bi:
- Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2020) 2215 (ĠU C 112I, 4.4.2020, p. 1),
 - Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2020) 3156 (ĠU C 164, 13.5.2020, p. 3),
 - Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2020) 4509 (ĠU C 218, 2.7.2020, p. 3),
 - Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2020) 7127 (ĠU C 340I, 13.10.2020, p. 1),
 - Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2021) 564 (ĠU C 34, 1.2.2021, p. 6).
17. 52009 XC 0115(01): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni — Ir-rikapitalizzazzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji fil-kriżi finanzjarja preżenti: limitazzjoni tal-għajjnuna għall-minimu meħtieġ u protezzjoni kontra distorsjonijiet ta' kompetizzjoni mhux misthoqqa (ĠU C 10, 15.1.2009, p. 2).
18. 52009 XC 0326(01): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar it-Trattament ta' Assi indeboliti fis-Settur Bankarju tal-Komunità (ĠU C 72, 26.3.2009, p. 1).
19. 52009 XC 0819(03): Komunikazzjoni tal-kummissjoni fuq ir-ritorn għall-vijabbiltà u l-valutazzjoni ta' miżuri ta' ristrutturar fis-settur finanzjarju fil-kriżi attwali taht ir-regoli tal-għajjnuna mill-Istat (ĠU C 195, 19.8.2009, p. 9).

20. 52010 XC 1207(04): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni, wara l-1 ta' Jannar 2011, tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat favur il-banek fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja (ĠU C 329, 7.12.2010, p. 7).
21. 52011 XC 1206(02): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni, mill-1 ta' Jannar 2012, tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat għal miżuri ta' appoġġ favur il-banek fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja (ĠU C 356, 6.12.2011, p. 7).
22. 52013 XC 0730(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni, mill-1 ta' Awwissu 2013, tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-istat għal miżuri ta' appoġġ favur il-banek fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja ("il-komunikazzjoni dwar il-banek") (ĠU C 216, 30.7.2013, p. 1).
23. 52012 XC 1219(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Istati Membri dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-assigurazzjoni għall-esportazzjoni bi kreditu għal żmien qasir (ĠU C 224, 8.7.2020, p. 2).
24. 52022 XC 0218(03): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Linji gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għall-klima, għall-ħarsien tal-ambjent u għall-enerġija 2022 (ĠU C 80, 18.2.2022, p. 1).
25. 52020 XC0925(01): Linji Gwida dwar ċerti miżuri ta' ghajnuna mill-Istat fil-kuntest tas-sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra għal wara l-2021 (ĠU C 317, 25.09.2020, p. 5).

26. Komunikazzjoni tal-Kummissjoni relatata mal-metodologija għall-analiżi tal-ghajnuna mill-Istat marbuta mal-kostijiet mhux rekuperabbli tas-26 ta' Lulju 2001 u kkomunikata lill-Istati Membri bl-ittra ref. SG(2001) D/290869, is-6 ta' Awwissu 2001 (http://ec.europa.eu/competition/state_aid/legislation/stranded_costs_en.pdf).
27. 52002 XC 0626(02): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni rigward ċerti aspetti tat-trattament ta' kazijiet ta' kompetizzjoni li jirriżultaw mill-iskadenza tat-Trattat KEFA (ĠU C 152, 26.6.2002, p. 5).
28. 31998 Y 0206(01): Avviż mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' regoli tal-kompetizzjoni lis-settur postali u dwar l-istima ta' ċerti miżuri statali dwar is-servizzi postali (ĠU C 39, 6.2.1998, p. 2).
29. 52013 XC 1115(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar għajnuna mill-Istat għall-films u xogħlijiet awdjoviżivi oħra (ĠU C 332, 15.11.2013, p. 1).
30. 52009 XC 1027(01): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli tal-ghajnuna mill-istat għax-xandir tas-servizz pubbliku (ĠU C 257, 27.10.2009, p. 1).
31. 52023 XC 0131(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Linji gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għan-networks tal-broadband (ĠU C 36, 31.1.2023, p. 1).
32. 52008 XC 0722(04): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni — Linji gwida Komunitarji dwar l-ghajnuniet mill-Istat għall-imprizi ferrovjarji (ĠU C 184, 22.7.2008, p. 13).

33. 52004 XC 0117(01): Linji Gwida tal-Komunità dwar l-Għajnuna mill-Istat għat-trasport marittimu (ĠU C 13, 17.1.2004, p. 3).
34. C2008/317/08: Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni li tagħti gwida dwar għajnuna mill-Istat li tikkomplementa l-finanzjament Komunitarju għall-varar tal-awtostradi tal-baħar (ĠU C 317, 12.12.2008, p. 10).
35. 52009 XC 0611(01): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni li tagħti gwida dwar għajnuna mill-Istat għal kumpaniji tal-ġestjoni tal-bastimenti (ĠU C 132, 11.6.2009, p. 6).
36. 52012 XC 0111(03): Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni – Qafas tal-Unjoni Ewropea għall-għajnuna mill-Istat fil-forma ta' kumpens ta' servizz pubbliku (ĠU C 8, 11.1.2012, p. 15).
37. 52014 XC 0329(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-linji gwida interpretattivi li jikkonċernaw ir-Regolament (KE) Nru 1370/2007 dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq (ĠU C 92, 29.3.2014, p. 1).
38. 32012 D 0021: 2012/21/UE: Deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 106(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajnuna mill-Istat taħt il-forma ta' kumpens għas-servizzi pubbliċi mogħti lil ċerti impriżi inkarigati bil-ġestjoni ta' servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali (ĠU L 7, 11.1.2012, p. 3).
39. 52014 XC 0627(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Qafas — għall-għajnuna mill-istat għar-riċerka u l-iżvilupp u l-innovazzjoni (ĠU C 198, 27.6.2014, p. 1).

40. Dokument ta' Hidma tad-DĠ Kompetizzjoni dwar l-għajnuna mill-Istat u d-deċiżjonijiet dwar it-taxxa, 3.6.2016 (https://competition-policy.ec.europa.eu/system/files/2021-04/specific_aid_instruments_working_paper_tax_rulings.pdf).
41. Id-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar il-metodoloġija komuni għall-valutazzjoni tal-għajnuna mill-Istat (SWD (2014) 179 final).
42. 52022 XC 1221(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Linji gwida għall-għajnuna mill-Istat fis-setturi tal-agrikoltura u tal-forestrija u fiż-żoni rurali (ĠU C 485, 21.12.2022, p. 1).

AKKWIST

Lista prevista fl-Artikolu 49 tal-Ftehim Qafas

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemija f'dan l-Anness ikun fihom kunċetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bhal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-imprizi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u
- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' notifika;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

ATTI MSEMMIJA

1. 32014 L 0023: Id-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 1), kif ikkoreġuta minn ĠU L 114, 5.5.2015, p. 24, kif emendata bi:

- 32017 R 2366: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/2366 tat-18 ta' Diċembru 2017 (ĠU L 337, 19.12.2017, p. 21),
- 32019 R 1827: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1827 tat-30 ta' Ottubru 2019 (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 23),
- 32021 R 1951: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1951 tal-10 ta' Novembru 2021 (ĠU L 398, 11.11.2021, p. 21).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

2. 32014 L 0024: Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65), kif emendata bi:

- 32017 R 2365: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/2365 tat-18 ta' Diċembru 2017 (ĠU L 337, 19.12.2017, p. 19),
- 32019 R 1828: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1828 tat-30 ta' Ottubru 2019 (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 25),
- 32021 R 1952: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1952 tal-10 ta' Novembru 2021 (*ĠU L 398, 11.11.2021, p. 23*).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

3. 32016 R 0007: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/7 tal-5 ta' Jannar 2016 li jistabbilixxi formola standard għad-Dokument Ewropew Uniku għall-Akkwist (ĠU L 3, 6.1.2016, p. 16).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

4. 32014 L 0025: Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li tħassar id-Direttiva 2004/17/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 243), kif emendata bi:
 - 32017 R 2364: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/2364 tat-18 ta' Diċembru 2017 (ĠU L 337, 19.12.2017, p. 17),
 - 32019 R 1829: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1829 tat-30 ta' Ottubru 2019 li jemenda d-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-limiti stabbiliti għall-kuntratti ta' provvisti, servizzi u xogħlijiet, u għall-kompetizzjonijiet ta' disinn (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 27),
 - 32021 R 1953: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1953 tal-10 ta' Novembru 2021 li jemenda d-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-limiti stabbiliti għall-kuntratti ta' provvista, xogħlijiet u servizzi, u għall-kompetizzjonijiet ta' disinn (ĠU L 398, 11.11.2021, p. 25).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

5. 31989 L 0665: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizjoni għall-ġhoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi (ĠU L 395, 30.12.1989, p. 33), kif ikkoreġuta minn ĠU L 63, 10.3.2016, p. 44, kif emendata bi:
 - 32007 L 0066: Id-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 (ĠU L 335, 20.12.2007, p. 31),
 - 32014 L 0023: Id-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 1), kif ikkoreġuta minn ĠU L 114, 5.5.2015, p. 24.

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

6. 31992 L 0013: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/13/KEE tal-25 ta' Frar 1992 li tikkordina l-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għall-applikazzjoni tar-regoli Komunitarji dwar il-proċeduri ta' akkwist ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u t-telekomunikazzjoni (ĠU L 76, 23.3.1992, p. 14), kif emendata bi:

- 32007 L 0066: Id-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 (ĠU L 335, 20.12.2007, p. 31),
- 32014 L 0023: Id-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 1), kif ikkoreġuta minn ĠU L 114, 5.5.2015, p. 24.

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

7. 32009 L 0081: Id-Direttiva 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni tal-proċeduri għall-ghoti ta' ċerti kuntratti ta' xogħlijiet, provvisti u servizzi minn awtoritajiet jew entitajiet kontraenti fl-oqsma tad-difiża u s-sigurtà, u li temenda d-Direttiva 2004/17/KE u d-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 216, 20.8.2009, p. 76), kif emendata bi:

- 32009 R 1177: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1177/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 (ĠU L 314, 1.12.2009, p. 64),

- 32011 R 1251: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1251/2011 tat-30 ta' Novembru 2011 (ĠU L 319, 2.12.2011, p. 43),
- 32013 L 0016: Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/16/UE tat-13 ta' Mejju 2013 (ĠU L 158, 10.6.2013, p. 184),
- 32013 R 1336: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1336/2013 tat-13 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 335, 14.12.2013, p. 17),
- 32017 R 2367: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2367 tat-18 ta' Diċembru 2017 (ĠU L 337, 19.12.2017, p. 22),
- 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241),
- 32019 R 1830: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1830 tat-30 ta' Ottubru 2019 (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 29),
- 32021 R 1950: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1950 tal-10 ta' Novembru 2021 (ĠU L 398, 11.11.2021, p. 19).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul is-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex tawtorizza l-ġoti ta' kuntratti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

8. 31971 R 1182: Ir-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182 tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perjodi, dati u limiti ta' żmien (ĠU L 124, 8.6.1971, p. 1).
9. 32002 R 2195: Ir-Regolament (KE) Nru 2195/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 dwar il-Vokabolarju Komuni tal-Akkwist (CPV) (ĠU L 340, 16.12.2002, p. 1), kif emendat bi:
 - 32003 R 2151: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2151/2003 tas-16 ta' Diċembru 2003 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2195/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 329, 17.12.2003, p. 1), kif ikkoreġut minn ĠU L 330, 18.12.2003, p. 34,
 - 32008 R 0213: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 213/2008 tat-28 ta' Novembru 2007 (ĠU L 74, 15.3.2008, p. 1),
 - 32022 R 0943: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/943 tas-17 ta' Ġunju 2022 li jikkoreġi ċerti verżjonijiet lingwistiċi tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2195/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Vokabolarju Komuni tal-Akkwist (CPV) (ĠU L 164, 20.6.2022, p. 6).

10. 32014 L 0055: Id-Direttiva 2014/55/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar il-fatturazzjoni elettronika fl-akkwist pubbliku (ĠU L 133, 6.5.2014, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

11. 32019 R 1780: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1780 tat-23 ta' Settembru 2019 li jistabbilixxi formoli standard għall-pubblikazzjoni ta' avviżi fil-qasam tal-akkwist pubbliku u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/1986 (Formuli Elettronici) (ĠU L 272, 25.10.2019, p. 7), kif emendat bi:

- 32022 R 2303: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2303 tal-24 ta' Novembru 2022 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1780 li jistabbilixxi formoli standard għall-pubblikazzjoni ta' avviżi fil-qasam tal-akkwist pubbliku (ĠU L 305, 25.11.2022, p. 12).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

12. 32016 D 1804: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1804 tal-10 ta' Ottubru 2016 dwar ir-regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikoli 34 u 35 tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-akkwist pubbliku minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali (ĠU L 275, 12.10.2016, p. 39).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

ATTI LI L-PARTIJIET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 32015 D 1302: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1302 tat-28 ta' Lulju 2015 dwar l-identifikazzjoni tal-profilu tal-“Integrating the Healthcare Enterprise” għar-referenzjar fl-akkwist pubbliku (ĠU L 199, 29.7.2015, p. 43).
2. 32016 D 1765: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1765 tat-3 ta' Ottubru 2016 dwar l-identifikazzjoni tal-Ispesifikazzjonijiet Tekniċi tal-ICT eligibbli għar-referenzjar fl-akkwist pubbliku (ĠU L 269, 4.10.2016, p. 20).

3. 32017 H 1805: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1805 tat-3 ta' Ottubru 2017 dwar il-professjonalizzazzjoni tal-akkwist pubbliku – Il-bini ta' struttura għall-professjonalizzazzjoni tal-akkwist pubbliku (ĠU L 259, 7.10.2017, p. 28).
4. 32017 D 1870: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1870 tas-16 ta' Ottubru 2017 dwar il-pubblikazzjoni tar-referenza tal-istandard Ewropew dwar il-fatturazzjoni elettronika u l-lista tas-sintassijiet tiegħu skont id-Direttiva 2014/55/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 266, 17.10.2017, p. 19).
5. 52006 X C0801(01): Il-Komunikazzjoni ta' Interpretazzjoni tal-Kummissjoni dwar id-dritt Komunitarju applikabbli għall-ghoti ta' kuntratti soġġetti jew parzjalment soġġetti għad-Direttivi dwar l-Akkwist Pubbliku (ĠU C 179, 1.8.2006, p. 2).
6. 52019 X C0813(01): Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Gwida dwar il-partecipazzjoni ta' offerenti u oġġetti minn pajjiżi terzi fis-suq tal-akkwist tal-UE (ĠU C 271, 13.8.2019, p. 43).
7. 32022 R 1031: Ir-Regolament (UE) 2022/1031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ġunju 2022 dwar l-aċċess ta' operatori ekonomiċi, prodotti u servizzi ta' pajjiżi terzi għas-swieq tal-akkwist pubbliku u tal-konċessjoni tal-Unjoni u l-proċeduri li jappoġġjaw in-negozjati marbuta mal-aċċess tal-operaturi ekonomiċi, il-prodotti u s-servizzi tal-Unjoni għas-swieq tal-akkwist pubbliku u tal-konċessjoni ta' pajjiżi terzi (Strument għal Akkwist Internazzjonali — IPI) (ĠU L 173, 30.6.2022, p. 1).

8. 32022 R 2560: Ir-Regolament (UE) 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar sussidji barranin li joħolqu distorsjoni fis-suq intern (ĠU L 330, 23.12.2022, p. 1).
9. 32018 H 0624: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/624 tal-20 ta' April 2018 dwar l-aċċess għas-suq transfruntier għas-subfornituri u l-SMEs fis-settur tad-difiża (ĠU L 102, 23.4.2018, p. 87).
10. 52019 XC 0508(01): L-Avviż tal-Kummissjoni dwar il-gwida għall-akkwist kooperattiv fl-oqsma tad-difiża u tas-sigurtà (id-Direttiva dwar l-Akkwisti fl-Oqsma tad-Difiża u tas-Sigurtà 2009/81/KE).

LISTI TAL-AWTORITAJIET TAL-GVERN ĊENTRALI
MSEMMIJA FIT-TIENI SUBPARAGRAFU TAL-ARTIKOLU 2(1)
TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE

ANNESS I TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE

AWTORITAJIET TAL-GVERN ĊENTRALI

ANDORRA

- Ministeri del Cap de Govern.
- Ministeri de Presidència, Economia, Treball i Habitatge.
- Ministeri de Relacions Institucionals, Educació i Universitats.
- Ministeri de Turisme i Comerç.
- Ministeri de Finances.
- Ministeri d'Afers Exteriors.
- Ministeri de Justícia i Interior.
- Ministeri de Territori i Urbanisme.
- Ministeri d'Afers Socials i Funció Pública.

- Ministeri de Salut.
- Ministeri de Medi Ambient, Agricoltura i Ramaderia i portaveu del Govern.
- Ministeri de Cultura, Joventut i Esports.

u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom, il-korpi pubblici nazzjonali kollha, l-agenziji eżekuttivi u awtoritajiet statali oħra stabbiliti bil-liġi jew b'digriet tal-Kunsill tal-Ministri li jkollhom funzjoni relatata mal-eżerċizzju tas-setgħa eżekuttiva.

LISTI TA' PRODOTTI
MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 4(b) TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE
RIGWARD KUNTRATTI MOGHTIJA MINN
AWTORITAJIET KONTRAENTI FIL-QASAM TAD-DIFIŻA

ANNESS III TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE

L-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim għandu japplika fir-rigward tal-Artikolu 4(b) tad-Direttiva 2014/24/UE abbażi tad-deroga li tapplika għad-Direttiva 2009/81/KE. Matul is-sospensjoni msemmija fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex tawtorizza l-għoti ta' kuntratti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 4(b) tad-Direttiva 2014/24/UE.

REĠISTRI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 58(2) TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE

ANNEX XI TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE

REĠISTRI

Ir-reġistri professjonali u kummerċjali rilevanti u d-dikjarazzjonijiet u ċ-ċertifikati korrispondenti għall-Partijiet Assoċjati:

- f'Andorra, ir-Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques (Registre de Societats Mercantils, Registre de Comerç i Indústria and Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals) u r-Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades.
-

PROPRJETÀ INTELLETTWALI

Lista prevista fl-Artikolu 49 tal-Ftehim Qafas

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemija f'dan l-Anness ikun fihom kunċetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bhal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-imprizi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u
- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' notifika;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

ATTI MSEMBLIJA

1. 31987 L 0054: Id-Direttiva tal-Kunsill 87/54/KEE tas-16 ta' Diċembru 1986 dwar il-protezzjoni legali ta' topografiji ta' prodotti semikundutturi (ĠU L 24, 27.1.1987, p. 36).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) fl-Artikolu 1(c), ir-referenza għall-Artikolu 223(1)(b) tat-Trattat KEE (illum il-ġurnata l-Artikolu 346 TFUE) għandha tigi sostitwita b'referenza għall-Artikolu 102 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.
- (b) L-Artikolu 3(6) sa 3(8) ma għandux japplika.
- (c) It-test tal-Artikolu 5(5) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Id-drittijiet esklussivi biex ikunu awtorizzati jew ipprojbti l-atti speċifikati fil-paragrafu 1(b) ma għandhom japplikaw għal ebda att bħal dan imwettaq wara li topografija jew il-prodott semikunduttur ikun tqiegħed fis-suq f'Andorra jew fi Stat Membru tal-UE mill-persuna intitolata li tawtorizza l-marketing tiegħu jew bil-kunsens tagħha.”.

2. 31993 D 0016: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/16/KEE tal-21 ta' Diċembru 1992 dwar l-estensjoni tal-protezzjoni legali tat-topografiji ta' prodotti semikondutturi lil persuni mill-Istati Uniti tal-Amerka u ċerti territorji (ĠU L 11, 19.1.1993, p. 20), kif emendata bi:

- 31993 D 0520: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/520/KEE tas-27 ta' Settembru 1993 (ĠU L 246, 2.10.1993, p. 31).

3. 31994 D 0700: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/700/KE tal-24 ta' Ottubru 1994 dwar l-estensjoni tal-protezzjoni legali ta' topografi ta' prodott semikondutturi lil persuni mill-Kanada (ĠU L 284, 1.11.1994, p. 61).
4. 31994 D 0824: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/824/KE tat-22 ta' Diċembru 1994 dwar l-estensjoni tal-protezzjoni legali ta' topografi ta' prodotti tas-semikondutturi għal persuni minn Membru tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (ĠU L 349, 31.12.1994, p. 201).
5. 31996 D 0644: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/644/KE tal-11 ta' Novembru 1996 dwar l-estensjoni tal-protezzjoni legali ta' topografi ta' prodotti semikondutturi lil persuni mill-Isle of Man (ĠU L 293, 16.11.1996, p. 18).
6. 31996 R 1610: Ir-Regolament (KE) Nru 1610/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 1996 dwar il-ħolqien ta' kull ċertifikat supplimentari ta' ħarsien għall-prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 193, 8.8.1996, p. 30), kif emendat bi:
 - 1 03 T: L-Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakka u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, adottat fis-16 ta' April 2003 (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33),
 - 1 2005 SA: L-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija u l-aġġustamenti lit-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, adottat fil-25 ta' April 2005 (ĠU L 157, 21.6.2005, p. 203),

- 1 2012 J003: L-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja u l-aġġustamenti għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, adottat fid-9 ta' Diċembru 2011 (ĠU L 112, 24.4.2012, p. 21).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 3(1)(b), għandu jiżdied dan li ġej:

“; għall-ghanijiet ta' dan is-subparagrafu u tal-Artikoli li jirreferu għalih, awtorizzazzjoni sabiex il-prodott jinħareġ fis-suq mogħtija f'konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali ta' Andorra għandha tiġi trattata bħala awtorizzazzjoni mogħtija f'konformità mad-Direttiva 91/414/KEE jew dispożizzjoni ekwivalenti tal-ligi nazzjonali ta' Stat Membru tal-UE.”

- (b) L-Artikolu 20 ma għandux japplika.

- 7. 32019 R 0933: Ir-Regolament (UE) 2019/933 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 469/2009 dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplementari għal prodotti mediċinali (ĠU L 153, 11.6.2019, p. 1).
- 8. 31993 L 0083: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/83/KEE tas-27 ta' Settembru 1993 dwar il-kordinazzjoni ta' ċerti regoli dwar id-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati ma' drittijiet tal-awtur applikabbli għal xandir bis-satellita u ritrasmissjoni bil-cable (ĠU L 248, 6.10.1993, p. 15).

9. 31996 L 0009: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 96/9/KE tal-11 ta' Marzu 1996, dwar il-protezzjoni legali ta' databases (ĠU L 77, 27.3.1996, p. 20).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

L-Artikolu 11(3) għandu jinqara:

“Il-perjodu ta' kwalunkwe protezzjoni mogħti lil databases bis-saħħa ta' ftehimiet konklużi minn Andorra jew Stat Membru tal-UE li jagħtu d-dritt previst fl-Artikolu 7 lil databases magħmula f'pajjiżi terzi u li ma japplikawx għalihom id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 u 2 ma għandux ikun iktar minn dak mogħti skont l-Artikolu 10”.

10. 31998 L 0071: Id-Direttiva 98/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-protezzjoni legali ta' disinnji (ĠU L 289, 28.10.1998, p. 28).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

It-test tal-Artikolu 15 għandu jiġi sostitwit b'li ġej:

“Id-drittijiet mogħtija minn dritt ta' disinn mar-registrazzjoni m'għandhomx japplikaw għal atti dwar prodott li fih ikollu inkorporat disinn fost daww protetti mid-dritt ta' disinn jew li għalih ikun applikat, meta l-prodott ikun tqiegħed fis-suq f'Andorra jew fi Stat Membru tal-UE mit-titolari tad-dritt ta' disinn jew bil-kunsens tiegħu/tagħha.”

11. 32001 L 0084: Id-Direttiva 2001/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2001 dwar id-dritt tal-bejgħ mill-ġdid għall-benefiċċju tal-awtur ta' xogħol originali tal-arti (ĠU L 272, 13.10.2001, p. 32).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Andorra għandha tkun mistiedna tibgħat rappreżentanti għal-laqgħat tal-Kumitat ta' Kuntatt.

12. 31998 L 0044: Id-Direttiva 98/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 1998 dwar il-protezzjoni legali tal-invenzzjonijiet bijoteknoloġiċi (ĠU L 213, 30.7.1998, p. 13).
13. 32001 L 0029: Id-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU L 167, 22.6.2001, p. 10), kif ikkoreġuta minn ĠU L 6, 10.1.2002, p. 70.

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Andorra għandha tkun mistiedna tibgħat rappreżentanti għal-laqgħat tal-Kumitat ta' Kuntatt.

14. 32009 L 0024: Id-Direttiva 2009/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-protezzjoni legali ta' programmi tal-kompjuter (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 111, 5.5.2009, p. 16).

15. 32006 L 0115: Id-Direttiva 2006/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar dritt ta' kiri u dritt ta' self u dwar ċerti drittijiet relatati mad-drittijiet tal-awtur fil-qasam tal-proprjetà intellettuali (verżjoni kodifikata) (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 28).
16. 32006 L 0116: Id-Direttiva 2006/116/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar il-perjodu ta' protezzjoni ta' drittijiet tal-awtur u ta' ċerti drittijiet relatati (verżjoni kodifikata) (ĠU L 372, 27.12.2006, p. 12), kif emendata bi:
 - 32011 L 0077: Id-Direttiva 2011/77/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2011 (ĠU L 265, 11.10.2011, p. 1).
17. 32015 L 2436: Id-Direttiva (UE) 2015/2436 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2015 biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (ĠU L 336, 23.12.2015, p. 1). kif ikkoreġuta minn ĠU L 110, 26.4.2016, p. 5.

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 4(1)(i) u 4(1)(l), it-terminu “il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat” għandu jinftehem bħala l-liġi tat-trademarks applikabbli f'Andorra jew fi Stat Membru tal-UE. Il-kliem “ftehimiet internazzjonali li għalihom l-Unjoni jew l-Istat Membru kkonċernat ikunu partijiet” għandhom jinftehem bħala “ftehimiet internazzjonali li għalihom Andorra jew Stat Membru tal-UE jkunu partijiet”.

- (b) Fl-Artikolu 4(3)(a) il-kliem “mil-liġi tat-trade marks tal-Istat Membru kkonċernat” jiġi sostitwit bil-kliem “mil-liġi għajr il-liġi tat-trade marks applikabbli ta’ Andorra jew ta’ Stat Membru kkonċernat”.
 - (c) Fl-Artikoli 5(2)(a)(i), (2)(b) u (3)(a), l-Artikolu 6, l-Artikolu 18(2), l-Artikolu 44(3) u l-Artikolu 46(5), id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw it-trademark tal-UE ma għandhomx japplikaw għal Andorra hlief meta t-trademark tal-UE testendi għal Andorra.
 - (d) Fl-Artikolu 5(3)(a) il-kliem “tal-liġi tal-Istat Membru kkonċernat” jiġi sostitwit bil-kliem “tal-liġi ta’ Andorra jew ta’ Stat Membru kkonċernat”.
 - (e) L-Artikolu 10(4) ma għandux japplika.
18. 32012 L 0028: Id-Direttiva 2012/28/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2012 dwar ċerti użi permessi ta’ xogħlijiet orfni (ĠU L 299, 27.10.2012, p. 5).

Id-dispożizzjonijiet ta’ din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta’ dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Andorra għandha tipparteċipa fil-bażi tad-*data* online waħdanija pubblikament aċċessibbli stabbilita mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern msemmi fl-Artikolu 3(6). Andorra għandha gġarrab l-ispejjeż ta’ traduzzjoni għal-lingwa Katalana, fejn meħtieġ.
- (b) Id-data ta’ applikazzjoni msemmi fl-Artikolu 8 għandha tkun il-jum ta’ dħul fis-seħh ta’ dan il-Ftehim.

19. 32014 L 0026: Id-Direttiva 2014/26/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-immaniġġjar kollettiv tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati u ħruġ ta' liċenzji multiterritorjali ta' drittijiet f'xoghlijiet mużikali għall-użu onlajn fis-suq intern (ĠU L 84, 20.3.2014, p. 72).
20. 32004 L 0048R(01): Id-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (ĠU L 195, 2.6.2004, p. 16).
21. 32009 R 0469: Ir-Regolament (KE) Nru 469/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari għal prodotti mediċinali (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 152, 16.6.2009, p. 1).
22. 32016 L 0943: Id-Direttiva (UE) 2016/943 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni ta' konossenza u ta' informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali (sigrieti kummerċjali) kontra l-ksib, l-użu u l-iżvelar illegali tagħhom (ĠU L 157, 15.6.2016, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 1(1), it-terminu "tat-TFUE" għandu jinqara "tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni".
- (b) Ir-referenza fl-Artikolu 1(2)(a) u l-Artikolu 5(a) għal "tad-dritt tal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni kif stipulat fil-Karta" għandha tinqara "tad-dritt fundamentali għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni".

- (c) Fl-Artikolu 1(2)(b) u (c), it-terminu “regoli tal-Unjoni jew dawk nazzjonali” għandu jinqara “regoli tal-UE jew regoli nazzjonali ta’ Andorra”.
- (d) Ir-referenza fl-Artikolu 1(2)(c) għal “ lill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni” għandha tinqara bħala li tinkludi “ lill-istituzzjonijiet u l-korpi ta’ Andorra”.
- (e) Fl-Artikolu 1(2)(c) u (3)(c), l-Artikolu 3(2) u l-Artikolu 5(c) u (d), it-terminu “fil-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali” għandu jinqara bħala “fil-liġi tal-UE jew fil-liġi nazzjonali ta’ Andorra”.
- (f) Fl-Artikolu 1(2)(d) u l-Artikolu 3(1)(c), it-terminu “mal-liġi tal-Unjoni u l-liġijiet u l-prattiki nazzjonali” għandu jinqara bħala “mal-liġi tal-UE u l-liġijiet u l-prattiki nazzjonali ta’ Andorra”.

23. 32017 L 1564: Id-Direttiva (UE) 2017/1564 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Settembru 2017 dwar ċerti użi permessi ta’ ċerti xogħlijiet u materjal ieħor protett bid-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati għall-ġid tal-persuni għomja, b’diżabbiltà fil-vista jew li b’xi mod ieħor għandhom diffikultà biex jaqraw materjal stampat u li temenda d-Direttiva 2001/29/KE dwar l-armonizzazzjoni ta’ ċerti aspetti ta’ drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU L 242, 20.9.2017, p. 6).
24. 32017 R 1563: Ir-Regolament (UE) 2017/1563 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Settembru 2017 dwar l-iskambju transfruntier bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi ta’ kopji b’format aċċessibbli ta’ ċerti xogħlijiet jew materjal ieħor protett bid-dritt tal-awtur u bi drittijiet relatati għall-ġid tal-persuni għomja, b’diżabbiltà fil-vista jew li b’xi mod ieħor għandhom diffikultà biex jaqraw materjal stampat (ĠU L 242, 20.9.2017, p. 1).

25. 32017 R 1128: Ir-Regolament (UE) 2017/1128 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar l-iżgurar tal-portabbiltà transkonfinali tas-servizzi tal-kontenut online fis-suq intern (ĠU L 168, 30.6.2017, p. 1).
26. 32019 L 0790: Id-Direttiva (UE) 2019/790 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar id-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-Suq Uniku Digitali u li temenda d-Direttivi 96/9/KE u 2001/29/KE (ĠU L 130, 17.5.2019, p. 92).
27. 32019 L 0789: Id-Direttiva (UE) 2019/789 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li tistabbilixxi regoli dwar l-eżerċizzju tad-dritt tal-awtur u ta' drittijiet relatati li japplikaw għal ċerti trażmissjonijiet online tal-organizzazzjonijiet tax-xandir u għal trażmissjonijiet mill-ġdid tal-programmi tat-televizjoni u tar-radju u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/83/KEE (ĠU L 130, 17.5.2019, p. 82).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 31992 Y 0528(01): Ir-Risoluzzjoni tal-Kunsill 92/C 138/01 tal-14 ta' Mejju 1992, li tirrigwarda t-tishiġ tal-protezzjoni tad-dritt tal-awtur u tad-drittijiet relatati (ĠU C 138, 28.5.1992, p. 1).
2. 52017DC0712: Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Novembru 2017 "L-istabbiliment tal-approċċ tal-UE għall-Privattivi Essenzjali għal Standard" COM/2017/0712.

SAHHA U SIKUREZZA OKKUPAZZJONALI, LIĠI TAX-XOGHOL, U TRATTAMENT
UGWALI
GHALL-IRĠIEL U N-NISA, GHALL-PERSUNI B'DIŻABILITÀ,
GHALL-PERSUNI LGBTIQ U BEJN IL-PERSUNI
IRRISPETTIVAMENT MILL-ORĠINI RAZZJALI JEW ETNIKA, MIR-RELIGJON U MILL-
ETÀ

Lista prevista fl-Artikoli 51 sa 54 tal-Ftehim Qafas

WERREJ

1	Saħħa u sikurezza okkupazzjonali	3
2	Trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa, għall-persuni b'diżabilità, għall-persuni LGBTIQ u bejn il-persuni irrispettivament mill-orġini razzjali jew etnika, mir-religjon u mill-età	17
3	Liġi tax-xogħol	21

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemija f'dan l-Anness ikun fihom kuncetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bħal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-impriżi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u
- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' informazzjoni;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

KAPITOLU 1

SAĦĦA U SIKUREZZA OKKUPAZZJONALI

ATTI MSEMMIJA

1. 31989 L 0391: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1), kif ikkoreġuta minn ĠU L 275, 5.10.1990, p. 42, kif emendata bi:
 - 32003 R 1882: Ir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1),
 - 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32008 R 1137: Ir-Regolament (KE) Nru 1137/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 (ĠU L 311, 21.11.2008, p. 1).
2. 31989 L 0654: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/654/KEE tat-30 ta' Novembru 1989 dwar il-ħtiġiet minimi ta' sigurtà u ta' saħħa fuq il-post tax-xogħol (l-ewwel direttiva individwali fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 393, 30.12.1989, p. 1), kif emendata bi:
 - 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),

- 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
3. 32009 L 0104: Id-Direttiva 2009/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar ir-rekwiziti minimi ta' sikurezza u ta' saħħa fl-użu tat-tagħmir tax-xogħol mill-haddiema fuq ix-xogħol (it-tieni Direttiva individwali fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (Verżjoni kkodifikata) (ĠU L 260, 3.10.2009, p. 5).
4. 31989 L 0656: Id-Direttiva tal-Kunsill 89/656/KEE tat-30 ta' Novembru 1989 dwar il-htigiet minimi ta' sigurtà u ta' saħħa għall-użu ta' tagħmir ta' protezzjoni personali mill-haddiema fuq il-post tax-xogħol (it-tielet Direttiva individwali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 393, 30.12.1989, p. 18), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21).
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241),
 - 32019 R 1832: Ir-Regolament (UE) 2019/1832 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2019 (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 35).

5. 31990 L 0269: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/269/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-htigijiet minimi tas-saħħa u tas-sigurtà għat-tqandil manwali tat-tagħbija fejn hemm riskju partikolarment ta' korriment tad-dahar għall-haddiema (ir-raba' Direttiva individwali fit-tifsira ta' Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 9), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
6. 31990 L 0270: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE tad-29 ta' Mejju 1990 dwar il-htigijiet minimi ta' saħħa u sigurtà għax-xogħol b'tagħmir li għandu display screen (il-hames Direttiva individwali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 156, 21.6.1990, p. 14), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).

7. 31992 L 0058: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/58/KEE tal-24 ta' Ġunju 1992 dwar il-htigijiet minimi għall-provvista ta' sinjali tas-sigurtà u/jew tas-saħħa fuq ix-xogħol (id-disa' Direttiva individwali fl-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 245, 26.8.1992, p. 23), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32014 L 0027: Id-Direttiva 2014/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 65, 5.3.2014, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
8. 31992 L 0057: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/57/KEE tal-24 ta' Ġunju 1992 dwar il-htigijiet minimi ta' sigurtà u saħħa li għandhom jiġu implimentati f'postijiet ta' kostruzzjoni temporanji jew mobbli (it-tmien Direttiva individwali fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 245, 26.8.1992, p. 6), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).

9. 31992 L 0091: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/91/KEE tat-3 ta' November 1992 li tikkonċerna l-htigiet minimi għat-titjib tal-ħarsien tas-sigurtà u tas-saħħa tal-ħaddiema fl-industriji tal-estrazzjoni tal-minerali permezz tat-thaffir (il-ħdax il-Direttiva individwali fil-qofol tat-tifsir ta' Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 348, 28.11.1992, p. 9), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21).
10. 31992 L 0104: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/104/KEE tat-3 ta' Diċembru 1992 dwar il-htigijiet minimi biex tittejjeb is-sigurtà u l-protezzjoni tas-saħħa ta' ħaddiema tal-industriji għall-estrazzjoni tal-minerali kemm fuq, kif ukoll taht l-art (it-tnax-il Direttiva individwali fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 404, 31.12.1992, p. 10), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21).
11. 31992 L 0029: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/29/KEE tal-31 ta' Marzu 1992 dwar htigiet minimi ta' sigurtà u ta' saħħa għal trattament mediku mtejjeb abbord bastimenti (ĠU L 113, 30.4.1992, p. 19), kif emendata bi:
- 32003 R 1882: Ir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1),

- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32008 R 1137: Ir-Regolament (UE) Nru 1137/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 (ĠU L 311, 21.11.2008, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241),
 - 32019 L 1834: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2019/1834 tal-24 ta' Ottubru 2019 (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 80).
12. 31993 L 0103: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/103/KE tat-23 ta' Novembru 1993 li ttrigwarda l-htigijiet minimi tas-sigurtà u s-saħħa għax-xogħol abbord il-bastimenti tas-sajd (it-tlettax-il Direttiva individwali li taqa' taħt it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 307, 13.12.1993, p. 1), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32019 L 1832: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2019/1832 tal-24 ta' Ottubru 2019 li temenda l-Annessi I, II u III tad-Direttiva tal-Kunsill 89/656/KEE rigward aġġustamenti purament tekniċi (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 35).

13. 32000 L 0054: Id-Direttiva 2000/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Settembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-haddiema minn riskji relatati mal-espożizzjoni għal aġenti bijoloġiċi fuq il-post tax-xogħol (is-seba' direttiva individwali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 262, 17.10.2000, p. 21) kif emendata bi:
- 32019 L 1833: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2019/1833 tal-24 ta' Ottubru 2019 (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 54),
 - 32020 L 0739: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2020/739 tat-3 ta' Ġunju 2020 (ĠU L 175, 4.6.2020, p. 11).
14. 31999 L 0092: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 1999/92/KE tas-16 ta' Diċembru 1999 dwar il-htigiet minimi għat-titjib tas-sigurtà u s-saħħa tal-haddiema potenzjalment fir-riskju mill-atmosferi splussivi (il-15-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 23, 28.1.2000, p. 57), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21).

15. 32002 L 0044: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/44/KE tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar il-htigijiet minimi tas-saħħa u tas-sigurtà li jirrigwardaw l-espożizzjoni tal-haddiema għar-riskji li jinholqu mill-aġenti fiżiċi (il-vibrazzjoni) (is-sittax-il Direttiva individwali fit-tifsira ta' Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 177, 6.7.2002, p. 13), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32008 R 1137: Ir-Regolament (UE) Nru 1137/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 (ĠU L 311, 21.11.2008, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
16. 32003 L 0010: Id-Direttiva 2003/10/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Frar 2003 dwar il-htigiet minimi ta' saħħa u sigurtà li jirrigwardaw l-esposizzjoni ta' haddiema għal riskji li jirriżultaw minn aġenti fiżiċi (ħoss) (Is-Sbatax-il Direttiva individwali skont it-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 42, 15.2.2003, p. 38), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),

- 32008 R 1137: Ir-Regolament (UE) Nru 1137/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 (ĠU L 311, 21.11.2008, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
17. 32006 L 0025: Id-Direttiva 2006/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2006 dwar il-htigijiet minimi ta' saħħa u sigurtà li jirrigwardaw l-espożizzjoni tal-haddiema għar-riskji li jirriżultaw mill-agenti fiżiċi (radjazzjoni ottika artifiċjali) (id-19-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 114, 27.4.2006, p. 38), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32008 R 1137: Ir-Regolament (UE) Nru 1137/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 (ĠU L 311, 21.11.2008, p. 1),
 - 32013 L 0064: Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/64/UE tas-17 ta' Diċembru 2013 (ĠU L 353, 28.12.2013, p. 8),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).

18. 32010 L 0032: Id-Direttiva tal-Kunsill 2010/32/UE tal-10 ta' Mejju 2010 li timplimenta l-Ftehim Qafas dwar il-prevenzjoni ta' korrimenti kkawżati minn oġġetti li jaqtgħu fis-settur tal-isptarijiet u l-kura tas-saħħa li gie konkluz mill-HOSPEEM u l-EPSU (ĠU L 134, 1.6.2010, p. 66).
19. 32013 L 0035: Id-Direttiva 2013/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti minimi tas-saħħa u s-sigurtà li jirrigwardaw l-espozizzjoni tal-haddiema għar-riskji li jinholqu minn aġenti fiżiċi (kampj eletromanjetiċi) (l-20 Direttiva individwali skont l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) u li tħassar id-Direttiva 2004/40/KE (ĠU L 179, 29.6.2013, p. 1).
20. 31991 L 0322: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 91/322/KEE tad-29 ta' Mejju 1991 dwar l-istabbiliment ta' valuri ta' limiti indikattivi permess tal-implimentazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 80/1107/KEE dwar il-protezzjoni tal-haddiema mir-riskji relatati mal-esposizzjoni għal aġenti kimiċi, fiżiċi u bijoloġiċi fuq ix-xogħol (ĠU L 177, 5.7.1991, p. 22), kif emendata bi:
 - 32006 L 0015: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/15/KE tas-7 ta' Frar 2006 (ĠU L 38, 9.2.2006, p. 36),
 - 32017 L 164: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2017/164 tal-31 ta' Jannar 2017 (ĠU L 27, 1.2.2017, p. 115).

21. 31998 L 0024: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE tas-7 ta' April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema mir-riskji li għandhom x'jaqsmu mal-aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 131, 5.5.1998, p. 11), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32014 L 0027: Id-Direttiva 2014/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 65, 5.3.2014, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
22. 32000 L 0039: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/39/KE tat-8 ta' Ġunju 2000 li tistabbilixxi l-ewwel lista ta' valuri ta' limiti ta' espożizzjoni fuq ix-xogħol biex timplimenta d-Direttiva 98/24/KE dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema minn riskji relatati ma' aġenti kimiċi fuq ix-xogħol (ĠU L 142, 16.6.2000, p. 47), kif emendata bi:
- 32006 L 0015: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/15/KE tas-7 ta' Frar 2006 li tistabbilixxi t-tieni lista ta' valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol (ĠU L 38, 9.2.2006, p. 36),
 - 32009 L 0161: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/161/UE tas-17 ta' Diċembru 2009 li tistabbilixxi t-tielet lista ta' valuri ta' limitu indikattivi ta' esponiment professjonali (ĠU L 338, 19.12.2009, p. 87),

- 32017 L 0164: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2017/164 tal-31 ta' Jannar 2017 li tistabbilixxi r-raba' lista ta' valuri tal-limitu indikattivi ta' esposizzjoni minħabba x-xogħol (ĠU L 27, 1.2.2017, p. 115),
 - 32019 L 1831: Id-Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2019/1831 tal-24 ta' Ottubru 2019 li tistabbilixxi l-ħames lista tal-valuri ta' limitu indikattiv ta' esponiment okkupazzjonali (ĠU L 279, 31.10.2019, p. 31).
23. 32004 L 0037: Id-Direttiva 2004/37/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema minn riskji relatati mal-esposizzjoni għal karċinoġeni jew mutaġeni fuq il-post tax-xogħol (Sitt Direttiva individwali fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE) (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 50), kif ikkoreġuta minn ĠU L 229, 29.6.2004, p. 23., kif emendata bi:
- 32014 L 0027: Id-Direttiva 2014/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 65, 5.3.2014, p. 1),
 - 32017 L 2398: Id-Direttiva (UE) 2017/2398 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 li temenda d-Direttiva 2004/37/KE dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema minn riskji relatati mal-espożizzjoni għal karċinoġeni jew mutaġeni fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 87),
 - 32019 L 0130: Id-Direttiva (UE) 2019/130 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Jannar 2019 (ĠU L 30, 31.1.2019, p. 112),

- 32019 L 0983: Id-Direttiva (UE) 2019/983 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 164, 20.6.2019, p. 23),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241),
 - 32022 L 0431: Id-Direttiva (UE) 2022/431 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2022 li temenda d-Direttiva 2004/37/KE dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema minn riskji relatati mal-espożizzjoni għal karċinoġeni jew mutaġeni fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 88, 16.3.2022, p. 1).
24. 32009 L 0148: Id-Direttiva 2009/148/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema mir-riskji konnessi mal-espożizzjoni għall-asbestos fuq ix-xogħol (Verżjoni kkodifikata) (ĠU L 330, 16.12.2009, p. 28), kif emendata bi:
- 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
25. 31991 L 0383: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/383/KEE tal-25 ta' Ġunju tal-1991 li tissupplementa l-miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa fix-xogħol tal-ħaddiema li għandhom relazzjoni ta' mpjieg b'dewmien fiss jew ta' mpjieg temporanju (ĠU L 206, 29.7.91, p. 19), kif emendata bi:
- 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GHANDHOM JIEHDU NOTA TAGHHOM

1. 52000 DC 0466: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward il-Linji Gwida dwar il-valutazzjoni tal-aġenti kimiċi, fiżiċi u bijoloġiċi u tal-proċessi industrijali meqjusa perikolużi għas-sikurezza jew is-saħħa tal-ħaddiema nisa tqal u tal-ħaddiema li welldu reċentement jew li qed ireddegħu (id-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE) (KUMM(2000) 466 finali, kif ikkoreguta minn KUMM(2000) 466 finali/2).
2. 32003 H 0134: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2003/134/KE tat-18 ta' Frar 2003 dwar it-titjib tal-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol tal-ħaddiema li jahdmu għal rashom (ĠU L 53, 28.2.2003, p. 45).
3. 52021 DC 0323: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Komitat tar-Regjuni Qafas strategiku tal-UE dwar is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol 2021–2027 Is-sikurezza u s-saħħa okkupazzjonali għal dinja tax-xogħol li qed tinbidel tat-28 ta' Ġunju 2021 (COM/2021/323 final).
4. 32022 H 2337: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2337 tat-28 ta' Novembru 2022 dwar l-iskeda Ewropea tal-mard okkupazzjonali (ĠU L 309, 30.11.2022, p. 12).

KAPITOLU 2

TRATTAMENT UGWALI GHALL-IRĠIEL U N-NISA, GHALL-PERSUNI B'DIŻABILITÀ, GHALL-PERSUNI LGBTIQ U BEJN IL-PERSUNI IRRISPETTIVAMENT MILL-ORIĠINI RAZZJALI JEW ETNIKA, MIR-RELIĠJON U MILL-ETÀ

ATTI MSEMMIJA

1. 31979 L 0007: Id-Direttiva tal-Kunsill 79/7/KEE tad-19 ta' Diċembru 1978 dwar l-implimentazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali (ĠU L 6, 10.1.1979, p. 24).
2. 32010 L 0041: Id-Direttiva 2010/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li jeżerċitaw attività li fiha jaħdmu għal rashom u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 1).
3. 32006 L 0054: Id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xogħol (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23).

4. 32004 L 0113: Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE tat-13 ta' Diċembru 2004 li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi (ĠU L 373, 21.12.2004, p. 37).
5. 32019 L 1158: Id-Direttiva (UE) 2019/1158 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata għall-ġenituri u għall-persuni li jindukraw u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 2010/18/UE (ĠU L 188, 12.7.2019, p. 79).
6. 31992 L 0085: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed ireddgħu (l-ghaxar Direttiva partikolari fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 348, 28.11.1992, p.1), kif emendata bi:
 - 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),
 - 32014 L 0027: Id-Direttiva 2014/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 65, 5.3.2014, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
7. 32000 L 0078: Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (ĠU L 303, 2.12.2000, p. 16).

8. 32019 L 0882: Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi (ĠU L 115, 7.6.2019, p 70).
9. 32000 L 0043: Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-origini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 32010 D 0048: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 2009 dwar il-konklużjoni, mill-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabbiltà (2010/48/KE).
2. 52020 DC 0620: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni: Unjoni tal-Ugwaljanza: Qafas Strategiku tal-UE għar-Rom għall-ugwaljanza, għall-inklużjoni u għall-partecipazzjoni (COM/2020/620 final).
3. 32021 H 0319: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2021 dwar l-ugwaljanza, l-inklużjoni u l-partecipazzjoni tar-Rom (2021/C 93/01).
4. 32018 H 0951: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ġunju 2018 dwar standards għall-korpi għall-ugwaljanza (notifikata bid-dokument numru C(2018) 3850) (ĠU L 167, 4.7.2018, p. 28).
5. 52020 DC 0698: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Novembru 2020: Unjoni ta' Ugwaljanza: Strategija dwar l-Ugwaljanza tal-LGBTIQ 2020–2025 (COM(2020) 698 final).

6. 52021 DC 0101: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Unjoni ta' Ugwaljanza: Strategija dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità 2021–2030, COM/2021/101 final.
7. 52020 DC 0565: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Unjoni ta' ugwaljanza: Pjan ta' azzjoni tal-UE għall-ġlieda kontra r-razziżmu 2020–2025, COM/2020/565 final.
8. 52021 DC 0615: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Strategija tal-UE dwar il-Ġlieda kontra l-Antisemitizmu u t-Trawwim tal-Ħajja Lhudija (2021–2030), COM/2021/615 final.
9. 52020 DC 0152: IL-KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI Unjoni ta' Ugwaljanza: Strategija ta' Ugwaljanza Bejn is-Sessi għall-2020–2025, COM/2020/152 final.

KAPITOLU 3

LIGI TAX-XOGHOL

ATTI MSEMMIJA

1. 31998 L 0059: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi (ĠU L 225, 12.8.1998, p. 16), kif emendata bi:
 - 32015 L 1794: Id-Direttiva (UE) 2015/1794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Direttivi 2008/94/KE, 2009/38/KE u 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u d-Direttivi tal-Kunsill 98/59/KE u 2001/23/KE, fir-rigward tal-baħħara (ĠU L 263, 8.10.2015, p. 1).
2. 32008 L 0094: Id-Direttiva 2008/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar il-protezzjoni tal-impjegati fil-każ tal-insolvenza ta' min iħaddimhom (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 283, 28.10.2008, p. 36), kif emendata bi:
 - 32015 L 1794: Id-Direttiva (UE) 2015/1794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Direttivi 2008/94/KE, 2009/38/KE u 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u d-Direttivi tal-Kunsill 98/59/KE u 2001/23/KE, fir-rigward tal-baħħara (ĠU L 263, 8.10.2015, p. 1)

3. 32015 L 1794: Id-Direttiva (UE) 2015/1794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Direttivi 2008/94/KE, 2009/38/KE u 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u d-Direttivi tal-Kunsill 98/59/KE u 2001/23/KE, fir-rigward tal-baħħara (ĠU L 263, 8.10.2015, p. 1).
4. 32019 L 1152: Id-Direttiva (UE) 2019/1152 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar kondizzjonijiet tax-xogħol trasparenti u prevedibbli fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 186, 11.7.2019, p. 105).
5. 32009 L 0038: Id-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-istabbiliment ta' Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew jew proċedura fl-imprizi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi tal-imprizi fuq skala Komunitarja għall-għanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 122, 16.5.2009, p. 28), kif emendata bi:
 - 32015 L 1794: Id-Direttiva (UE) 2015/1794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Direttivi 2008/94/KE, 2009/38/KE u 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u d-Direttivi tal-Kunsill 98/59/KE u 2001/23/KE, fir-rigward tal-baħħara (ĠU L 263, 8.10.2015, p. 1).
6. 31994 L 0033: Id-Direttiva tal-Kunsill 94/33/KE tat-22 ta' Ġunju 1994 dwar il-protezzjoni taż-żgħażaġh fuq ix-xogħol (ĠU L 216, 20.8.1994, p. 12), kif emendata bi:
 - 32007 L 0030: Id-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 (ĠU L 165, 27.6.2007, p. 21),

- 32014 L 0027: Id-Direttiva 2014/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 65, 5.3.2014, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).
7. 31996 L 0071: Id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 18, 21.1.1997, p. 1), kif emendata bi:
- 32018 L 0957: Id-Direttiva (UE) 2018/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 li temenda d-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonar ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 173, 9.7.2018, p. 16).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

8. 32014 L 0067: Id-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMI") (ĠU L 159, 28.5.2014, p. 11).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

9. 31997 L 0081: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/81/KE tal-15 ta' Diċembru 1997 li tikkonċerna il-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time konkluz mill-UNICE, miċ-CEEP u mill-ETUC (ĠU L 14, 20.1.1998, p. 9), kif emendata bi:

– 31998 L 0023: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/23/KE tas-7 ta' April 1998 (ĠU L 131, 5.5.1998, p. 10).

10. 31999 L 0070: Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP (ĠU L 175, 10.7.1999, p. 43), kif ikkoreġuta minn ĠU L 244, 16.9.1999, p. 64.

11. 31999 L 0063: Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/63/KE tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar il-Ftehim dwar l-organizzazzjoni tal-hin ta' xogħol tal-baħħara konkluz mill-Assoċjazzjoni tal-Komunità Ewropea tas-Sidien tal-Bastimenti (AKESB) u l-Federazzjoni tal-Unjonijiet tal-Haddiema tat-Trasport (FUHT) (ĠU L 167, 2.7.1999, p. 33), kif ikkoreġuta minn ĠU L 244, 16.9.1999, p. 64, kif emendata bi:
- 32009 L 0013: Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/13/KE tas-16 ta' Frar 2009 (ĠU L 124, 20.5.2009, p. 30).
12. 32000 L 0079: Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/79/KE tas-27 ta' Novembru 2000 dwar il-Ftehim Ewropew fuq l-Organizzazzjoni tal-Hinijiet tax-Xogħol ta' Haddiema Mobbli fl-Avjazzjoni Ċivili konkluz mill-Assoċjazzjoni tal-Linji tal-Ajru Ewropej (AEA), il-Federazzjoni Ewropea tal-Haddiema tat-Trasport (ETF), l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kabini tal-Piloti (ECA), l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Linji tal-Ajru Reġjonali (ERA) u l-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasportazzjoni bl-Ajru (IACA) (ĠU L 302, 1.12.2000, p. 57).
13. 32001 L 0023: Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE tat-12 ta' Marzu 2001 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' impriži, negozji jew partijiet ta' impriži jew negozji (ĠU L 82, 22.3.2001, p. 16), kif ikkoreġuta minn ĠU L 181, 9.7.2015, p. 84.), kif emendata bi:
- 32015 L 1794: Id-Direttiva (UE) 2015/1794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Direttivi 2008/94/KE, 2009/38/KE u 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u d-Direttivi tal-Kunsill 98/59/KE u 2001/23/KE, fir-rigward tal-baħħara (ĠU L 263, 8.10.2015, p. 1).

14. 32001 L 0086: Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/86/KE tat-8 ta' Ottubru 2001 li tissupplimenta l-Istatut għal kumpanija Ewropea rigward l-involviment tal-haddiema (ĠU L 294, 11.10.2001, p. 22).
15. 32002 L 0014: Id-Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2002 li tistabbilixxi qafas ġenerali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati fil-Komunità Ewropea (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 29), kif emendata bi:
 - 32015 L 1794: Id-Direttiva (UE) 2015/1794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Direttivi 2008/94/KE, 2009/38/KE u 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u d-Direttivi tal-Kunsill 98/59/KE u 2001/23/KE, fir-rigward tal-baħħara (ĠU L 263, 8.10.2015, p. 1).
16. 32003 L 0072: Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/72/KE tat-22 ta' Lulju 2003 li tissupplimenta l-Istatut għal Soċjetà Kooperattiva Ewropea fir-rigward tal-involviment tal-impjegati (ĠU L 207, 18.8.2003, p. 25).
17. 32003 L 0088: Id-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol (ĠU L 299, 18.11.2003, p. 9).

18. 32005 L 0047: Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/47/KE tat-18 ta' Lulju 2005 dwar il-Ftehim bejn il-Komunità ta' Ferrovijs Ewropej (CER) u l-Federazzjoni Ewropea għall-Haddiema tat-Trasport (ETF) dwar ċerti aspetti tal-kondizzjonijiet tax-xogħol ta' haddiema mobbli assenjati għal servizzi transkonfini interoperabbli fis-settur tal-ferroviji (ĠU L 195, 27.7.2005, p. 15).
19. 32002 L 0015: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/15/KE tal-11 ta' Marzu 2002 dwar l-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol ta' haddiema li jwettqu attivitajiet mobbli tat-trasport fit-toroq (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 35).
20. 32009 L 0013: Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/13/KE tas-16 ta' Frar 2009 li timplimenta l-Ftehim konkluż mill-Assoċjazzjonijiet tas-Sidien tal-Bastimenti tal-Komunità Ewropea (ECSA) u l-Federazzjoni Ewropea tal-Haddiema tat-Trasport (ETF) dwar il-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Marittimu, 2006, u li temenda d-Direttiva 1999/63/KE (ĠU L 124, 20.5.2009, p. 30), kif emendata bi:
 - 32018 L 0131: Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2018/131 tat-23 ta' Jannar 2018 li timplimenta l-Ftehim konkluż mill-Assoċjazzjonijiet tas-Sidien tal-Bastimenti tal-Komunità Ewropea (ECSA) u l-Federazzjoni Ewropea tal-Haddiema tat-Trasport (ETF) biex tiġi emendata d-Direttiva 2009/13/KE skont l-emendi tal-2014 tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Marittimu, 2006, kif approvati mill-Konferenza Internazzjonali dwar ix-Xogħol fil-11 ta' Ġunju 2014, (ĠU L 22, 26.1.2018, p. 28).

21. 32017 L 0159: Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2017/159 tad-19 ta' Diċembru 2016 li timplimenta l-Ftehim li jikkonċerna l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol fis-Sajd, 2007, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol konkluz bejn il-Konfederazzjoni Ġenerali tal-Kooperattivi Agrikoli fl-Unjoni Ewropea (COGECA), il-Federazzjoni Ewropea tal-Ħaddiema tat-Trasport (ETF) u l-Assoċjazzjoni ta' Organizzazzjonijiet Nazzjonali tal-Intrapriżi tas-Sajd fl-Unjoni Ewropea (Europêche) (ĠU L 25, 31.1.2017, p. 12).
22. 32008 L 0104: Id-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija (ĠU L 327, 5.12.2008, p. 9).
23. 32014 L 0112: Id-Direttiva tal-Kunsill 2014/112/UE tad-19 ta' Diċembru 2014 li timplimenta l-Ftehim Ewropew dwar ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol fit-trasport fl-ilmijiet navigabbli interni konkluz mill-Unjoni tan-Navigazzjoni Interna (EBU), l-Organizzazzjoni Ewropea tal-Kaptani (ESO) u l-Federazzjoni Ewropea tal-Ħaddiema tat-Trasport (ETF) (ĠU L 367, 23.12.2014, p. 86).
24. 32016 D 0344: Id-Deċiżjoni (UE) 2016/344 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar l-istabbiliment ta' Pjattaforma Ewropea biex tissaħħaħ il-kooperazzjoni fl-indirizzar ta' xogħol mhux iddikjarat (ĠU L 65, 11.03.2016, p. 12).

25. 32019 L 1937: Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17), kif emendata bi:
- 32020 R 1503: Ir-Regolament (UE) 2020/1503 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Ottubru 2020 dwar fornituri Ewropej ta' servizzi ta' finanzjament kollettiv għan-negozji, u li jemenda r-Regolament (UE) 2017/1129 u d-Direttiva (UE) 2019/1937 (ĠU L 347, 20.10.2020, p. 1),
 - 32022 R 1925: Ir-Regolament (UE) 2022/1925 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2022 dwar swieq kontestabbli u ġusti fis-settur diġitali u li jemenda d-Direttivi (UE) 2019/1937 u (UE) 2020/1828 (l-Att dwar is-Swieq Diġitali) (ĠU L 265, 12.10.2022, p. 1).
26. 32022 L 2041: Id-Direttiva (UE) 2022/2041 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar pagi minimi adegwati fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 275, 25.10.2022, p. 33).

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 41995 Y 1110(01): Ir-Risoluzzjoni 95/C 296/06 tal-Kunsill u tar-rappreżentanti tal-Gvernijiet u tal-Istati Membri, li jiltaqgħu fi ħdan il-Kunsill, tal-5 ta' Ottubru 1995 dwar ix-xbieha tan-nisa u tal-irġiel imwassla fir-reklami u l-media (ĠU C 296, 10.11.1995, p. 15).

2. 31995 Y 0704(02): Ir-Rizoluzzjoni tal-Kunsill 95/C 168/02 tas-27 ta' Marzu 1995 dwar parteċipazzjoni bilanċjata tal-irġiel u tan-nisa fit-teħid ta' deċiżjonijiet (ĠU C 168, 4.7.1995, p. 3).
3. 31996 H 0694: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 96/694/KE tat-2 ta' Diċembru 1996 dwar il-parteeipazzjoni bbilanċjata tal-irġiel u tan-nisa fil-proċessi ta' teħid ta' deċiżjonijiet (ĠU L 319, 10.12.1996, p. 11).
4. 52013 DC 0882: Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Diċembru 2013 dwar Qafas tal-Kwalità tal-UE għall-antiċipazzjoni tal-bidla u r-ristrutturar (COM(2013)882 final).
5. 32014 H 0327 (01): Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2014 dwar Qafas tal-Kwalità għat-Traineeships (ĠU C 88, 27.3.2014, p. 1).
6. 52017 X C0524(01): Il-Komunikazzjoni Interpretattiva C(2017)2601 dwar id-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol (*ĠU C 165, 24.5.2017, p. 1*).
7. 52017 DC 0254: Ir-Rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew Rapport dwar l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tad-Direttiva 2003/88/KE li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol (COM/2017/254 final).
8. 32021 H 0402: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/402 tal-4 ta' Marzu 2021 dwar appoġġ attiv effettiv għall-impjiegi wara l-kriżi tal-COVID-19 (EASE) (ĠU L 80, 8.3.2021, p. 1).

PROTEZZJONI TAL-KONSUMATUR

Lista prevista fl-Artikolu 56 tal-Ftehim Qafas

INTRODUZZJONI

Meta l-atti legali msemmija f'dan l-Anness ikun fihom kunċetti jew jirreferu għal proċeduri li huma speċifiċi għall-ordni legali tal-UE, bhal:

- il-premessi;
- id-destinatarji tal-atti legali tal-UE;
- referenzi għat-territorji jew il-lingwi tal-UE;
- referenzi għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri tal-UE, l-entitajiet pubbliċi tagħhom, l-imprizi jew l-individwi fir-rigward ta' xulxin; u

- referenzi għal proċeduri ta' informazzjoni u ta' notifika;

Għandu japplika l-Protokoll Qafas 1 dwar l-adattamenti orizzontali, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan l-Anness.

ATTI MSEMMIJA

1. 31998 L 0006: Id-Direttiva 98/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 dwar il-protezzjoni tal-konsumatur fl-indikazzjoni tal-prezzijiet ta' prodotti offruti lill-konsumaturi (ĠU L 80, 18.3.1998, p. 27), kif emendata bi:
 - 32019 L 2161: Id-Direttiva (UE) 2019/2161 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2019 (ĠU L 328, 18.12.2019, p. 7).
2. 32006 L 0114: Id-Direttiva 2006/114/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar reklamar qarrieqi u komparattiv (verżjoni kodifikata) (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 21).
3. 31987 L 0357: Id-Direttiva tal-Kunsill 87/357/KEE tal-25 ta' Ġunju 1987 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar prodotti li, minhabba li jidhru li jkunu xi haġa oħra milli fil-fatt ikunu, jipperikolaw is-saħħa jew s-sigurtà tal-konsumaturi (ĠU L 192, 11.7.1987, p. 49).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Fl-Artikolu 4(2), ir-referenza għad-Deciżjoni 84/133/KEE għandha tinqara bħala referenza għad-Deciżjoni 89/45/KEE.

4. 31993 L 0013: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU L 95, 21.4.1993, p.29), kif emendata bi:
 - 32011 L 0083: Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 64),
 - 32019 L 2161: Id-Direttiva (UE) 2019/2161 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2019 (ĠU L 328, 18.12.2019, p. 7).
5. 32008 L 0122: Id-Direttiva 2008/122/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Jannar 2009 dwar il-protezzjoni tal-konsumatur rigward ċerti aspetti ta' kuntratti ta' timeshare, kuntratti dwar prodotti ta' vaganza għal perijodu fit-tul, kuntratti ta' bejgħ mill-ġdid u kuntratti ta' skambju (ĠU L 33, 3.2.2009, p. 10).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Matul is-sospensjoni msemmiha fl-Artikolu 4(2) tal-Protokoll Qafas 1, Andorra ma għandhiex tawtorizza kuntratti ta' timeshare, kuntratti dwar prodotti ta' vaganza għal perijodu fit-tul, kuntratti ta' bejgħ mill-ġdid u kuntratti ta' skambju fit-territorju tagħha.

6. 32020 L 1828: Id-Direttiva (UE) 2020/1828 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2020 dwar azzjonijiet rappreżentattivi għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi tal-konsumaturi, u li tħassar id-Direttiva 2009/22/KE (ĠU L 409, 4.12.2020, p. 1), kif emendata bi:
- 32022 R 1925: Ir-Regolament (UE) 2022/1925 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2022 (ĠU L 265, 12.10.2022, p. 1).
7. 32020 D 0369: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/369 tal-4 ta' Marzu 2020 li tagħti s-setgħa li tinhareġ twissija esterna dwar entitajiet li jirrappreżentaw l-interessi tal-konsumatur u tal-kummerċjant f'livell tal-Unjoni skont ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 67, 5.3.2020, p. 139).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sena mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

8. 32011 L 0083: Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 64), kif emendata bi:
- 32019 L 2161: Id-Direttiva (UE) 2019/2161 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2019 (ĠU L 328, 18.12.2019, p. 7).
9. 32019 L 0770: Id-Direttiva (UE) 2019/770 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar ċerti aspetti li jikkonċernaw il-kuntratti għall-provvista ta' kontenut diġitali u ta' servizzi diġitali (ĠU L 136, 22.5.2019, p. 1).
10. 32019 L 0771: Id-Direttiva (UE) 2019/771 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar ċerti aspetti li jikkonċernaw kuntratti għall-bejgħ ta' oġġetti, li temenda r-Regolament (UE) 2017/2394 u d-Direttiva 2009/22/KE, u li thassar id-Direttiva 1999/44/KE (ĠU L 136, 22.5.2019, p. 28).

11. 32018 R 2394: Ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-ligijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (ĠU L 345, 24.12.2017, p. 1), kif emendat bi:

– 32018 R 0302: Ir-Regolament (UE) 2018/302 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2018 (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' sena mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

12. 32019 D 2213: Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2213 tal-20 ta' Diċembru 2019 li tistabbilixxi l-arrangamenti prattiċi u operattivi għall-funzjonament tal-bażi ta' *data* elettronika stabbilita skont ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' ċerti komunikazzjonijiet skont dak ir-Regolament (ĠU L 332, 23.12.2019, p. 163).

13. 32019 D 2212: Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2212 tal-20 ta' Diċembru 2019 dwar proġett pilota biex jiġi implimentati ċerti dispożizzjonijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva stabbiliti fir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (ĠU L 332, 23.12.2019, p. 159)¹.

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Għandu japplika l-Artikolu 3 tal-Protokoll Qafas 1 ta' dan il-Ftehim. Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll Qafas 1 għandu jkun ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

14. 32005 L 0029: Id-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali) (ĠU L 149, 11.6.2005, p. 22), kif emendata bi:

- 32019 L 2161: Id-Direttiva (UE) 2019/2161 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2019 (ĠU L 328, 18.12.2019, p. 7).

¹ Ċerti dispożizzjonijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva stabbiliti fir-Regolament (UE) 2017/2394 huma soġġetti għal proġett pilota li juża s-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (EU) Nru 1024/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/49/KE ("ir-Regolament tal-IMI") (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 1). Deciżjoni ta' implimentazzjoni separata giet adottata għal dan l-għan skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-IMI.

15. 32008 L 0048: Id-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE (ĠU L 133, 2.5.2008, p. 66), kif emendata bi:
- 32011 L 0090: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/90/UE tal-14 ta' Novembru 2011 (ĠU L 296, 15.11.2011, p. 35),
 - 32014 L 0017: Id-Direttiva 2014/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 34),
 - 32016 R 1011: Ir-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 (ĠU L 171, 29.6.2016, p. 1),
 - 32019 R 1243: Ir-Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 241).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

L-Artikolu 4 tal-Protokoll Qafas 3 ta' dan il-Ftehim għandu japplika fir-rigward tal-Artikolu 9 ta' din id-Direttiva. L-Artikolu msemmi hawn fuq għandu japplika biss mill-mument li Andorra tkun kisbet aċċess għas-segment bankarju msemmi fl-Artikolu 4(1) tal-Protokoll Qafas 3.

16. 32013 R 0524: Ir-Regolament (UE) Nru 524/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni online għal tilwim mal-konsumaturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 1).
17. 32015 R 1051: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1051 tal-1 ta' Lulju 2015 dwar il-modalitajiet għall-eżerċitar tal-funzjonijiet tal-pjattaforma għas-soluzzjoni online għat-tilwim, dwar il-modalitajiet tal-formola elettronika għall-ilmenti u dwar il-modalitajiet ta' kooperazzjoni bejn il-punti ta' kuntatt previsti fir-Regolament (UE) Nru 524/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-soluzzjoni online għal tilwim mal-konsumaturi (ĠU L 171, 2.7.2015, p. 1).
18. 32013 L 0011: Id-Direttiva 2013/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim, għat-tilwim tal-konsumaturi u li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 63).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Referenzi għal atti oħra f'din id-Direttiva għandhom jitqiesu rilevanti sal-punt u fil-forma li daww l-atti jiġu inkorporati f'dan il-Ftehim.

(b) L-Artikolu 11(2) għandu jinqara kif ġej:

“2. Għall-finijiet ta’ dan l-Artikolu, “residenza abitwali” għandha tiġi ddeterminata f’konformità ma’ dan li ġej:

(a) Ir-residenza abitwali ta’ kumpaniji u entitajiet oħra, korporattivi jew mhux korporattivi, għandha tkun il-post tal-amministrazzjoni ċentrali.

Ir-residenza abitwali ta’ persuna fiżika fil-kors tal-eżerċizzju tal-attività professjonali tagħha għandha tkun il-post prinċipali tan-negozju tagħha;

(b) Fejn il-kuntratt jiġi konkluż fil-kors tal-operazzjoni ta’ ferġha, aġenzija jew ta’ kwalunkwe stabbiliment ieħor, jew jekk, skont il-kuntratt, il-prestazzjoni tkun ir-responsabbiltà ta’ tali ferġha, aġenzija jew stabbiliment, il-post fejn il-ferġha, l-aġenzija jew kwalunkwe stabbiliment ieħor ikunu jinsabu għandu jitqies bħala l-post ta’ residenza abitwali;

(c) Għall-finijiet tad-determinazzjoni tar-residenza abitwali, il-punt fiż-żmien rilevanti għandu jkun iż-żmien meta jiġi konkluż il-kuntratt.”.

(c) Fl-Artikolu 18(2), għandu jiżdied dan li ġej:

“Il-Kummissjoni għandha tinkludi f’dik il-lista l-awtoritajiet kompetenti u l-punti uniċi ta’ kuntatt maħruta minn Andorra.”

- (d) Fl-Artikolu 20(4), dan li ġej għandu jżied wara l-kliem “l-Kummissjoni tiġi nnotifikata b’xi tibdil.”:

“Il-Kummissjoni għandha tinkludi f’dik il-lista l-entitajiet tal-ADR stabbiliti f’Andorra u elenkati f’konformità mal-paragrafu 2.”.

19. 32015 L 2302: Id-Direttiva (UE) 2015/2302 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Novembru 2015 dwar pakketti tal-ivvjaġġar u arranġamenti tal-ivvjaġġar marbuta, li temendar-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/314/KEE (ĠU L 326, 11.12.2015, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet ta’ din id-Direttiva għandhom, għall-finijiet ta’ dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Fl-Artikolu 14(4), il-kliem “lill-Unjoni” għandu jinqara “lil Andorra”.

ATTI LI L-PARTIJET ASSOĊJATI GĦANDHOM JIEHDU NOTA TAGĦHOM

1. 41986 X 0723(06): Ir-Risoluzzjoni tal-Kunsill u tal-Ministri tal-Edukazzjoni li ltaqgħu fi hdan il-Kunsill tad-9 ta’ Ġunju 1986 dwar edukazzjoni dwar il-konsumatur fl-iskejjel primarji u sekondarji (ĠU C 184, 23.7.1986, p. 21).
2. 32010 H 0304: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2010/304/UE tat-12 ta’ Mejju 2010 dwar l-użu ta’ metodoloġija armonizzata għall-klassifikar u l-irrapportar tal-ilmenti u d-domandi tal-konsumaturi (ĠU L 136, 2.6.2010, p. 1).